NOCNI RAJDOWCY ZMORĄ KRZESZOWIC s. 3

nr 10 (1741) 12 marca 2026 przelom.pl
6 zł (w tym 5%VAT) ISSN 1231-5664

przełom®

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Numer w sprzedaży do 18.03.2026

DAJ ZNAĆ REPORTEROWI „PRZEŁOMU”
697 351 999

TENCZYNEK
Można kupić browar s. 9

LIBIĄŻ
Nie ma pieniędzy na budowę biogazowni s. 9

CHRZANÓW
Co załatwisz w powiatomacie s. 11

Gwiazdy dni miasta już znane s. 2

ALWERNIA
Tańsze usługi w domu dla seniorów i osób niesamodzielnych s. 6

TRZEBINIA
Zmiana na stanowisku szefa zakładu karnego s. 3

Nowa droga do Rafinerii otwarta s. 7

GOSPODARKA
Związkowcy z Valeo alarmują, firma wyjaśnia i prostuje s. 3

Kto rządzi murami naszych miast? Pseudokibice, wandale czy artyści?

Na ścianach Chrzanowa trwa cicha wojna na spraye. Jedne napisy znikają, inne pojawiają się w ich miejscu.
Obok nich widać jednak także murale i street art, które potrafią odmienić szare ściany kamienic.

W Trzebini problem ma jeszcze inny wymiar – podziemny parking przy ul. Młoszowskiej mieszkańcy zaczęli nazywać „nocną imprezownią”.
Gdzie leży granica między sztuką uliczną a zwykłym wandalizmem?

s. 5

KOMUNIKACJA
Sołtys i mieszkańcy Kwaczały napisali petycję do marszałka województwa w sprawie autobusów s. 6

EDUKACJA
Debata o pieniądzach. Eksperci i młodzież rozmawiali w Chrzanowie o finansach, bankach i bezpieczeństwie s. 8

EKOLOGIA
Mieszkańcy chcą kanalizacji, ale się do niej nie podłączają s. 8

ZDROWIE
Cudowna moc siarkowych wód z Krzeszowic s. 11

HISTORIA
O Żydach ocalonych w Nowej Górze s. 10

POCZTA PRZEŁOMU
Biurowiec ZKKM a nie dworzec

Prawo do przedszkola

Las znika s. 12

SPORT
MKS przegrał na inaugurację

Młodzież Świtu w finale Ligi Talentów

Zmiany kadrowe w Gromcu i Żarkach s. 15

Lubisz papierowy tygodnik „Przełom”?

Cieszymy się, że wybierasz tradycyjne źródło informacji i jesteś z nami już od 35 lat!

Inni czytają lokalne wiadomości na portalu przelom.pl – młodszym bracie naszego tygodnika.

To dziś
234 tys. unikalnych użytkowników w miesiącu
1,4 mln odsłon w miesiącu
(dane GA, styczeń 2026)

Dziękujemy, że jesteście z nami – w papierze i online. Twórzmy lokalne media razem!

eprasa.pl 93c6720688

MOIM ZDANIEM

Ludzie znów piszą listy

Alicja Molenda

Pamiętam, jak w latach 90. każdego dnia listonosz przynosił do redakcji stos listów od Czytelników. Były dla nas ogromną inspiracją. Odnosiły się bezpośrednio zarówno do naszych publikacji, jak i do tego, co działo się w lokalnych społecznościach. Na swój sposób oceniały rzeczywistość, w której wszyscy żyliśmy.

Z czasem listów tradycyjnych było coraz mniej, aż wreszcie zaczęły przychodzić tylko sporadycznie. Podzieliły los świątecznych życzeń i okolicznościowych kartek.

Dziś ten zwyczaj kultywują głównie instytucje, traktując świąteczne, spersonalizowane życzenia z logo jako ukłon w stronę tradycji, a przy okazji formę promocji instytucji lub osób je reprezentujących. Zwykli ludzie składają sobie życzenia inaczej - dzwonią do siebie, korzystają z komunikatorów internetowych albo wysyłają bliskim i znajomym „tradycyjnego" SMS-a.

Pisanie listów do redakcji i wyrażanie opinii w dużej mierze zastąpiły dziś wszechobecne komentarze na platformach społecznościowych. Celowo nie używam określenia „media społecznościowe", bo w istocie media społecznościowe nie istnieją. Są platformy, które jednym pozwalają żyć i promować się, innym dają możliwość po prostu się wyżyć. Media korzystają z nich, by promować swoje treści, a platformy korzystają z ich kontentu, bo ich społeczności czymś przecież trzeba „nakręcać" do aktywności.

Internet w dużej mierze zabił dłuższe, pogłębione wypowiedzi na temat spraw publicznych. Co gorsza, ludzie, którzy naprawdę mają coś do powiedzenia, stoją przed ogromnym problemem przebicia się w internecie przez morze głupoty i hejtu. A może nawet nie próbują się przebijać, bo ze swoimi przemyśleniami, popartymi wiedzą i doświadczeniem, czują się tam po prostu egzotycznie.

Być może właśnie dlatego do redakcji znów zaczęły przychodzić listy. Nie są to już tradycyjne listy na papierze i w kopercie, lecz wiadomości e-mail. To sygnał, że ludzie, którzy poważnie myślą o tym, co dzieje się w ich otoczeniu, chcą dzielić się swoimi przemyśleniami, ale nie w towarzystwie hejterów czy dezinformatorów.

Z satysfakcją polecam listy do redakcji na s. 12. Są dowodem na to, że zaufanie do mediów tradycyjnych nie zgasło, a poważne myślenie o sprawach lokalnych próbuje odnaleźć dla siebie właściwy kanał dystrybucji treści.

Dla lokalnej społeczności to znak, że w jej szeregach są ludzie, którzy nie tylko emocjonalnie komentują to, co dzieje się wokół, ale potrafią spojrzeć na sprawy szerzej i pomyśleć o nich głębiej. A to wartość bezcenna.

O TYM SIĘ MÓWI

Czy węgiel wraca do łask?

Na portalu przelom.pl zamieściliśmy post nawiązujący do tematu przyszłości węgla i bezpieczeństwa energetycznego w kontekście obecnej sytuacji geopolitycznej. Poruszył go na Facebooku Związek Zawodowy Pracowników Dołowych ZG Janina w Libiążu.

Związkowcy przekonują, że w obliczu napięć geopolitycznych oraz rosnących cen gazu i ropy, węgiel ponownie zaczyna odgrywać ważną rolę w energetyce. Zwracają uwagę, że część państw europejskich rozważa powrót do wykorzystania tego surowca, a jego ceny na rynkach rosną. Ich zdaniem, Polska powinna w większym stopniu korzystać z własnych zasobów, aby wzmacniać niezależność energetyczną i ograniczać uzależnienie od importu.

Tak postawiona sprawa wywołała żywą dyskusję wśród czytelników portalu przelom.pl. A oto kilka opinii:

Henry: Na siłę chcą nas przekonać, że kopalnie są niezbędne do przeżycia. Chyba związkowcom.

Rozbawiony: I ten chwilowy skok cen surowca na giełdach wykorzystacie na inwestycje i budowę bufora finansowego. Prawda? Czyli jak zawsze zyski wasze, koszty nasze?

Stasiek z zorek: Fedrować ile można, ale... bez dopłat z budżetu. Kopalnia, zwłaszcza Janina, powinna mieć lepszy nadzór nad wstrząsami, bo to niszczyciel naszych domów.

Stary górnik z Brzes: Najlepsza fucha w Polsce to związkowiec na kopalni węgla kamiennego. Niepokonani, niezwyciężeni, nieomylni.

666: Teraz, kiedy większość osób przeszła na „ekologiczne" źródła? Mieszkamy w trzęsących się domach, które zaczynają pękać, płacimy krocie za prąd/pellet itp. i nie mamy z tego węgla nic oprócz syfu w powietrzu.

Górnik: Konflikt trwa tydzień i węgiel wraca do łask... (...)

Mieszko: Górnicy z Janiny w liczbie kosmicznej pierwsi polecieli po 5-letnie urlopy i odprawę 170k. Tak wierzą w to górnictwo. Teraz wyją, że mało kto się załapał. Nagle im jednak nie zależy na tym górnictwie, jak zawsze na hajsie i przywilejach.

(taj)

Budżet ZKKM Chrzanów w 2025 r.

Dochody
47,2 proc. – wpłaty gmin
16,9 proc. – wpływy ze sprzedaży biletów
28 proc. – dochody majątkowe

Wydatki
57 proc. – zakup usług przewozowych
3 proc. – organizacja komunikacji ponadlokalnej (m.in. do Jaworzna i Olkusza),
28 proc. – wydatki majątkowe
8,5 proc. – pozostałe koszty

150 000 zł
kosztował kompleksowy remont przystanków. Dodatkowe koszty generowały akty wandalizmu, m.in. usuwanie graffiti czy wymiana zniszczonych szyb.

10,5
mln zł kosztował zakup 4 autobusów hybrydowych, z czego ok. 2,5 mln zł stanowił wkład własny gmin członkowskich (finansowany oddzielnie od bieżącej działalności transportowej).

Smolasty i zespół Łzy wystąpią podczas Dni Chrzanowa

W ostatni weekend maja (30 i 31 maja) odbędą się w tym roku Dni Chrzanowa. Jedną z głównych gwiazd jakie wystąpią na scenie na Placu Tysiąclecia, będzie Smolasty, czyli Norbert Smoliński – popularny polski wokalista, raper i producent muzyczny.

Artysta tworzy muzykę łączącą elementy popu, R&B i hip-hopu, a jego utwory zdobywają miliony odsłon w serwisach streamingowych. Popularność przyniosły mu takie przeboje jak „Duże oczy", „Pijemy za lepszy czas" czy romantyczny duet z Dodą „Nim zajdzie słońce". Smolasty od kilku lat należy do najczęściej słuchanych artystów młodego pokolenia w Polsce, a jego koncerty przyciągają tłumy fanów.

Na scenie pojawi się także **zespół Goya** – grupa popowa działająca od 1995 roku, tworzona m.in. przez wokalistkę Magdalenę Wójcik oraz muzyków Rafała Gorączkowskiego i Grzegorza Jędracha. Zespół zdobył popularność dzięki takim utworom jak „Będę się starać", „Smak słów" czy „Kawałek po kawałku". Charakterystyczne, nastrojowe brzmienie i liryczne teksty sprawiły, że Goya zyskała wierne grono słuchaczy i od lat obecna jest na polskiej scenie muzyki pop.

Publiczność usłyszy również dobrze znany zespół **Łzy.** Grupa powstała w 1996 roku w Pszowie i zdobyła ogólnopolską popularność dzięki takim przebojom jak „Agnieszka już dawno", „Narcyz się nazywam" czy „Oczy szeroko zamknięte". Ich albumy wielokrotnie pokrywały się złotem i platyną, a pop-rockowe piosenki zespołu od lat goszczą w rozgłośniach radiowych i na koncertowych scenach w całym kraju.

Nie zabraknie także energetycznego rockowego grania. Na scenie wystąpi bowiem **Big Cyc** – jeden z najbardziej charakterystycznych zespołów polskiej sceny rockowej, którego liderem jest Krzysztof Skiba. Grupa znana jest z humorystycznych, często satyrycznych tekstów i żywiołowych koncertów, a publiczność doskonale zna takie utwory jak „Makumba" czy „Berlin Zachodni".

Jedną z gwiazd Dni Chrzanowa będzie Smolasty, fot. Wikipedia

Wśród gwiazd tegorocznego święta miasta jest **Majka Jeżowska** – jedna z najbardziej rozpoznawalnych polskich wokalistek, od lat kojarzona z przebojami dla dzieci i młodzieży. Artystka zadebiutowała pod koniec lat 70., a ogromną popularność przyniosły jej utwory „A ja wolę moją mamę", „Wszystkie dzieci nasze są", czy „Kolorowe dzieci". Jeżowska ma na swoim koncie liczne nagrody, złote i platynowe płyty, a jej piosenki wychowały kilka pokoleń słuchaczy.

Podczas Dni Chrzanowa zaprezentują się również lokalni artyści. Przed publicznością wystąpi **DJ Marcin Likus,** który zadba o klubową atmosferę i taneczne brzmienia, a także zespół **Ludzie** – formacja związana z regionem, znana z energetycznych koncertów i bezpośredniego kontaktu z publicznością.

(MO)

Jednogłośne poparcie dla liderów KO

W niedzielę członkowie Koalicji Obywatelskiej w całej Polsce wybierali władze partii na szczeblu krajowym, regionalnym oraz powiatowym. Jak głosowali członkowie KO w powiecie chrzanowskim?

W wyborach na lidera krajowego partii wystartował tylko jeden kandydat – Donald Tusk. W strukturach powiatu chrzanowskiego cieszy się on pełnym zaufaniem. Jak poinformowała Maria Siuda, przewodnicząca komisji wyborczej w powiecie, Tusk uzyskał tutaj komplet 28 głosów przy frekwencji wynoszącej 70 proc. (na 40 uprawnionych do urn poszło 28 osób).

Lokalne struktury również postawiły na kontynuację. Na stanowisko przewodniczącego struktury KO powiatu chrzanowskiego aspirował wyłącznie dotychczasowy lider, Tadeusz Arkit. W niedzielnym głosowaniu otrzymał 27 głosów poparcia.

Podobna sytuacja miała miejsce w wyborach na szefa regionu małopolskiego, gdzie jedynym kandydatem był Aleksander Miszalski, obecny szef małopolskiej KO i prezydent Krakowa. W powiecie chrzanowskim uzyskał 24 głosy.

Oprócz liderów, członkowie KO wybierali swoich przedstawicieli do innych gremiów. Delegatami powiatu do rady regionu zostali Wiesław Domin oraz Jolanta Zubik.

(taj)

24/7 Przełom Kontakt DAJ ZNAĆ!
Reporter dyżurny 697 351 999
e-mail: gazeta@przelom.pl
Messenger na „Przełomowym" profilu na FB

eprasa.pl 93c6720688

Związkowcy z Valeo alarmują, firma wyjaśnia i prostuje

CHRZANÓW.
Związkowcy z firmy Valeo zarzucają pracodawcy nieprzestrzeganie zobowiązań przyjętych na zakończenie ubiegłorocznego strajku. Wystąpili w tej sprawie z pismem do Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej. Przedstawiciele spółki zaprzeczają tym oskarżeniom.

Pod koniec ubiegłego roku pracownicy Valeo prowadzili strajk. Zakończył się po mediacjach ze strony m.in. samorządowców, podpisaniem porozumienia zawartego 23 grudnia. Zatrudnieni mieli dostać podwyżki. Pracodawca zobowiązał się też, że nie będzie pociągał do odpowiedzialności pracowników blokujących drogę dojazdową do zakładu w trakcie strajku.

Związkowcy twierdzą, że ten drugi zapis nie jest realizowany.

„Pracodawca odmawia przedłużania umów o pracę osobom zatrudnionym bezpośrednio przez firmę Valeo, które brały udział w legalnym strajku przeprowadzonym w listopadzie 2025 roku, jednocześnie utrzymując zatrudnienie pracowników agencyjnych. Jako przyczynę wskazuje rzekomy nadmiar zatrudnienia, czy też niską ocenę roczną pracownika za 2025 rok. W praktyce jednak decyzje te dotyczą wyłącznie osób uczestniczących w proteście pracowniczym, co w naszej ocenie wskazuje na selekcyjne i odwetowe traktowanie pracowników" – czytamy w piśmie do Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej. Napisała je w imieniu związkowców Katarzyna Jamróz, przewodnicząca Komisji Międzyzakładowej WZZ „Sierpień 80" w chrzanowskim zakładzie Valeo.

Związkowcy zauważyli, że do oceny rocznej zostały wprowadzone dodatkowe kryteria, w tym absencji, bez konsultacji z nimi. Powiadomili o tym Państwową Inspekcję Pracy.

Takie praktyki budzą w ich ocenie poważne wątpliwości co do legalności działania szefostwa firmy. Dlatego w piśmie do ministerstwa znalazło się żądanie pilnej kontroli w zakładzie przez organy nadzoru oraz zbadania, czy działania pracodawcy „nie mają charakteru dyskryminacyjnego i odwetowego". Związkowcy postulują ponadto pełną realizację zapisów grudniowego porozumienia oraz objęcie pracowników należytą ochroną prawną.

- W odniesieniu do zarzutów formułowanych przez Związek Zawodowy Sierpień 80 zaprzeczamy, jakoby ostatnie decyzje kadrowe w Valeo Chrzanów były motywowane udziałem pracowników w akcji strajkowej w 2025 r. Decyzja o nieprzedłużeniu umowy z niewielką grupą pracowników była podyktowana wyłącznie aktualną sytuacją biznesowo-ekonomiczną, w tym zmniejszoną liczbą zamówień. Chcemy podkreślić, że stosunek tych osób do ubiegłorocznego strajku nie miał na nią żadnego wpływu. Przy podejmowaniu tej trudnej, choć niezbędnej decyzji, braliśmy pod uwagę przede wszystkim wyniki pracy każdego pracownika – przekazała w oficjalnym komunikacie Alicja Lewandowska-Wolińska z Biura Prasowego Valeo w Polsce.

(MO, AM)

W ubiegłym roku pracownicy Valeo zdecydowali się na strajk

Jest nowy szef więzienia w Trzebini

Powołanie nowego dyrektora Zakładu Karnego w Trzebini. Grzegorz Chudoba - pierwszy z prawej. FOT.: Zakład Karny w Trzebini

Grzegorz Chudoba został powołany na stanowisko dyrektora Zakładu Karnego w Trzebini. 5 marca odbyła się uroczysta zbiórka z okazji objęcia przez niego tej funkcji.

Mjr Grzegorz Chudoba pełni służbę od 1 marca 2008 r. Od początku związany jest z działem penitencjarnym, gdzie rozpoczynał służbę na stanowisku młodszego wychowawcy. Kolejne lata przyniosły mu awanse zawodowe, aż do objęcia stanowiska kierownika działu penitencjarnego trzebińskiej jednostki (w 2019 r). 16 lutego 2024 r. został powołany na stanowisko zastępcy dyrektora Zakładu Karnego w Trzebini.

Obecnie zastępcą dyrektora Zakładu Karnego w Trzebini jest mjr Mirosław Łuszcz.

W Zakładzie Karnym w Trzebini przebywają skazani odbywający karę po raz pierwszy w warunkach zakładu typu półotwartego oraz skazani młodociani. Jednostka posiada również kilkudziesięcioosobowy oddział otwarty.

Po wybudowaniu dodatkowego pawilonu mieszkalnego jednostka penitencjarna dysponuje obecnie 611 miejscami, w tym m.in.: 153 miejsca przeznaczone są dla skazanych mężczyzn odbywających karę po raz pierwszy w zakładzie karnym typu zamkniętego, 102 miejsca dla osadzonych wobec których wykonywany jest środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania oraz 22 miejsca w ambulatorium z izbą chorych.

(MP)

Nocni rajdowcy zmorą Krzeszowic

Mieszkańcy gminy Krzeszowice od kilku lat zmagają się z problemem młodych ludzi, którzy urządzają sobie wieczorami wyścigi i zloty w swoich sportowych samochodach, najczęściej w godzinach nocnych, a hałas, który wywołują ich silniki powoduje, że ludzie nie mogą w nocy spać.

Miejsca, które szczególnie upodobali sobie młodzi amatorzy wyścigów, to teren stadionu „Świtu" w Krzeszowicach oraz nowo oddana droga serwisowa w Woli Filipowskiej.

Problem jest zgłaszany od wielu lat do radnych dzielnicy Centrum w Krzeszowicach. Pierwszy raz był poruszany w 2024 roku na sesji rady miejskiej, na której policja zadeklarowała podjęcie doraźnych środków prewencyjnych. W planach była wspólna debata policji, radnych oraz młodych osób w sprawie zagrożeń wynikających z takiej formy spędzania wolnego czasu. Miały być także wysyłane patrole, zarówno tajne, jak i standardowe. Niewiele udało się z tego zrealizować.

BEZSILNOŚĆ SŁUŻB PORZĄDKOWYCH

Jak informuje oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Krakowie Katarzyna Boroń krzeszowicka policja jest jednak w zasadzie bezsilna wobec opisywanych incydentów. Kiedy patrol przyjeżdża na miejsce zgłoszenia, zastaje grupę kilkunastu osób i kilka aut. Nie piją alkoholu, nie zachowują się głośno, nie biorą narkotyków – czekają, aż patrol odjedzie na wystarczająco dużą odległość i zaczynają „gazować" swoimi wysokoprężnymi silnikami pod domami okolicznych mieszkańców.

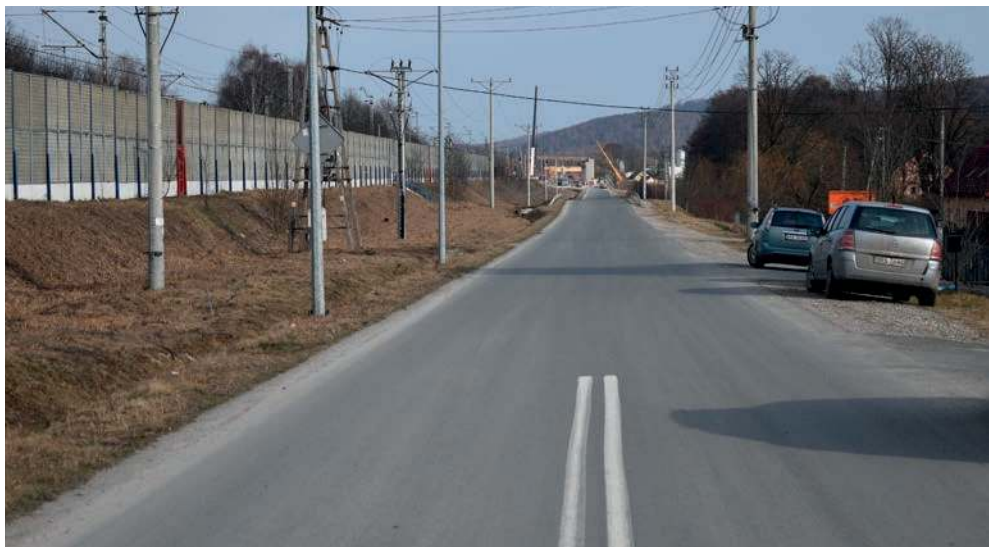
Można by się spodziewać, że ulokowana tuż obok stadionu siedziba krzeszowickiej Straży Miejskiej mogłaby jakoś interweniować, niestety w godzinach, w których najczęściej spotykają się rajdowcy, komenda jest już zamknięta i jej pracownicy nie prowadzą działań. Janusz Mitka, komendant Straży Miejskiej w Krzeszowicach jasno wskazuje, że tym problemem powinna zajmować się policja.

BRAK SPRZĘTU I POTRZEBA WSPARCIA KPP

Katarzyna Boroń z KPP zwraca uwagę, że krzeszowicka policja nie ma odpowiednich narzędzi, by radzić sobie z tym problemem: nie posiada urządzeń do mierzenia hałasu, a także takich, które mogłyby sprawdzić czystość mieszanki paliwowej, gdyż zapach spalin też irytuje mieszkańców. Pomóc tutaj może w zasadzie jedynie oddział drogowy KPP w Krakowie, który posiada flotę tajnych samochodów, w których łatwiej „przyłapać" rajdowców na gorącym uczynku. Takie patrole nie przyjeżdżają jednak do Krzeszowic zbyt często.

PRZENIESIENIE PROBLEMU DO WOLI FILIPOWSKIEJ

Problem ten nie dotyczy tylko Krzeszowic. Część niebezpiecznych kierowców przeniosła się do Woli Filipowskiej na niedawno otwartą drogę serwisową - długą, prostą, idealną pod nocne wyścigi, w dodatku nie ma na niej ani jednego progu zwalniającego. Dlaczego tak się dzieje? Droga jeszcze nie należy do gminy, została wybudowana przez PKP i to PKP jest jej obecnym administratorem, więc gmina nie wyłoży pieniędzy na „nie swoją" ulicę.



Droga „serwisowa" w Woli Filipowskiej, na której odbywają się nocne „rajdy"

Dodatkowym problemem na tej drodze są dzikie zwierzęta, przede wszystkim dziki, bytujące w zaroślach obok drogi. Płoszone hałasem silników, wybiegają na jezdnię, co może prowadzić do niebezpiecznych wypadków, które zresztą już miały tam miejsce. Dodatkowo droga nie ma chodnika ani oświetlenia, a jedynie udeptane pobocze, a drogą często chodzą mieszkańcy Woli Filipowskiej.

PIERWSZE EFEKTY INTERWENCJI

Po interwencji „Przełomu" KPP w Krakowie postanowiło zintensyfikować patrole w okolicy Krzeszowic. Pojawiły się w ubiegły piątek i sobotę. Skontrolowały 14 aut - w żadnym nie stwierdzono jednak nieprawidłowości. Policja zapowiada jednak, że to nie koniec działań i w najbliższym czasie można spodziewać się kolejnych patroli. Temat być może pojawi się na najbliższej sesji rady miejskiej podczas dorocznego sprawozdania policji.

Ta sugeruje, że jeśli mieszkańcy chcą, by patrol faktycznie przyjechał, powinni przede wszystkim zgłaszać każde takie niebezpieczne zdarzenie na Krajowej Mapie Zagrożeń. Policja jest wtedy zobligowana dokładnie przyjrzeć się sprawie i skierować odpowiednie zasoby, by zaprowadzić ład i porządek.

Maciej Gałecki

eprasa.pl 93c6720688

Wjazd na A4 na węźle Chrzanów znów bez „pasa rozbiegowego”

Wjazd na A4 od Trzebini w stronę Katowic

Na początku marca rozpoczął się ostatni etap prac modernizacyjnych (wymiana nawierzchni jezdni) na A4 Katowice-Kraków. Trzeba więc bardzo uważać, bo na trasie sporo jest żółtych linii, zwężeń i separatorów. Lokalnie duże utrudnienia są przy wjazdach na autostradę na węźle Chrzanów.

Najniebezpieczniej jest na wjeździe na A4 w kierunku Katowic, jadąc zarówno od Trzebini, jak i od Chrzanowa. Ze względu na prowadzone prace nie ma tam pasa włączenia się do ruchu, który służy do nabrania prędkości i płynnego wjazdu na autostradę. Zamiast tego są znaki „stop”. Trzeba się więc zatrzymać i ruszać od zera. Mimo ograniczenia prędkości jazdy autostradą w tej okolicy do 80 km/godz, to kierowcy oceniają tę sytuację jako bardzo niebezpieczną.

Jak informuje wykonawca robót Pavimental Polska, znaki „stop” przed bezpośrednim wjazdem na autostradę przewidziane są również na węźle Balin.

Lokalni kierowcy znają tę sytuację bardzo dobrze, bo podobna organizacja ruchu obowiązywała jesienią.

To niejedyne utrudnienia na A4. Intensywne roboty trwają też na jezdni w kierunku Krakowa między węzłem Chrzanów a węzłem Rudno.

Na jezdni w kierunku Krakowa czynny jest jeden pas ruchu; na jezdni do Katowic dostępne są dwa pasy ruchu dla podróżujących w kierunku Katowic i jeden pas ruchu dla podróżujących w kierunku Krakowa (oba kierunki odseparowane specjalną barierą).

Zakończenie prac na tym odcinku na obu jezdniach zaplanowane jest na koniec maja.

Od 7 marca prowadzone będą prace związane ze zmianą organizacji ruchu na jezdni w kierunku Krakowa między węzłem Byczyna a węzłem Rudno. W nocy możliwe zawężenia do jednego pasa ruchu na ww. odcinku autostrady.

Od 11 marca w obrębie węzła Balin oraz węzła Chrzanów na długości 3,5 km ruch w kierunku Krakowa odbywać się będzie jednym pasem po jezdni macierzystej oraz jednym po jezdni przeciwnej, a ruch w kierunku Katowic dwoma pasami po jezdni macierzystej. Na węzłach Balin i Chrzanów dostępne do ruchu będą wszystkie relacje, z tym, że zjazd z autostrady na węzłach Balin i Chrzanów z jezdni do Krakowa będzie możliwy tylko z prawego pasa. Prace i związane z nimi utrudnienia mają potrwać około trzech miesięcy.

(GK)

W piwnicy działała duża plantacja narkotyków

Funkcjonariusze Komendy Miejskiej Policji w Kielcach z Wydziału do Walki z Przestępczością Narkotykową złożyli służbową wizytę w jednym z domów na terenie powiatu chrzanowskiego. W jednej z miejscowości zlikwidowali nielegalną plantację konopi indyjskich, która była prowadzona w piwnicy domu.

fot. KMP w Kielcach

Zarekwirowane woreczki z suszem

Z ustaleń funkcjonariuszy wynikało, że na terenie jednej z posesji w województwie małopolskim może być prowadzona nielegalna uprawa konopi. Policjanci weszli w ubiegłym tygodniu na teren wytypowanego budynku, gdzie w pomieszczeniach piwnicznych ujawnili profesjonalnie zorganizowaną plantację. Uprawa była wyposażona w specjalistyczny sprzęt służący do kontrolowania warunków wzrostu roślin, w tym system oświetlenia, wentylacji oraz urządzenia do regulacji temperatury i wilgotności powietrza.

Podczas przeszukania funkcjonariusze znaleźli 46 krzewów konopi w końcowej fazie wzrostu, z których mogła zostać wytworzona znaczna ilość środków odurzających. Ponadto policjanci ujawnili i zabezpieczyli 4,5 kilograma suszu roślinnego oraz 750 gramów amfetaminy. Wstępne badania potwierdziły, że zabezpieczone substancje to środki odurzające i substancje psychotropowe.

W związku ze sprawą zatrzymani zostali dwaj mężczyźni – 29-letni oraz 61-letni, mieszkańcy domu. Na wniosek prokuratury sąd zastosował wobec młodszego z podejrzanych środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na okres trzech miesięcy. Starszy mężczyzna został objęty policyjnym dozorem.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami, za posiadanie i wytwarzanie znacznych ilości środków odurzających i substancji psychotropowych zatrzymanym grozi kara nawet 10-letniego pozbawienia wolności.

(MO)

Wypadki, pożar domu i seria podpaleń traw

Wypadki drogowe z udziałem kilku pojazdów, pożar domu jednorodzinnego w Pogorzycach oraz rosnąca liczba pożarów traw - tak wyglądał początek marca dla służb ratowniczych w powiecie chrzanowskim.

3 marca strażacy zostali wezwani do kolizji dwóch samochodów w Libiążu na ul. Galicyjskiej. Pojazdami podróżowali wyłącznie kierowcy. Ratownicy przekazali obie osoby zespołowi ratownictwa medycznego. Jedna z nich trafiła do szpitala. W czasie działań ruch na drodze wojewódzkiej 780 odbywał się wahadłowo.

5 marca służby interweniowały w Płazie na ul. Jana III Sobieskiego, gdzie doszło do wypadku dwóch pojazdów. Podróżowały nimi trzy osoby. Strażacy udzielili jednej osobie pierwszej pomocy. Po badaniu przeprowadzonym przez zespół ratownictwa medycznego lekarze nie zdecydowali o przewiezieniu jej do szpitala.

6 marca ratownicy usuwali zagrożenie na ul. Jaworznickiej w Balinie. Na jezdni pojawiła się plama substancji ropopochodnej o długości około dwóch kilometrów. Strażacy zneutralizowali ją przy użyciu sorbentu.

Tego samego dnia strażacy interweniowali przy pożarze w Libiążu na ul. 11 Listopada. Po przybyciu na miejsce zastali zadymioną piwnicę w budynku wielorodzinnym. Ratownicy wyposażeni w sprzęt ochrony dróg oddechowych ugasili palące się elementy wyposażenia. Następnie oddymili pomieszczenia, dogasili pojedyncze zarzewia ognia i sprawdzili miejsce zdarzenia kamerą termowizyjną. Nikt nie odniósł obrażeń.

6 marca doszło także do zderzenia dwóch pojazdów w Alwerni na ul. Patelskiego. Samochodami podróżowały trzy osoby. Jedna z nich doznała lekkich obrażeń, jednak po badaniu przez zespół ratownictwa medycznego nie wymagała hospitalizacji. Na miejscu jako pierwsi pojawili się funkcjonariusze Straży Granicznej, którzy przejeżdżali tą drogą. Zabezpieczyli miejsce zdarzenia i udzielili pomocy do czasu przyjazdu służb ratowniczych.

Również 6 marca do poważnego wypadku doszło w Brodłach na ul. Galicyjskiej. Samochód osobowy po zderzeniu z pojazdem ciężarowym wpadł do przydrożnego rowu. W aucie osobowym podróżowały trzy osoby, w tym dziecko. Ratownicy przekazali je zespołowi ratownictwa medycznego, który przewiózł wszystkich do szpitala. Kierowca ciężarówki nie odniósł obrażeń.

8 marca ogień objął budynek jednorodzinny w Pogorzycach przy ul. Wapiennej. Strażacy zastali dom objęty pożarem. Nikt nie został poszkodowany. Ratownicy ugasili ogień przy użyciu wody, a następnie rozebrali nadpalone elementy konstrukcji, aby dokładnie dogasić zarzewia.

9 marca służby interweniowały w Psarach na ul. Ostra Góra, gdzie z drogi wypadł samochód ciężarowy przewożący zboże. Kierowca samodzielnie opuścił pojazd i czekał na przyjazd służb. Zespół ratownictwa medycznego przewiózł go do szpitala. Strażacy zabezpieczyli pojazd, odłączyli zasilanie i przekazali miejsce zdarzenia policji. Utrudnienia w ruchu trwały około godziny.

Strażacy zwracają również uwagę na rosnącą liczbę pożarów traw. 3 marca doszło do trzech takich pożarów, 4 i 5 marca - po jednym, 6 marca do czterech, 7 marca aż do siedmiu, 8 marca do trzech.

W całej Małopolsce od 1 do 6 marca służby odnotowały blisko 120 pożarów łąk i nieużytków. Strażacy przypominają, że od 2026 roku za wypalanie traw grozi kara aresztu, ograniczenia wolności lub grzywna nawet do 30 tys. złotych. Policja lub straż pożarna mogą nałożyć mandat do 5 tys. złotych, a rolnicy dopuszczający się wypalania ryzykują utratę dopłat unijnych.

Oprac. GK na podstawie informacji przygotowanych przez kpt. Radosława Pikulskiego z zespołu prasowego KP PSP w Chrzanowie

Telefon od rzekomej Policji zakończył się ogromną stratą

Policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie prowadzą postępowanie w sprawie oszustwa, którego ofiarą padła 34-letnia mieszkanka Chrzanowa. Kobieta została wprowadzona w błąd przez przestępców podszywających się pod funkcjonariusza policji oraz prokuratora.

Do zdarzenia doszło 4 marca. Z relacji pokrzywdzonej wynika, że skontaktował się z nią telefonicznie mężczyzna podający się za policjanta z chrzanowskiej komendy. W trakcie rozmowy przekazał jej informacje dotyczące rzekomo prowadzonej sprawy oraz konieczności wykonania określonych czynności w związku z działaniami organów ścigania.

Po chwili do rozmowy włączył się kolejny mężczyzna, który przedstawił się jako prokurator. W celu uwiarygodnienia swojej historii polecono kobiecie rozłączyć się i wykonać połączenie na numer 997#. Pod wskazanym numerem zgłosiła się kobieta podająca się za funkcjonariuszkę policji, która potwierdziła wcześniejsze informacje przekazane przez rozmówców.

Następnie, pod pozorem prowadzenia czynności procesowych, sprawcy polecili kobiecie wpłatę posiadanych pieniędzy przy użyciu kodów w bankomacie. 34-latka, przekonana, że pomaga organom ścigania, wpłaciła gotówkę - ponad 28 tysięcy złotych.

Sprawą zajmuje się chrzanowska policja. Za oszustwo sprawcom grozi kara do 8 lat pozbawienia wolności.

Policja przypomina, że funkcjonariusze nigdy nie proszą o przekazywanie pieniędzy ani wykonywanie operacji finansowych na polecenie telefoniczne. Policjanci nie dzwonią również z numeru 997 ani 997#. W przypadku takiego połączenia można być pewnym, że jest to próba oszustwa. W przypadku otrzymania podobnego telefonu należy natychmiast zakończyć rozmowę i skontaktować się z policją.

(MP)

eprasa.pl 93c6720688

Murale, graffiti, artyści i wandale

Kto naprawdę rządzi przestrzenią naszych miast? Gospodarze czy graficiarze?

Wjeżdżając do Chrzanowa i patrząc na mury, można odnieść wrażenie, że miasto opowiada na nich własną historię. Niestety – nie zawsze jest to historia, z której mieszkańcy mogą być dumni. Na murach garaży, bloków, mostów i ekranów akustycznych pojawiają się klubowe symbole, wulgarne hasła, a czasem także rasistowskie czy antyukraińskie slogany.

Kilka kilometrów dalej, w Trzebini, podziemny parking przy ul. Młoszowskiej zamiast służyć przez całą dobę kierowcom, często jest miejscem nocnych libacji. Ściany parkingu pokryte są różnorakimi napisami, od wulgarnych po rasistowskie, a wielu mieszkańców omija to miejsce po zmroku. Spokoju nie mają też okoliczni mieszkańcy. Nie od dziś.

Czy to pisanie po elewacjach to tylko „młodzieńcza fantazja", czy realny problem bezpieczeństwa i sprawa wizerunku naszych miast?

„Pytanie nie brzmi już tylko: kto maluje ściany.
Pytanie brzmi: dlaczego nikt nie potrafi nad tym zapanować."

MIASTO OZNACZONE SPRAYEM

Spacerując po Chrzanowie, trudno nie zauważyć pseudokibicowskich graffiti. Herby klubów z Krakowa i Katowic, hasła i symbole pojawiają się na murach niemal regularnie.

Dla osób spoza tego środowiska to zwykłe bazgroły. Dla pseudokibiców – znak terytorium. Informacja, kto „rządzi" na danym osiedlu.

Te oznaczenia często są zamalowywane przez rywali, po czym pojawiają się na nowo. To swoista „wojna na spray", która toczy się w przestrzeni publicznej. Mieszkańcy obawiają się, że za tymi znakami kryją się także realne konflikty.

Pojawiają się bowiem sygnały o grupach młodych ludzi, które wieczorami przemieszczają się po mieście uzbrojone w maczety, gaz pieprzowy czy broń czarnoprochową, szukając konfrontacji z osobami kojarzonymi z innym klubem.

Nie inaczej jest w Trzebini, zwłaszcza na osiedlu Gaj, gdzie raz po raz dojeżdża policja na sygnale. W ubiegłym roku takie sygnały płynęły również z osiedla Widokowego.

NIENAWIŚĆ NA MURACH

Nie wszystkie napisy mają jednak charakter klubowy.

Na jednym z opuszczonych budynków przy wjeździe do Chrzanowa od strony Zagórza od miesięcy widnieje ogromny napis „JE**Ć UPA". Na wielu murach można zobaczyć także hasła wymierzone w mniejszości etniczne – przede wszystkim w społeczność romską.

Takie graffiti nie jest już tylko wandalizmem. To komunikat, który każdy przejezdny czy turysta odczytuje jako wizytówkę miasta, w którym problem nienawiści etnicznej nie jest rozwiązany.

„Mur to dziś nie tylko ściana.
To tablica ogłoszeń: kto tu rządzi, kogo się nienawidzi i komu wolno więcej."

STATYSTYKI, KTÓRE NIEPOKOJĄ

Według danych policji w 2025 roku w powiecie chrzanowskim odnotowano 48 przypadków wandalizmu związanych z graffiti (art. 63a kodeksu wykroczeń).

Najczęściej niszczone były elewacje i klatki schodowe – 27 przypadków, tereny kolejowe – 11, przystanki – 8.

Z 48 przypadków na Trzebinię przypada 13 zgłoszeń, na Libiąż – 5, na Alwernię – 7. Pozostałe dotyczą Chrzanowa.

Jednak tylko cztery sprawy trafiły do sądu. W większości przypadków nie udało się ustalić sprawców.

Policja podkreśla, że reaguje na każdy sygnał i prowadzi działania profilaktyczne. Jak informuje rzecznik KP Policji w Chrzanowie, w ubiegłym roku przeprowadzono 59 spotkań dla ponad 2200 uczniów na różne tematy, podczas których o poszanowaniu mienia też była mowa.

Funkcjonariusze zwracają jednak uwagę na inny problem: **mieszkańcy rzadko zgłaszają akty wandalizmu**.

„Murale potrafią przyciągać turystów. Bazgroły pseudokibiców odstraszają nawet mieszkańców."

IMPREZOWY PARKING W TRZEBINI

Dwupoziomowy parking przy ul. Młoszowskiej w Trzebini ma rozwiązywać problem braku miejsc parkingowych w centrum miasta. Dzienny i nocny, bo parkingi pobliskich osiedli są przepełnione. Jednym słowem, obiekt położony między rynkiem a osiedlem Widokowym, powinien służyć celowi publicznemu, nie balangom.

Tymczasem dolna kondygnacja parkingu stała się miejscem spotkań osób spożywających alkohol, sięgających po używki i zakłócających porządek publiczny.

Na zebraniach mieszkańców osiedla Centrum ludzie od lat skarżą się na hałas nocą (głośna muzyka i wulgaryzmy). Parking jest zaśmiecany, widoczne są tu akty wandalizmu i niewybredne w treściach napisy na ścianach. Wieczorami wiele osób woli omijać to miejsce z daleka.

Policjanci apelowali do mieszkańców o zgłaszanie zakłócania nocnego porządku, ale nikt tego nie chce robić. Ludzie się boją i nie chcą chodzić na przesłuchania.

Policja informuje, że zwiększyła liczbę patroli – zarówno umundurowanych, jak i po cywilnemu w tym rejonie.

„Jedni widzą w graffiti wandalizm. Inni – jedyną formę ekspresji młodych ludzi, którzy nie mają gdzie tworzyć"

A MOŻE PROBLEM LEŻY GDZIE INDZIEJ?

Niektórzy wskazują jednak na inną przyczynę zjawiska.

W powiecie chrzanowskim **nie ma ani jednego legalnego miejsca do graffiti**, podobnego do krakowskich graffiti parków.

Młodzi ludzie, którzy chcą rozwijać tę formę sztuki, często nie mają gdzie tego robić legalnie. Efekt? Spray trafia na mosty, przejścia podziemne, garaże, elewacje czy ekrany akustyczne.

Dobrym przykładem jak mogłoby to wyglądać, jest **chrzanowski skatepark**, który dwa lata temu został pomalowany podczas finałów deskorolkowych mistrzostw Polski. Dziś można tam zobaczyć profesjonalne, kolorowe prace streetartowe – i nikt nie mówi o wandalizmie.

MURALE ZAMIAST BAZGROŁÓW

W ostatnich latach w Chrzanowie powstało także kilka legalnych murali.

Na budynku Miejskiego Centrum Kultury i Sztuki pojawił się mural poświęcony zespołowi **Sztywny Pal Azji**. Na osiedlu Północ można spotkać bajkowe postacie – Goku, Spider-Mana, Popeye'a czy SpongeBoba. Piękny jest mural przy Dobczyckiej.

Pokazują one, że przestrzeń publiczna nie musi być szara i zniszczona. Może być kolorowa i przyjazna mieszkańcom.

Może można by zaproponować młodym twórcom, niekoniecznie profesjonalnym, więcej miejsc do „pomalowania"?

KTO ODPOWIADA ZA MIASTO?

Władze gminy Chrzanów podkreślają, że usuwają z miejskich obiektów napisy rasistowskie i wulgarne. W przypadku budynków prywatnych obowiązek ten spoczywa na właścicielach. Samorząd deklaruje współpracę ze służbami i zapowiada rozwój murali we współpracy z MCKiS.

Ale to myślenie nie nadążą za rzeczywistością, skoro od pół roku przy wjeździe do miasta widać wielki, rasistowski napis.

„Jeśli przy wjeździe do miasta przez pół roku widnieje rasistowski napis, to nie jest już tylko problem wandali. To problem całej społeczności tej miejscowości"

MURALE CZY WANDALE?

Graffiti to szeroki problem.

Z jednej strony mamy wandalizm, agresję stadionowych subkultur i niszczenie przestrzeni publicznej. Z drugiej – street art, który potrafi zmienić szare ściany w prawdziwe dzieła sztuki. Granica między jednym a drugim bywa cienka.

A teraz pytanie do mieszkańców: czy nasze miasta powinny surowiej walczyć z graffiti, czy raczej tworzyć legalne miejsca dla street artu? Jeśli tak, to gdzie? Może prawdziwy problem nie leży w farbie na murach, tylko w braku przestrzeni dla młodych ludzi i braku reakcji na to, co dzieje się wokół nas?

Bo dziś pytanie brzmi nie tylko kto maluje ściany, ale też kto tak naprawdę odpowiada za wygląd i bezpieczeństwo naszych miast a także za ofertę spędzania czasu dla młodych ludzi.

Maciej Gałecki, Alicja Molenda

MURAL I GRAFFITI – CZYM SIĘ RÓŻNIĄ?

Mural - to wielkoformatowe malowidło ścienne wykonywane w przestrzeni publicznej – najczęściej legalnie, za zgodą właściciela budynku lub samorządu. Murale są zwykle projektowane przez artystów i mają określony przekaz: upamiętniają wydarzenia, osoby, promują kulturę lub po prostu upiększają przestrzeń miasta. W wielu miastach stały się ważnym elementem sztuki ulicznej i turystyczną atrakcją.

Graffiti - to napisy lub rysunki wykonywane farbą w sprayu na murach, mostach, pociągach czy innych elementach przestrzeni publicznej. Może mieć formę artystyczną, jednak bardzo często powstaje **bez zgody właściciela obiektu**, co w świetle prawa traktowane jest jako **akt wandalizmu**. W wielu przypadkach graffiti służy także oznaczaniu terytoriów przez grupy pseudokibiców lub przekazywaniu haseł ideologicznych.

eprasa.pl 93c6720688

CHRZANÓW

LUSZOWICE

Remont drogi zakończony, ograniczenie prędkości zostało

Po remoncie drogi powiatowej prowadzącej z Chrzanowa przez Luszowice do Sierszy poprawiło się bezpieczeństwo pieszych. Jeden z czytelników zastanawia się, czy w obecnych warunkach wciąż uzasadnione jest obowiązujące tam ograniczenie prędkości do 40 km/h.

Remont zakończył się w listopadzie ubiegłego roku. Wzdłuż ulicy Sierszańskiej w Luszowicach wykonano m.in. szerokie, asfaltowe pobocza oddzielone od jezdni separatorami.

Zdaniem jednego z czytelników, po tych zmianach utrzymywanie ograniczenia prędkości do 40 km/h może być nieuzasadnione.

- Ulica ta, jak na standardy powiatu chrzanowskiego, jest wyjątkowo prosta i szeroka. Nie ma przy niej szkół, przedszkoli czy żłobków, a mimo to pozostawiono ograniczenie prędkości do 40 km/h. Ograniczenie wprowadzono kilkanaście lat temu, gdy ulica Sierszańska nie miała poboczy i piesi poruszali się wzdłuż drogi po jezdni - relacjonuje Czytelnik. - Bardzo proszę o wyjaśnienie z PZD w Chrzanowie, jakie zagrożenia wciąż występują na tej ulicy, skoro po remoncie poprawiło się bezpieczeństwo pieszych.

Grzegorz Żuradzki, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie, podkreśla, że bezpieczeństwo pieszych nie jest jedynym kryterium branym pod uwagę przy ustalaniu dopuszczalnej prędkości.

- Wzdłuż drogi pojawiły się nowe domy, co generuje zarówno ruch pieszy, jak i samochodowy. Poza tym nowa, gładka nawierzchnia niestety skłania kierowców do szybszej jazdy. Decyzja o ewentualnej zmianie dozwolonej prędkości musi opierać się na konkretnych danych i analizach – zwraca uwagę Grzegorz Żuradzki.

Dlatego wiosną planowane jest przeprowadzenie badań natężenia ruchu na tej drodze, aby porównać aktualne dane z wcześniejszymi pomiarami.

- Czekamy też na informacje z policji dotyczące zdarzeń drogowych i wypadków na tej trasie, aby ocenić, czy ich liczba wzrosła, a jeśli tak, to z jakich przyczyn - dodaje dyrektor.

Jak zaznacza, decyzja o ewentualnej zmianie ograniczenia prędkości zostanie podjęta po analizie wszystkich czynników, nie tylko tych związanych z bezpieczeństwem pieszych.

Wśród mieszkańców sołectwa zapewne nie zabraknie zarówno zwolenników, jak i przeciwników ewentualnego podniesienia dopuszczalnej prędkości.

Decyzja w sprawie utrzymania lub zniesienia ograniczenia do 40 km/h w Luszowicach spodziewana jest w drugiej połowie roku.

CHRZANÓW

Chętni mogą obejrzeć nowe mieszkania na os. Północ

W najbliższą sobotę i niedzielę od godziny 10 do 16 można pooglądać wnętrze - prawie już gotowego - bloku u zbiegu ulicy Zielonej i Mieszka I.

Jak poinformowali w mediach społecznościowych przedstawiciele SIM Zagłębie (które realizuje tę budowę), będzie to okazja, by zobaczyć inwestycję z bliska oraz odwiedzić dwa przygotowane mieszkania pokazowe - przy okazji zapoznać się ze standardem wykończenia oraz układem mieszkań.

- Dodatkowo informujemy, że wystartował konkurs na najem 4 lokali użytkowych znajdujących się w budynku. W trakcie dni otwartych będzie możliwość obejrzenia dostępnych lokali. Będzie nam bardzo miło móc spotkać się z państwem na miejscu i odpowiedzieć na wszelkie pytania dotyczące inwestycji - zapraszają przedstawiciele SIM Zagłębie.

Przypomnijmy, że w budynku powstało 68 mieszkań o powierzchni od 37 do 75 mkw. wraz z parkingiem podziemnym. Planowany termin oddania obiektu do użytku to III kwartał 2026 roku.

BALIN

Zebranie wiejskie w Balinie

W niedzielę, 15 marca odbędzie się zebranie wiejskie. Spotkanie zaplanowane jest w szkole podstawowej. Pierwszy termin wyznaczono na godz. 14.45, a drugi (przy braku wymaganej frekwencji w pierwszym terminie, co jest potrzebne do podejmowania przez zebranie wiejskie prawomocnych decyzji) na godz. 15.00.

W porządku obrad jest m.in. podjęcie uchwały w sprawie wyrażenia zgody na najem działki (przez mieszkańców sąsiedniej posesji z przeznaczeniem na ogródek przydomowy) - temat zostanie omówiony na zebraniu.

Spotkanie będzie również okazją do rozmowy z zaproszonymi gośćmi (oczywiście, jeśli pojawią się w Balinie), wśród których są m.in.: burmistrz Chrzanowa, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg, przewodniczący Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna", przedstawiciele Wodociągów Chrzanowskich oraz Zakładu Gospodarki Odpadami Komunalnymi, a także dzielnicowy.

Zebranie zakończy się częścią przeznaczoną na wolne wnioski i pytania mieszkańców. Organizatorem zebrania jest sołtys Balina Mariusz Pyptiuk.

(GK)

ALWERNIA

GMINA

Tańsze usługi w domu dla seniorów i osób niesamodzielnych

Samotni, starsi i niesamodzielni mieszkańcy gminy Alwernia mogą skorzystać z dotowanych usług wykonywanych w ich domach. W ofercie są m.in. wizyty fryzjera i kosmetyczki, pomoc asystenta w codziennych czynnościach oraz wsparcie w pracach porządkowych.

Od lutego mieszkańcy gminy Alwernia – samotni, niesamodzielni i starsi – mogą korzystać z dotowanych przez Centrum Usług Społecznych usług opiekuńczo-wspierających wykonywanych w ich domach. Obejmują one m.in. usługi fryzjerskie, kosmetyczno-podologiczne (chodzi o pielęgnację stóp) oraz pomoc w pracach porządkowych. Osoby starsze lub z niepełnosprawnościami mogą również zwrócić się o pomoc asystenta, który przyjdzie do ich domu i pomoże w codziennych czynnościach.

- Osoby, które zwrócą się do nas o pomoc, zapłacą tylko część rynkowej ceny, a pozostałą kwotę pokryje CUS – informuje Małgorzata Kubica, dyrektorka Centrum Usług Społecznych w Alwerni.

Osoba korzystająca z programu zapłaci za usługę fryzjerską 12 zł. Usługi kosmetyczno-podologiczne kosztują 75 zł. Pomoc asystenta CUS to wydatek 15 zł za godzinę, natomiast za posprzątanie mieszkania lub umycie okien trzeba zapłacić 40 zł za godzinę.

- Każdy przypadek będziemy rozpatrywać indywidualnie. Jeśli okaże się, że danej osoby nie stać na zapłacenie określonej stawki, istnieje możliwość jej obniżenia – precyzuje Małgorzata Kubica.

Aby skorzystać z pomocy należy skontaktować się z CUS (tel. 12 283 30 31, 798 981 401) i złożyć wniosek o udzielenie usług społecznych. Dokumenty dostępne są na stronie internetowej CUS oraz w jego siedzibie, mieszczącej się w budynku urzędu miejskiego.

Warto pamiętać, że odpłatność za usługi pobierana jest wyłącznie w formie bezgotówkowej. Pieniądze należy wpłacić na wskazany rachunek bankowy.

KWACZAŁA

Sołtys i mieszkańcy napisali petycję do marszałka województwa

Mieszkańcy Kwaczały apelują o wydłużenie dwóch linii Małopolskich Linii Dowozowych do swojej miejscowości. W petycji skierowanej do marszałka województwa małopolskiego podkreślają, że brak publicznego transportu w sołectwie powoduje wykluczenie komunikacyjne wielu osób.

Petycja została skierowana do marszałka województwa małopolskiego Łukasza Smółki, a jej autorem jest sołtys Andrzej Jarczyk, działający w imieniu mieszkańców.

W dokumencie mieszkańcy wnioskują o wydłużenie linii autobusowych Małopolskich Linii Dowozowych - A64 kursującej na trasie: Kraków - Kamień - Alwernia oraz planowanej linii A60 (Kraków - Rybna - Alwernia), tak aby autobusy dojeżdżały do przystanku Kwaczała Łozek.

Jak podkreślają w petycji, w tym miejscu istnieją warunki umożliwiające bezproblemowe zawracanie autobusów (w pobliżu jest rondo na drodze wojewódzkiej) oraz ich postój.

„W Kwaczale przy drodze wojewódzkiej nr 780 przed cmentarzem jest parking, którego właścicielem jest gmina Alwernia i autobusy czekając na kolejny kurs mogłyby odbywać na tym parkingu swój postój".

Obecnie mieszkańcy mają bardzo ograniczony dostęp do transportu publicznego. Jedynym połączeniem z Krakowem jest prywatna linia busów.

„Obecnie z miejscowości Kwaczała do Krakowa kursuje jedna linia prywatna Qbus, jednak częstotliwość ich kursowania w godzinach rannych, wieczornych oraz w soboty i niedziele jest niezadowalająca, a busy często jeżdżą przepełnione".

Zdaniem mieszkańców uruchomienie połączeń autobusowych znacząco poprawiłoby codzienne funkcjonowanie wielu osób – szczególnie uczniów, pracowników oraz osób starszych.

„Wnioskowana zmiana poprawi dostępność komunikacyjną i zmniejszy wykluczenie transportowe, a ponadto wydłużenie obu tych linii autobusowych znacząco wpłynie na zlikwidowanie 'białej plamy' komunikacyjnej miejscowości Kwaczała".

Sołtys Andrzej Jarczyk złożył petycję 4 marca w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Małopolskiego.

GMINA

Więcej czasu na składanie wniosków o mieszkanie

Do 23 marca do godziny 16. będą przyjmowane wnioski na wynajem mieszkań, które powstaną w nowym bloku przy ul. Mickiewicza w Alwerni. Można je składać osobiście w urzędzie, pocztą lub elektronicznie.

Inwestycję realizuje SIM Ziemia Krakowska. W budynku powstanie 48 mieszkań: 2-, 3-, 4- i 5-pokojowych.

Mieszkania zostaną oddane w standardzie „pod klucz" – z wykończoną łazienką, aneksem kuchennym, podłogami, pomalowanymi ścianami i balkonem. Zakończenie budowy planowane jest na czwarty kwartał 2027 roku.

(GK)

BABICE

JANKOWICE

Kolektor do wymiany

Trwa przebudowa zbiorczego kolektora kanalizacyjnego w Jankowicach. Ma około 30 lat i został zbudowany na terenach torfowych, co przyczyniło się do jego degradacji. Do kolektora trafiają ścieki z całej gminy. Prace prowadzone są na 420-metrowym odcinku od ul. Sportowej do ul. Wincentego Kadłubka. Roboty zostały zlecone przez spółkę Gospodarka Komunalna w Babicach. Ich koszt to ponad 280 tysięcy złotych. Prace mają się zakończyć w kwietniu tego roku.

Przebudowa kolektora ma rozwiązać problem studzienek, które co pewien czas wybijały i fekalia wylewały się na pobliski teren.

BABICE

Miliony w sprzęcie dla szkół

Za pieniądze z Krajowego Planu Odbudowy i Zwiększenia Odporności do szkół podstawowych w gminie Babice trafił nowy sprzęt. Trzy placówki - w Jankowicach, Zagórzu i Babicach - otrzymały w sumie 25 laptopów (w tym 3 przeglądarkowe) oraz 15 tabletów.

Do podstawówek trafiły także 4 zestawy do nauczania zdalnego. Po dwa z nich otrzymały Zespół Szkół w Babicach i Zespół Szkół w Mętkowie. Każdy zestaw składa się z tabletu piórkowego (graficznego). Ponadto Zespół Szkół w Babicach otrzymał zestaw laboratorium sztucznej inteligencji (AI). W skład zestawu wchodzą m.in. laptopy (15 dla uczniów i jeden dla nauczyciela), jednostka centralna usług AI, katalogowych i plikowych (desktopowa stacja robocza), urządzenie sieciowe AP z WiFi, mobilna szafka na urządzenia z funkcją ładowania laptopów, monitor interaktywny oraz kamera HD USB wraz z mikrofonem oraz statywem.

BABICE

Zuchy zaczynają przygodę

W 7 Babickiej Drużynie Harcerskiej „Silva" startuje pion zuchowy. To oferta dla dzieci w wieku 6–10 lat. „Jeśli Twoje dziecko lubi ruch, przyrodę i nowe znajomości – to miejsce właśnie dla niego!" - zachęcają harcerze. Spotkanie organizacyjne z rodzicami odbędzie się w SP Babice w piątek, 13 marca, od godz. 16.30 do 18.30. Kontakt do drużynowego: Jacek Wątroba, tel. 790 252 527.

MĘTKÓW

Kapliczka wymieniona

Pod koniec lutego na pomniku przyrody znajdującym się w Mętkowie przy drodze w kierunku Babic, od strony ul. Brzozowej, pojawiła się nowa kapliczka, która zastąpiła poprzednią - uszkodzoną. Fundatorem kapliczki jest babicki radny Robert Matyskiel

BABICE, WYGIEŁZÓW, ROZKOCHÓW

Pora zaszczepić czworonoga

Po świętach planowana jest akcja szczepienia psów przeciwko wściekliźnie. Harmonogram wygląda następująco:

- Babice – 11 kwietnia (sobota), godz. 9.45-10.00 (ul. Topolowa)
- Wygiełzów – 16 kwietnia (czwartek), godz. 16.00-16.30 (przy Domu Ludowym)
- Babice - Włosień – 16 kwietnia (czwartek), godz. 16.45-17.15
- Rozkochów – 16 kwietnia (czwartek), godz. 17.30-18 (przy kaplicy)
- Rozkochów – 16 kwietnia (czwartek), godz. 18.00-18.15 (przy sklepie)

ROZKOCHÓW, MĘTKÓW

Nie będzie prądu

Zgodnie z zapowiedziami firmy Tauron Dystrybucja, w czwartek 12 marca w godzinach od 8 do 13 planowana jest przerwa w dostawie energii elektrycznej w części Rozkochowa. Chodzi o ulice Jana III Sobieskiego, Na Bagnie, Piaśnica i Boczną. Przerwa w dostawie prądu spowodowana jest pracami związanymi z modernizacją sieci niskiego napięcia ze stacji transformatorowych Rozkochów 1.

Z kolei w piątek 13 marca w godzinach od 8 do 16 planowana jest przerwa w dostawie energii elektrycznej w Mętkowie (część ulic Nadwiślańskiej, Floriana i Chechlanej).

MĘTKÓW

Impreza na pumptracku

W niedzielę 7 czerwca na nowym obiekcie rekreacyjnym szykuje się ciekawe wydarzenie - Pumptrack Mętków Fest, organizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Babicach.

Z pokazem rowerowym wystąpi Piotr Bielak, uczestnik popularnego programu „Mam Talent" i rozpoznawalna postać w środowisku rowerowym. Jego kanał na YouTube ma ponad 50 tysięcy subskrybentów.

Przypomnijmy, że pumptrack w Mętkowie został oddany do użytku jesienią ubiegłego roku. Kosztował ponad 2,1 miliona złotych (prawie 2 mln zł dofinansowania gmina dostała z Rządowego Funduszu Polski Ład).

(MO)

eprasa.pl 93c6720688

TRZEBINIA

SIERSZA

Wybory uzupełniające

17 marca (wtorek) o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 5 odbędzie się zebranie wyborcze mieszkańców osiedla Siersza. Jego celem jest uzupełnienie składu rady osiedla.

MYŚLACHOWICE

Komitet podsumuje działania

23 marca o godz. 18.00 na zebranie zaprasza komitet działający przeciwko budowie magazynów energii we wsi. Jego członkowie chcą przedstawić mieszkańcom wsi dotychczasowe działania.

Zebranie odbędzie się w domu kultury.

OS TRZEBIONKA

Nowa droga do rafinerii otwarta

PZD otworzył nareszcie nową drogę do rafinerii prowadzącą od ronda z ul. Sikorskiego w kierunku ul. Fabrycznej i Rafineryjnej w Trzebini.

W ubiegły piątek odbyła się ponowna komisja odbioru przejazdu kolejowo-drogowego w Trzebini przy ul. Sikorskiego. Tym razem zakończona wynikiem pozytywnym. Przygotowane zostały niezbędne dokumenty, przeszkolono pracowników w zakresie obsługi przejazdu. Otwarcie odcinka nowej drogi do rafinerii to ostatni etap dużej inwestycji drogowej powiatu chrzanowskiego. Została zaplanowana po to, aby odciążyć miasto z ruchu cystern jadących z rafinerii w kierunku zachodnim, w stronę autostrady.

Uruchomienie przejazdu i otwarcie drogi nie kończy jednak tematu, bo nowy odcinek nie kończy się przy Rafineryjnej, gdzie jest jej wlot/wylot. 160 metrowy kawałek dotychczasowej ul. Fabrycznej, w którą wpięła się nowa droga, nie został zmodernizowany. Jak mówi dyrektor PZD Grzegorz Żuradzki, ten gminny odcinek był tematem korespondencji urzędowej pomiędzy gminą a starostwem pod koniec roku, ale na razie nic z niej nie wynika.

Powiat nie ujął 160-metrowego odcinka w planach inwestycyjnych, bo mając do wykorzystania dotację z Polskiego Ładu i krótki czas realizacji, chciał skorzystać z przyspieszonej procedury ZRID-owskiej, do której nie trzeba na przykład wykonywać oceny oddziaływania na środowisko.

OSIEDLE CENTRUM

Potrzebna zmiana organizacji ruchu

Obecni na posiedzeniu komisji rozwoju gospodarczego mieszkańcy budynków przy Rynku zgłosili szereg problemów związanych z dojazdem i dojściem do swoich posesji. Z protokołu komisji wynika, że sprawa została odesłana do Rady Osiedla Centrum.

Jak często ma być sprzątany rynek

Z warunków przetargu na letnie utrzymanie rynku i przyległych parkingów z dojazdami w należytym porządku wynika, że zakres prac obejmuje: zamiatanie mechaniczne 1,92 km - częstotliwość 8 razy w miesiącu, zamiatanie ręczne 9320 m2 - częstotliwość 8 razy w miesiącu. Sam rynek to 5800 m2.

Zamiatanie mechaniczne obejmuje: parking za „młynem" wraz z drogami dojazdową i wyjazdową, parking przy budynku Urzędu Miasta, parking dwupoziomowy wraz z drogą dojazdową, parking przy budynku Rynek 18 wraz z drogą dojazdowa, ul. Handlową, ul. Norwida od Rynku do ul. Krakowskiej, drogę wokół Rynku oraz wokół wieży multimedialnej wraz z dojazdem do posesji.

Zgodnie z warunkami przetargu w okresie od listopada do grudnia zbieranie nieczystości odbywać się będzie 1 raz w tygodniu.

EDUKACJA

Można zostać dyrektorem

Burmistrz ogłosił konkursy na stanowiska dyrektorów SP nr 4 w Trzebini Krystynowie orz SP w Myślachowicach.

Może nim zostać nauczyciel mianowany lub dyplomowany, posiadający wykształcenie wyższe i tytuł zawodowy magister, magister inżynier lub równorzędny, oraz przygotowanie pedagogiczne i kwalifikacje do zajmowania stanowiska nauczyciela w danym przedszkolu, szkole lub placówce; ma przygotowanie z zakresu zarządzania oświatą, co najmniej pięcioletni staż pracy pedagogicznej na stanowisku nauczyciela lub pięcioletni staż pracy dydaktycznej na stanowisku nauczyciela akademickiego. Są też inne kryteria.

OSIEDLE KRAKOWSKA

Zamiast zieleńców parkingi

Przy ul. Głogowej, między blokami, powstaną nowe miejsca postojowe. O ich wydzielenie kierowcy zabiegali od lat, bo wraz ze wzrostem liczby samochodów coraz trudniej znaleźć wolne miejsce do parkowania.

Odbędzie się to kosztem części terenów zielonych, ale większość mieszkańców poparła pomysł budowy nowych miejsc postojowych. Inwestycja wiąże się z koniecznością wycięcia kilku drzew.

Projekt już jest, do 23 marca trwa przetarg na wyłonienie wykonawcy. Inwestycja obejmie rozbudowę drogi gminnej – ul. Głogowej – na odcinku około 120 metrów. Nowa nawierzchnia jezdni ma mieć szerokość 4 metrów. Zadanie obejmie także przebudowę istniejącego chodnika oraz budowę miejsc postojowych z kostki brukowej betonowej.

Wszystko powinno być gotowe jeszcze przed wakacjami.

LIBIĄŻ

LIBIĄŻ

Nie wszyscy właściciele zwierząt są odpowiedzialni

Na sesji libiąskiej rady zaplanowanej na 13 marca ma zostać uchwalony gminny program opieki nad zwierzętami bezdomnymi.

Odławianiem zwierząt bezdomnych, zagrażających bezpieczeństwu, które trafiają do schroniska dla zwierząt w Chełmku. zajmuje się na zlecenie gminy firma Animal-Vet Zasole z Oświęcimia. Gmina finansuje także sterylizację i kastrację kotów wolno żyjących. W ubiegłym roku tym zabiegom poddanych zostało 40 zwierząt. Dzięki temu populacja kotów dziko żyjących znacząco nie wzrasta. Prowadzona jest także akcja dokarmiania czworonogów w kilku wyznaczonych lokalizacjach.

Za to wszystko w minionym roku gmina zapłaciła 318 tysięcy złotych. W tym czasie do schroniska trafiło 38 zwierząt.

- Wiele z nich zostało kilka dni potem odebranych przez właścicieli, którym po prostu uciekły. Problem w tym, że każdorazowo jako gmina ponosimy koszty związane z transportem i pobytem czworonoga w schronisku. Dlatego chciałabym zaapelować do właścicieli zwierząt o większą odpowiedzialność. W takich sytuacjach przydają się informacje publikowane w internecie – mówi Kornelia Walatek, kierownik wydziału ochrony środowiska UM w Libiążu.

W gminie można odebrać numerek dla zwierzaka, który służy do jego identyfikacji. Jednak coraz mniej właścicieli zwierząt się po te numerki zgłasza. Mieszkańcy nie wyrejestrowują też zwierząt, które już odeszły. Być może problem zostanie wkrótce uregulowany prawnie. Rada Ministrów przyjęła projekt ustawy o Krajowym Rejestrze Oznakowanych Psów i Kotów, przedłożony przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Wprowadza on obowiązek czipowania oraz rejestracji psów i kotów w nowym państwowym systemie – Krajowym Rejestrze Oznakowanych Psów i Kotów (KROPiK). Nowe przepisy mają ograniczyć bezdomność zwierząt oraz zmniejszyć rosnące koszty ponoszone przez gminy na utrzymanie schronisk. KROPiK będzie prowadzony w systemie elektronicznym przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

Nowe przepisy mają wejść w życie po 3 latach od ogłoszenia w Dzienniku Ustaw.

LIBIĄŻ

PSZOK nieczynny, trzeba jechać do sąsiadów

Przypominamy, że w związku z doposażeniem punktu w niezbędną infrastrukturę, PSZOK przy ulicy Gromieckiej w Libiążu jest nieczynny od 9 do 31 marca.

„Za utrudnienia przepraszamy. W tym czasie zapraszamy do korzystania z punktów w Chrzanowie przy ul. Śląskiej 64a oraz w Trzebini przy ul. Marszałka Piłsudskiego w standardowych godzinach funkcjonowania" – informuje ZMGK w mediach społecznościowych.

LIBIĄŻ, ŻARKI, GROMIEC

Pora na nasadzenia

Gmina rozstrzygnęła przetargi na bieżące utrzymanie zieleni w 2026 roku. Kolejny raz utrzymaniem zieleni w Libiążu zajmie się firma Dominika Pikur Architektura Zieleni w Chrzanowie. Koszt usługi wyniesie 287 tysięcy złotych. Natomiast terenami zieleni w Gromcu i Żarkach zajmie się po raz pierwszy firma Kat Dar „Ogród System" Dariusza Marceli z Krakowa. Wartość zamówienia to ponad 57 tysięcy złotych.

Zakres prac obejmuje m.in. pielęgnację roślin, koszenie trawników, grabienie liści, nasadzenia roślin, przycinkę i wycinkę drzew oraz krzewów.

- Szukamy jakiegoś projektu, z którego dostaniemy pieniądze na powiększenie terenów zieleni. Mamy na przykład gotowy projekt dodatkowych nasadzeń przy drogach wojewódzkich. A nie są to niestety tanie rzeczy - podkreśla burmistrz Jacek Latko.

LIBIĄŻ, ŻARKI, GROMIEC

Azbest zniknie z kolejnych 54 posesji

Trwa akcja usuwania azbestu. W tym roku gmina przeznacza na to 66 tysięcy złotych. Za tę kwotę wywiezione będą 104 tony azbestu. Firma ma odebrać go z 54 posesji. W kolejce czeka 80 osób, które zadeklarowały chęć pozbycia się wyrobów z azbestu ze swoich budynków.

- Akcja wywozu już się rozpoczyna. Chcemy się uporać z wywózką do najbliższych świąt. Na domach już tego azbestu jest niewiele. Natomiast wciąż sporo jest go na budynkach gospodarczych, wiatach, stodołach – tłumaczy Kornelia Walatek z UM w Libiążu.

Program Oczyszczania Kraju z Azbestu przewiduje całkowite usunięcie tego materiału do 2032 r., jednak według szacunków w kraju zniknęło dotąd tylko ok. 17–20 proc. wyrobów zawierających azbest. Najczęściej są to płyty eternitowe na dachach domów i budynków gospodarczych. Wciąż pozostaje kilka milionów ton tego niebezpiecznego materiału. Samorządy prowadzą programy dofinansowania demontażu i utylizacji, ale tempo prac wskazuje, że osiągnięcie celu w 2032 r. może być trudne.

(MO)

KRZESZOWICE

OSTRĘŻNICA

Wielkie składowisko niczyje

O składowisku opon we wsi wiadomo już od jesieni ub. roku. Odkryć je mieli we wrześniu krzeszowiccy strażnicy miejscy podczas patrolowania gminy. Pod koniec października ub. roku do urzędu wpłynęło w tej sprawie pismo z Urzędu Miasta w Trzebini. Mieszkańcy wioski i sąsiedniej gminy obawiają się, że może dojść do pożaru nagromadzonych opon.

Problem dostrzeżony został na nowo 11 lutego br. za sprawą interpelacji radnych. Z odpowiedzi na nią udzielonej 3 marca wynika, że urzędnicy mają problem z jednoznacznym ustaleniem, kto jest właścicielem nieruchomości, na której zgromadzono odpady. Bez tego nie ma komu nakazać usunięcia gumowych odpadów.

W odpowiedzi na interpelację radnych z klubu Rzetelna Gmina reprezentowanego przez radnych Justynę Knapczyk i Kamila Kłosowskiego, wiceburmistrz Szymon Strzelichowski napisał też, że nie potrafi ocenić skali zagrożenia pożarowego i w tej sprawie zwrócił się do pomoc do PSP.

W ostatnich latach w gminie Krzeszowice podrzucone opony usuwane były dwukrotnie z działek gminnych (620 kg w Ostrężnicy i 880 kg w Paczółtowicach). Składowisko na prywatnej działce to większy problem.

KLIMAT

Dotacje do zbiorników

Można się ubiegać o dofinansowanie zakupu nowego zbiornika naziemnego na wody opadowe i roztopowe z budżetu gminy.

Nabór wniosków rozpoczął się 16 marca, zakończy 3 kwietnia 2026 roku. Maksymalna wysokość dotacji to 450 zł.

Można je składać w Urzędzie Miejskim w Krzeszowicach, ul. Grunwaldzka 4 lub za pośrednictwem doręczeń elektronicznych tzw. e-Doręczeń. Zasady udzielania dotacji określone zostały w uchwale Rady Miejskiej w Krzeszowicach z 21 marca 2024 roku.

Formularze wniosków dostępne są do pobrania na stronie internetowej gminakrzeszowice.pl lub w Urzędzie Miejskim w Krzeszowicach.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Krzeszowicach - nr tel.: 12 252 08 12, 12 252 08 13 lub email: srodowisko@um.krzeszowice.pl.

GMINA

Dofinansowanie do sterylizacji i kastracji psów oraz kotów

W 2026 roku po raz kolejny ruszył program sterylizacji oraz kastracji psów i kotów, należących do mieszkańców gminy Krzeszowice. W ramach programu gmina dofinansowuje 70% kosztu zabiegu.

O dofinansowanie do zabiegów mogą ubiegać się mieszkańcy gminy Krzeszowice, którzy złożą wniosek o wydanie skierowania na zabieg sterylizacji/kastracji, a w przypadku psa, okażą dokument potwierdzający prawa do zwierzęcia oraz potwierdzenie aktualnego szczepienia przeciwko wściekliźnie zwierzęcia. Ponadto pies musi być trwale oznakowany poprzez wszczepienie mikroczipa (zabieg można wykonać równolegle z zabiegiem kastracji /sterylizacji).

Akcja prowadzona będzie do 18 grudnia 2026 roku lub do wyczerpania środków finansowych, przeznaczonych na ten cel w ramach budżetu na rok 2026.

Usługę sterylizacji i kastracji psów właścicielskich w tym roku realizuje Gabinet Weterynaryjny przy ul. Aptecznej 7 w Krzeszowicach. Skierowanie na zabieg, można uzyskać w Referacie Ochrony Środowiska, Plac F. Kulczyckiego 1, 32-065 Krzeszowice, segment A, pok. nr A1, tel. 12 252 08 13.

OSTRĘŻNICA

Nowa kadencja, nowy zarząd

W sobotę 7 marca odbyło się walne zebranie sprawozdawczo – wyborcze w OSP Ostrężnica. Uczestnicy usłyszeli sprawozdania oraz jednomyślnie udzielili absolutorium ustępującemu zarządowi. Członkowi wybrali nowe władze jednostki na lata 2026-2031. W skład zarządu weszli Mariusz Pałka (prezes), Kamil Staroń (wiceprezes i naczelnik), Robert Głuszek (wiceprezes), Korneliusz Stękała (skarbnik), Kamila Puda (sekretarz), Adrian Chochół (członek) i Jacek Burdak (gospodarz). Do komisji rewizyjnej powołani zostali: Przemysław Trojanowski (przewodniczący), Piotr Dudek (sekretarz) i Emilia Dudek (zzłonek). Delegatami na Zjazd Gminny ZOSP RP będą Mariusz Pałka, Kamil Staroń, Robert Głuszek i Piotr Dudek.

Uczestnicy walnego złożyli podziękowania ustępującym członkom zarządu: Kazimierzowi Brzezińskiemu, Krzysztofowi Kosno, Kazimierzowi Rozmusowi i Michałowi Malczykowi.

Druhom z Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej wręczono pamiątkowe medale za zaangażowanie oraz reprezentowanie jednostki w zawodach gminnych oraz powiatowych. Po przemówieniach na koniec zebrania druhny otrzymały kwiaty z okazji Dnia Kobiet.

DROGI

Wiosenne remonty czas zacząć

Gmina ogłosiła przetarg na remont pięciu dróg, których jest zarządcą. Chodzi o dwie drogi w Miękini, ulicy Słonecznej w Zalasiu, ulicy Pańskiej w Woli Filipowskiej oraz traktu w Rudnie. Roboty, po wybraniu wykonawców, powinny się rozpocząć w najbliższych tygodniach.

eprasa.pl 93c6720688

Debata o pieniądzach. Eksperci i młodzież rozmawiali w Chrzanowie o finansach, bankach i bezpieczeństwie

Dlaczego warto mieć poduszkę finansową? Jak decyzje banku centralnego wpływają na kredyty i ceny w sklepach? I czy młodzi ludzie są przygotowani do zarządzania pieniędzmi? O tym dyskutowali eksperci, samorządowcy i uczniowie podczas Debaty Eksperckiej przygotowanej przez Drużynę Ambasadorów Edukacji Ekonomicznej w II Liceum Ogólnokształcącym w Chrzanowie.

Spotkanie odbyło się w ramach programu Złote Szkoły NBP, w którym liceum uczestniczy. Organizatorzy zaprosili na debatę (5 marca) przedstawicieli bankowości, samorządu, policji, wymiaru sprawiedliwości oraz edukacji.

Przy stołach, na scenie zasiedli eksperci: Monika Turek z Banku BPS S.A. w Warszawie, Joanna Potocka z Banku Spółdzielczego w Chrzanowie, burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek, pełniący obowiązki oficera prasowego w Komendzie Powiatowej Policji w Chrzanowie Piotr Fudała, komornik sądowy przy Sądzie Rejonowym w Chrzanowie Kacper Krok, absolwent II LO Michał Harwes, przewodniczący samorządu uczniowskiego II LO w Chrzanowie Kasper Nędza i Mirosława Sojka - nauczycielka biznesu i zarządzania II LO, także koordynatorka programu i opiekunka Drużyny Ambasadorów Edukacji Ekonomicznej.

Z kolei na widowni znaleźli się uczniowie II Liceum oraz młodzież z chrzanowskich szkół podstawowych: SP nr 1, SP nr 8, SP nr 10 i SP w Płazie. Wspólnym celem było przyjrzenie się temu, jak wygląda dziś świadomość finansowa Polaków, ze szczególnym uwzględnieniem młodych ludzi i jaką rolę odgrywa w niej wiedza o bankach i banku centralnym.

PODSTAWA TO PODUSZKA FINANSOWA

Już na początku rozmowy pojawił się temat młodych klientów banków. Monika Tura zwróciła uwagę, że młodzież coraz wcześniej zaczyna korzystać z usług finansowych.

- Osoby poniżej 18. roku życia już mogą korzystać z produktów bankowych i wielu z was pewnie takie produkty posiada - mówiła. Jak podkreślała, banki coraz częściej przygotowują specjalne oferty dla młodych, a podstawowym oczekiwaniem tej grupy jest prostota i brak opłat.

Ekspertka podkreślała także znaczenie oszczędzania. Jej zdaniem nawet niewielkie kwoty odkładane regularnie pozwalają budować bezpieczeństwo finansowe.

- Minimalna poduszka finansowa powinna wynosić sześciokrotność miesięcznych wydatków - przypomniała, dodając, że najważniejsze jest wyrobienie nawyku odkładania części dochodów.

O finansach z szerszej perspektywy mówił burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek. Przytoczył dane dotyczące sytuacji finansowej gospodarstw domowych w Polsce. Z jednej strony wiele rodzin spłaca kredyty, z drugiej Polacy zgromadzili znaczne oszczędności.

- Dobra informacja jest taka, że nasze oszczędności są wyższe niż nasze zadłużenie – podkreślił. Jednocześnie zaznaczył, że część gospodarstw domowych wciąż nie ma żadnych rezerw finansowych, co w razie kryzysu może prowadzić do poważnych problemów.

WIEDZA SPRZYJA ROZSĄDNYM DECYZJOM

Ważnym tematem debaty było także bezpieczeństwo finansowe. Przedstawiciel policji zwracał uwagę na rosnącą skalę oszustw internetowych i podkreślał, że wiedza ekonomiczna pomaga unikać zagrożeń.

Zauważył, że troska o finanse nie kończy się obecnie na planowaniu domowego budżetu, ale obejmuje również ostrożność w sieci, rozpoznawanie zagrożeń i rozsądne korzystanie z bankowości elektronicznej.

Komornik sądowy Kacper Krok mówił o skutkach lekceważenia zobowiązań i o tym, jak łatwo drobny problem może zamienić się w spiralę zadłużenia. W jego ocenie wielu trudnych sytuacji można byłoby uniknąć dzięki praktycznej edukacji już na etapie szkoły. Chodzi nie tylko o znajomość pojęć, ale o realne przygotowanie do dorosłego życia: czytanie umów, rozumienie kosztów kredytu, planowanie wydatków i świadomość konsekwencji opóźnień w spłacie należności.

W podobnym tonie wypowiadała się Joanna Potocka z Banku Spółdzielczego w Chrzanowie. Zwracała uwagę, że klienci coraz lepiej radzą sobie z podstawowymi produktami finansowymi i bankowością internetową, ale nadal popełniają błędy wynikające z pośpiechu, nieuwagi i nieczytania umów.

- Nadal zdarzają się błędy wynikające z niedostatecznego zrozumienia zapisów umów - podkreśliła.

Jej zdaniem lokalne banki mają do odegrania ważną rolę nie tylko jako instytucje finansowe, ale również jako partnerzy edukacji ekonomicznej w społeczności lokalnej.

ZA MAŁO PRAKTYKI

Ważny w debacie był głos młodych.

- Zachęcam Was do poszerzenia wiedzy w zakresie bezpieczeństwa finansowego nie tylko pod kątem unikania wyłudzeń, oszustw, ale również pod kątem stabilności swoich finansów - mówił absolwent II LO Michał Harwes. - Ważne jest zarządzanie bieżącymi pieniędzmi. Ostatnio chciałem zakupić internetowo jedną rzecz i cena tego samego produktu, z tym samym zdjęciem, wahała się od 200 do 600 zł. Zachęcam więc do porównywania i analizowania ofert. Kolejnym ważnym elementem jest oszczędzanie i planowanie, czyli umiejętność wyznaczania sobie celów finansowych - podpowiadał.

Kasper Nędza, przewodniczący samorządu uczniowskiego II LO, mówił wprost, że młodzi interesują się finansami coraz bardziej, ale potrzebują wiedzy praktycznej i prostego języka.

– Potrzebujemy, żeby ktoś mówił do nas normalnym językiem - zauważył. To właśnie ten postulat powracał podczas całego spotkania: mniej abstrakcyjnych definicji, więcej przykładów z życia, symulacji, ćwiczeń i rozmowy o realnych decyzjach finansowych.

Do tego wniosku nawiązała nauczycielka biznesu i zarządzania Mirosława Sojka. Podkreślała, że skuteczna edukacja ekonomiczna powinna opierać się na ćwiczeniach, symulacjach i zadaniach praktycznych.

- Uczeń dużo łatwiej zrozumie, gdy pokażemy mu przykład albo damy symulację, a nie tylko suchą teorię - tłumaczyła.

DOBRE NAWYKI

Podczas wydarzenia zaprezentowano również wyniki ankiety przeprowadzonej wśród mieszkańców powiatu. W badaniu wzięło udział 468 osób. Większość respondentów deklarowała, że posiada podstawową wiedzę finansową i korzysta z bankowości internetowej. Jednocześnie aż trzy czwarte ankietowanych uznało, że edukacja ekonomiczna powinna być w szkołach bardziej rozwinięta.

Respondenci wskazywali też najważniejsze nawyki pomagające w zarządzaniu pieniędzmi: planowanie wydatków, unikanie impulsywnych zakupów, kontrolowanie budżetu oraz odkładanie środków na nieprzewidziane sytuacje.

Eksperci byli zgodni, że wiedza o pieniądzach nie powinna być traktowana jako temat specjalistyczny, bo wpływa na codzienne decyzje podejmowane przez ludzi.

Grażyna Kaim

Ludzie chcą kanalizacji, ale się do niej nie podłączają

Mieszkańcy wywierają presję na samorządowców, by jak najszybciej skanalizowali kolejne rejony gmin. Okazuje się jednak, że do istniejących instalacji podłącza się tylko 50-70 procent posesji znajdujących się na danej ulicy.

Niedawno została skanalizowana ulica Brzozowa w Libiążu. Jest przy niej 12 domów. Tylko siedem do tej pory zrobiło przyłącza i korzysta z sieci. Z czego to wynika?

- Niekiedy chodzi o finanse. Przyłącz trzeba sobie samemu sfinansować. Nie każdego widać na to stać. Jeden ma bliżej, drugi dalej. To są indywidualne sytuacje i nie chciałbym wyciągać generalnych wniosków – zaznacza Łukasz Brzózka, prezes Wodociągów Chrzanowskich.

W Polsce właściciele nowych budynków powinni podłączyć się do sieci kanalizacyjnej, jeśli przebiega ona w pobliżu działki. Obowiązek wynika z ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. W praktyce jak widać nie wszyscy się przyłączają – część wybiera przydomowe oczyszczalnie ścieków, które są dopuszczalne prawnie. Problemem bywa też wysoki koszt wykonania przyłącza.

Osoby, które się nie przyłączyły i dalej mają szamba, na pewno mogą się spodziewać kontroli ze strony pracowników Związku Międzygminnego Gospodarka Komunalna w Chrzanowie. Będą musieli przedstawić rachunki za wywóz nieczystości.

- Opłata za ścieki jest kilka razy niższa, niż cena za opróżnianie szamba. Dlatego z punktu widzenia ekonomicznego warto to zrobić. Niestety, nie wszyscy działają zgodnie z przepisami. Zdarzają się przypadki, gdy ilość zrzucanych ścieków jest dużo niższa, niż zużywanej wody. Rozpoczęliśmy kolejny cykl kontroli. W przypadku, gdy stwierdzamy nieprawidłowości, kierujemy wnioski o ukaranie na policję. Jeśli ktoś taki proceder uprawia kolejny raz, mamy zapewnienie od policjantów, że sprawa może trafić do sądu. Ten zaś może nałożyć na sprawcę do 5000 złotych grzywny – przypomina Arkadiusz Pypłacz, przewodniczący zarządu ZMGK.

Efekt kontroli jest mierzalny. Okazuje się, że w roku 2025 w porównaniu do 2024 dwukrotnie wzrosła liczba ścieków zrzucanych do oczyszczalni ścieków przy ulicy Gromieckiej w Libiążu. To oznacza, że część mieszkańców, zapewne w obawie przed konsekwencjami, zaczęła regularnie zlecać pompowanie szamba.

Związek uszczelnił także system w odniesieniu do podmiotów realizujących wywóz nieczystości. Firmy świadczące takie usługi na rzecz mieszkańców muszą korzystać z aplikacji ECOsanity. Dzięki temu wiadomo, ile ścieków odebrali od klientów, a ile zrzucili do oczyszczalni. W ten sposób nie ma ryzyka, że po drodze - chcąc zaoszczędzić czas i pieniądze - pozbędą się ścieków w nielegalny sposób.

(MO)

eprasa.pl 93c6720688

Można kupić browar

Browar w Tenczynku ma zostać sprzedany w ramach postępowania upadłościowego spółki Manufaktura Piwa Wódki i Wina S.A. Syndyk ogłosił konkurs ofert, w którym możliwy jest zakup całego browaru lub jego poszczególnych składników majątkowych.

Cena wywoławcza za całość została ustalona na 23,7 mln zł, a zainteresowani inwestorzy mogą składać swoje oferty do 3 kwietnia 2026 roku. Postępowanie prowadzone jest przed sądem upadłościowym, który nadzoruje proces sprzedaży majątku przedsiębiorstwa i rozliczeń z wierzycielami.

Sprzedaż obejmuje przede wszystkim zorganizowaną część przedsiębiorstwa zlokalizowaną w Tenczynku. W jej skład wchodzą między innymi prawa do nieruchomości przy ul. Tenczyńskiej o łącznej powierzchni ponad 4,2 hektara, wraz z budynkami oraz infrastrukturą browaru. W ofercie znajdują się również linie technologiczne i wyposażenie zakładu, w tym warzelnia, linia rozlewnicza, urządzenia filtracyjne, laboratorium oraz instalacje techniczne niezbędne do prowadzenia produkcji piwa.

Konkurs obejmuje także prawa do znaków towarowych oraz inne prawa niematerialne związane z działalnością browaru. Syndyk dopuszcza możliwość sprzedaży całości przedsiębiorstwa jednemu nabywcy. Jeżeli jednak nie pojawi się taka oferta, możliwe będzie sprzedanie poszczególnych grup składników majątku oddzielnie, na przykład nieruchomości, urządzeń produkcyjnych czy znaków towarowych.

Spółka Manufaktura Piwa Wódki i Wina S.A. znajduje się w stanie upadłości od grudnia 2024 roku. W jej ramach majątek przedsiębiorstwa – w tym Browar w Tenczynku – został objęty postępowaniem upadłościowym. Obecnie kontrolę nad nim sprawuje syndyk, który odpowiada za jego zabezpieczenie oraz przygotowanie do sprzedaży.

Browar w Tenczynku w ostatnich latach był jednym z najbardziej rozpoznawalnych zakładów produkcyjnych w gminie Krzeszowice. Obecnie zakład jest nieczynny, a dalsze losy obiektu zależą od znalezienia inwestora.

Upadłość Manufaktury spółki dotknęła wiele osób i instytucji. M.in tych, którzy zdecydowali się zainwestować w przedsięwzięcia obiecującego wysokie zyski, ale i pracowników browaru.

(MP)

Budowa biogazowni pod znakiem zapytania

Plany budowy biogazowni w Libiążu napotkały poważne przeszkody. Wodociągi Chrzanowskie wciąż nie otrzymały oceny merytorycznej wniosku o dofinansowanie, a rządowe programy zaczęły preferować dużo większe instalacje.

Pisaliśmy już o tym, że w Libiążu planowana jest budowa biogazowni komunalnej przy oczyszczalni ścieków przy ul. Gromieckiej. Inwestorem miałyby być Wodociągi Chrzanowskie, które chcą w instalacji przetwarzać bioodpady z Libiąża, Chrzanowa i Trzebini.

Według zapowiedzi zakład mógłby zagospodarowywać około 10 tysięcy ton odpadów rocznie. W procesie fermentacji powstawałby biogaz wykorzystywany do produkcji energii elektrycznej i ciepła na potrzeby spółki. Koszt inwestycji oszacowany został na około 60 mln zł, a inwestor liczył na wsparcie z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Spółka podkreśla, że instalacja będzie nowoczesna, szczelna i pozwoli ograniczyć koszty zagospodarowania bioodpadów.

Plany budowy wzbudziły jednak sprzeciw części mieszkańców, zwłaszcza z rejonu ul. Gromieckiej i Moczydła. Obawiają się oni przede wszystkim uciążliwych zapachów, zwiększonego ruchu ciężarówek dowożących odpady oraz możliwego pogorszenia jakości życia w okolicy. Wskazują także na ryzyko awarii instalacji i podkreślają, że w tej części miasta działa już kilka uciążliwych zakładów.

PREFEROWANE SĄ DUŻE INWESTYCJE

Wygląda jednak na to, że perspektywa budowy biogazowni się oddala. Półtora roku temu Wodociągi Chrzanowskie złożyły wniosek o dofinansowanie do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. .

- Projekt ma charakter lekko zawieszony. Pojawiły się problemy z uzyskaniem wsparcia z NFOŚiGW. Nasz wniosek przeszedł ocenę formalną, ale ciągle nie dostaliśmy oceny merytorycznej. Ostatnio jest takie nastawienie, że w naszym kraju mają powstawać duże biogazownie. Tymczasem nasza miała mieć charakter lokalny, bo służyć trzem gminom. Zostały uruchomione konkursy na duże instalacje. Przedstawiciele Funduszu twierdzą, że jeśli taka duża biogazownia powstanie w okolicy, to będzie w stanie także wchłonąć nasze bioodpady. Natomiast nikt nie jest w stanie odpowiedzieć na pytanie, kiedy, gdzie i za ile taki duży obiekt powstanie – mówi Łukasz Brzózka, prezes Wodociągów Chrzanowskich.

Wodociągi Chrzanowskie od ponad 25 lat eksploatują biogazownię w oczyszczalni w Chrzanowie

Obawia się, że taka małopolska biogazownia powstanie gdzieś daleko, na przykład w okolicach Nowego Sącza. Wtedy koszt dowozu bioodpadów wytwarzanych w Chrzanowie, Trzebini i Libiążu będzie bardzo duży, co postawi pod znakiem zapytania opłacalność całego przedsięwzięcia.

- Nie składamy jeszcze broni, bo przez co najmniej rok mamy ważne wszystkie dokumenty. Jednak w obecnej sytuacji, zakładając że Fundusz zgodziłby się na taką inwestycję, dofinansowanie udzielone przez ten podmiot byłoby poniżej 50 procent. Istnieje zatem ryzyko, że taka inwestycja mogłaby się w przyszłości nie spłacić – podkreśla Łukasz Brzózka.

NIEWYKORZYSTANE SUROWCE I ZASOBY

Jak podał niedawno portalkomunalny.pl, w naszym kraju działa tylko 10 biogazowni przetwarzających odpady komunalne. Kolejne trzy są w budowie.

Na razie rodzime biogazownie przetwarzają jednak tylko ok. 10 procent wszystkich bioodpadów, których w Polsce powstaje ok. 2 mln ton rocznie.

- To problem niewykorzystywania surowców i zasobów. Sporo mówimy o odnawialnych źródłach energii, a biogaz z odpadów komunalnych stanowi jej łatwo dostępne źródło – przekonuje Piotr Szewczyk, specjalista od inwestycji przemysłowych i gospodarki odpadami.

Biogazownia komunalna może produkować „zielone" prąd i ciepło, a po rozbudowie także biometan, który można byłoby zatłoczyć do sieci gazowej. Na razie w Polsce działa tylko jedna biometanownia, która przetwarza odpady poprodukcyjne z cukrowni w Strzelinie.

Marek Oratowski

OGŁOSZENIE

eprasa.pl 93c6720688

Historia ocalenia rodziny żydowskiej w Nowej Górze

Przed wojną w Nowej Górze mieszkało kilkunastu Żydów, w tym rodzina Feilerów, która prowadziła sklep z artykułami spożywczymi w centrum wsi.

Społeczność żydowska z Krzeszowic i okolicznych miejscowości, w tym z Nowej Góry, podlegała pod trzebiński kahał (gminę żydowską), co oznaczało m.in., że zmarli byli chowani na cmentarzu żydowskim w Trzebini. Do dziś zachowały się macewy osób pochodzących z Krzeszowic.

Jednak nowogórscy Żydzi mieli swój dom modlitwy na miejscu, który tak wspomina Józef Dorynek, jeden z mieszkańców wsi (ur. 1934): „Pewnego dnia (w sobotę) szedłem z mamą drogą wzdłuż stawu, i w budynku żydowskim nad stawem na piętrze były głośne wrzaski. Żydzi mieli w Nowej Górze tam bóżnicę i obchodzili szabat".

Jakub Feiler był kupcem-rzeźnikiem, ale pełnił także funkcję rabina (fot. 1). Pochodził z Jaworzna. W Nowej Górze zamieszkał z powodu ożenku z Zislą Bochenek. Jak wspominał ich syn, Bernard: „Pracowaliśmy w sklepie z rodzeństwem. Nie wszyscy, ale mój ojciec, matka, ja, i niektóre siostry i bracia. Nie musieliśmy zatrudniać pracowników. Mieliśmy wszystko. Żyło nam się bardzo dobrze". Udzielali też zakupów na kredyt. Rodzina była zasymilowana z katolicką częścią społeczności i nie doświadczała przejawów antysemityzmu, mimo że – jak wspominał Bernard – było ich dużo. Sam Bernard uczył się na krawca od 13 r.ż. i nie był religijny jak rodzice. Dwie siostry wyjechały do Paryża przed wybuchem wojny, brat Chaim otworzył sklep w Krakowie.

LOSY FEILERÓW W CZASIE WOJNY

Bernard na 3 tygodnie przed wybuchem wojny zaciągnął się do Wojska Polskiego i uczestniczył w walkach kampanii wrześniowej. Został złapany pod Tarnowem i uwieziony w kościele w Zagórzu, następnie w zakładzie dla umysłowo i nerwowo w Kobierzynie, skąd uciekł i wrócił do Nowej Góry. Tam Niemcy wprowadzili już swoje „porządki". W domu gminnym stacjonowało wojsko. Niemcy zakazali miejscowym zakupów w ich sklepie. Bernard z rodzicami i młodszym bratem Dawidem mieszkali w Nowej Górze jeszcze rok. W tym czasie sprowadzono do wsi dużą grupę Żydów, których zakwaterowano na plebanii, i którzy zostali zmuszeni do niewolniczej pracy w kamieniołomie w Miękini. Bernard wspomina tamte wydarzenia tak: „[...] przywieziono ponad trzysta osób do pracy w 2 kamieniołomie. Wybrano mnie na przewodniczącego. Przynosiłem im chleb, wszystko czego potrzebowali". Nie wiadomo, czy Bernard miał na myśli tylko grupę zakwaterowaną w Nowej Górze, czy również tych, którzy mieszkali w Miękini. Niestety, historia obozu pracy w kamieniołomie, przeznaczonym dla Żydów, jest wciąż wielką białą plamą w historii Miękini.

Według informacji pozyskanych od Magdaleny Banduły (nauczycielki historii z Miękini, regionalistki), mieli to być Żydzi sprowadzeni z Krzeszowic. Sam kamieniołom był zarządzany przez Rudolfa Tegla, który był wyjątkowo ciekawą i szlachetną postacią, zasłużoną dla wsi. Istnieje duże prawdopodobieństwo, że Tegel angażował się również w pomoc Żydom w czasie wojny. Do tego wątku jeszcze powrócę.

Bernard Feiler wspominał, że: „Po roku zlikwidowano kamieniołom [ściślej obóz pracy w kamieniołomie – przyp. A.K.], a więźniów wysłano do Płaszowa". W końcu i Żydom z Nowej Góry nakazano przenieść się do getta w Skale, które Niemcy utworzyli wiosną 1941 r. „Moi rodzice, brat Dawid, siostra. Spakowaliśmy wszystkie rzeczy na wóz zaprzęgany w konia. [Brat] Miał dwójkę dzieci i żonę. Potem getto w Skale również zlikwidowano. Ludzie byli przenoszeni do Brzezinki i Oświęcimia, pół roku po naszym przyjeździe."

Początkowo było to getto otwarte. Bernard poślubił tam Belę Klinger ze Sosnowca, którą poznał jeszcze przed wojną w Katowicach. Po ślubie zamieszkał z nią w Pilicy, gdzie również było getto, i mieszkała siostra Beli.

UCIECZKA Z PILICY DO NOWEJ GÓRY

W 1942 r. nazistowscy twórcy planu zagłady Żydów przeszli do realizacji kolejnego jego etapu – zaczęto likwidować mniejsze getta, przesiedlać ich mieszkańców do większych gett lub wywozić do obozów zagłady. Ten los podzielili także mieszkańcy gett w Skale i Pilicy.

Cała rodzina Bernarda została wywieziona do obozu zagłady w Bełżcu. On sam z żoną zimą 1942-43 uciekli z Pilicy z zamiarem dotarcia do Sosnowca. Bernard tak po latach relacjonował tamte dramatyczne wydarzenia: „Padał śnieg. Moja żona nie wyglądała jak Żydówka, w przeciwieństwie do mnie. Wychodziliśmy nocą. Prosiliśmy ludzi o jedzenie. Byliśmy bardzo głodni. Niektórzy dawali nam wodę, dopóki nie rozpoznali we mnie Żyda. Wtedy chcieli mnie zabić. [...] Jednego dnia mojej żonie zabrakło sił. Prosiła, żebym ją zabił i ratował siebie. Powiedziałem jej, że nie potrafię. Zabijając ją, zabiłbym siebie. Niosłem ją kolejne 2 km. Byliśmy wyczerpani. Wtedy zobaczyliśmy światło. Podeszliśmy do leśniczówki, błagając o kawałek chleba. Kobieta zaprosiła nas do środka, dała mojej żonie 3 chleb. Tam spędziliśmy noc. Kobieta dała mojej żonie portmonetkę. Leśniczy rozpoznał mnie. Dobrze znał mojego ojca. To było 4 km od Nowej Góry. Powiedział nam: „Jeżeli Niemcy przyjdą, zabiją nas wszystkich. Rano ruszyliśmy do Nowej Góry".

תעודת כבוד
DIPLÔME D'HONNEUR
La famille Chucherko

Dyplom Sprawiedliwych wśród Narodów Świata dla Chucherków; z archiwum rodziny Chucherków.

ŻYCIE W KRYJÓWCE

„Jeszcze w nocy dotarliśmy tam. Spotkaliśmy przyjaciela, stałego klienta naszego sklepu. Przenocowaliśmy u niego. Dał nam trochę jedzenia. Kiedy się ściemniło, odwiedziłem innego znajomego [Stefana Chucherko – przyp. A.K. Był u nas zadłużony i poprosiłem o pomoc. Wytłumaczyłem, że idziemy do Sosnowca. On jednak nie chciał ryzykować. Powiedział, że jego sąsiad ma duży dom [to był dom Matluchów – przyp. A.K].

Większość mieszkańców wyjechała pracować w Niemczech. Mógłby nas ukryć. Zgodziłem się. Było lodowato, ale rozpalił dla nas ogień. Dał nam jedzenie. Dom był prawie pusty. Miał on tylko krowę. Razem z żoną zgodzili się nas przyjąć. Obiecałem mu zapłacić po wojnie. Nie był bogaty. Dużo pracował." (B. Feiler)

Z czasem do kryjówki w Nowej Górze trafiła żona brata Chaima - Sala Feiler zd. Grosman, jej nastoletni brat - Ichcak Szaja, którego „wyciągnięto" z obozu w Płaszowie, i w końcu sam Chaim, który uciekł z transportu do KL Auschwitz. Razem 5 osób. Zachowanie w tajemnicy obecności Żydów w domu Matluchów, jak i wyżywienie ich wymagało wielkiego zaangażowania całej 5-osobowej rodziny Chucherków. Musieli zwiększyć hodowlę drobiu. Jeden z synów Chucherków, Henryk, przynosił jedzenie w wiadrze (pod pozorem dokarmiania krowy), wynosił nieczystości. Inny syn, Leopold, zbierał pijawki w rzece, którymi próbowano leczyć chorą nogę Icchaka. Niestety, nadaremnie, zmarł na chwilę przed wyzwoleniem. Jego ciało początkowo zakopano w kryjówce (było tam klepisko), a po wyzwoleniu pochowano je na cmentarzu żydowskim w Trzebini.

NARODZINY DZIECKA W KRYJÓWCE

Równie dramatycznym wydarzeniem okazały się narodziny dziecka Bernarda i Beli Feilerów. Według relacji Bernarda, niczego się nie spodziewali. Być może Bela bała się przyznać mężowi, że zaszła w ciążę, a może faktycznie nie była świadoma, co się dzieje z jej ciałem. W każdym razie poród przyjął Bernard i stanął przed najgorszą decyzją swojego życia: co zrobić z noworodkiem? Stefan Chucherko nie wyobrażał sobie, żeby dziecko zostało w kryjówce, bo jego płacz mógłby zdekonspirować ukrywających się, i sprowadziłby na wszystkich nieszczęście. A jak powiedział po latach syn Chucherki: „[...] to było całe nasze szczęście, że nikt nie wiedział". Jeden z sąsiadów miał mu powiedzieć po wyzwoleniu, że gdyby wiedział, że ukrywają się tam Żydzi, podpaliłby ten dom.

Mimo próby uduszenia dziecka przez ojca, noworodek przeżył i ostatecznie podjęto decyzję, żeby podrzucić je bezdzietnemu małżeństwu z pobliskiej wsi Miękinia. Byli to Olimpia i Zygmunt Noworytowie.

I tu wracamy do wątku zarządcy kamieniołomu w Miękini – Rudolfa Tegla. Dziwnym zbiegiem okoliczności, Zygmunt był stróżem w tym kamieniołomie, o czym wiedział Bernard. Musiał znać Tegla ze względu na swoje „przewodniczenie" grupie więźniów tam pracujących. W swoim świadectwie Bernard mówi, że Noworytów polecił mu jakiś przyjaciel. Nie dowiemy się już zapewne, kim on był, bo Bernard od lat nie żyje. Żyje za to jego syn urodzony w kryjówce – Jack. I to jest kolejna uratowana osoba z tej rodziny, dzięki pomocy dobrych ludzi z Miękini. Jak wspomina po latach Krzysztof Łabuzek, adoptowany wnuk Noworytów, historia Piotrusia – jak nazwali chłopca Noworytowie - była w ich domu obecna zawsze. Olimpia bardzo pokochała chłopca i po wyzwoleniu, kiedy Feilerowie ujawnili prawdę o jego pochodzeniu i chcieli go odebrać, przeżyła swój dramat rozłąki z dzieckiem. Dopóki Feilerowie mieszkali w Sosnowcu, odwiedzała ich. Po pogromie kieleckim wyjechali do Paryża, do sióstr Bernarda, a stamtąd wyemigrowali na stałe do Australii. Nigdy jednak nie zapomnieli zasług zarówno Chucherków, jak i Noworytów. Przysyłali im listy, zdjęcia dorastającego Jacka, paczki.

Dzięki ich staraniom 3 marca 1983 r. Yad Vashem uznał Zofię i Stefana Chucherków oraz ich synów Eugeniusza, Henryka i Leopolda za Sprawiedliwych wśród Narodów Świata.

Źródło: świadectwa Bernarda Feilera: nagranie 16.03.1995 r. dla USC Shoah Foundation, udostępnione przez Jacka Feilera.

Agnieszka Kostuch

Zofia i Stefan Chucherkowie z Nowej Góry; z archiwum rodziny Chucherków.

Zisla i Jakub Feilerowie, przed wojną; z archiwum rodziny Feilerów.

Olimpia i Zygmunt Noworytowie, po wojnie; z archiwum K. Łabuzka.

Getto w Skale. Od lewej: Bernard Feiler, jego siostra, matka, bratowa, brat Dawid i dwójka dzieci brata. Wszyscy zginęli oprócz Bernarda; z archiwum rodziny Feilerów.

eprasa.pl 93c6720688

MATERIAŁ PROMOCYJNY

Zdrowie z krzeszowickiego źródła

Kąpiele w krzeszowickiej wodzie siarkowej mogą wspierać leczenie chorób stawów, skóry czy problemów z krążeniem. Jak podkreślają specjaliści, ich działanie jest potwierdzone badaniami i wieloletnią praktyką.

dr n. med. Grzegorz Mańko

Krzeszowice mają bogate złożą naturalnych wód mineralnych, głównie siarczkowych, wielokrotnie przebadanych przez wyspecjalizowane instytucje. Krzeszowicka woda siarczkowo-wapniowo-magnezowa o bogatym stężeniu siarczanów jest używana do celów leczniczych od 245 lat. Duża w tym zasługa twórcy polskiej balneologii, profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego Józefa Dietla, który przez pewien czas był także prezydentem Krakowa. To on dokonał analizy wód uzdrowiska Krzeszowice i doprowadził do jego rozwoju w połowie XIX wieku. Do dziś zalety tej wody doceniają pacjenci Małopolskiego Szpitala Rehabilitacyjnego w Krzeszowicach.

Lista schorzeń, w których dostrzegane są kliniczne efekty i poprawa stanu zdrowia chorych, jest długa.

- Korzystając z kąpieli w tej wodzie, następuje poprawa regulacji podstawowych funkcji: krążenia, oddychania, trawienia, równowagi hormonalnej. Po takim zabiegu czujemy się odprężeni. Lepiej nam się też oddycha, ponieważ podczas kąpieli wdychamy aerozol siarkowy. Jony siarkowe przenikają przez skórę do tkanek i zachodzą korzystne dla nas reakcje chemiczne. Na przykład siarka wchodzi w skład kwasu chondroitynowego, który jest głównym składnikiem mazi stawowej. Wody dobroczynnie wpływają także na zmiany skórne. Rozluźniają też układ mięśniowo-szkieletowy. Dlatego kąpiele są zalecane choćby chorym na łuszczycę i osobom mającym obrzęki pozapalne, dysfunkcje stawowo-ruchowe, czy trądzik – tłumaczy dr n. med. Grzegorz Mańko.

Dodaje, że po zabiegu w takiej wodzie skuteczniej wnikają do organizmu różne środki - maści, czy leki przeciwzapalne. A także lepiej działają ultradźwięki, laser czy prądy, włączane u wielu pacjentów do procesu terapii. A to dlatego, że wzrasta przewodnictwo nerwowe.

- Takie kąpiele obniżają też ciśnienie krwi. Osoby mające problemy z układem krążenia i układem hormonalnym muszą więc uważać. Dlatego sercowcy czy zgłaszający problemy z tarczycą, powinni się przed takimi zabiegami skonsultować z lekarzem. Trzeba także pamiętać o tym, że siarka musi mieć określone stężenie. Dlatego jest ona rozcieńczana, by bodziec dla naszego organizmu nie był zbyt mocny – zaznacza doświadczony terapeuta i pracownik naukowy.

Kąpiel lecznicza trwa zwykle od 20 do 30 minut. Woda ma temperaturę 35-36 stopni C. Dlatego efektem przebywania w niej jest lepsze ukrwienie skóry i narządów wewnętrznych. Tym samym może dochodzić do poprawy pracy wątroby, nerek czy trawienia. Generalnie do oczyszczenia organizmu z toksyn.

Bardzo ważnym skutkiem zabiegów w wodach siarkowych może być obniżenie zawartości cholesterolu i trójglicerydów oraz obniżenie toksycznego dla naszych mięśni i stawów poziomu kwasu moczowego i jego wydalanie. Stąd kąpiele mogą być pomocne w leczeniu dny moczanowej i innych schorzeń metabolicznych.

- Wskazaniem do takich kąpieli jest także choroba zwyrodnieniowa stawów obwodowych i kręgosłupa. Jednak w stanach dużego zaostrzenia objawów trzeba najpierw zadziałać inaczej, na przykład stosując stereoidoterapię. Bo przenoszony stan zapalny, nieprzeleczony farmakologicznie, może doprowadzić do zniszczenia powierzchni stawowych – podkreśla dr n. med. Grzegorz Mańko.

Na liście wskazań do kąpieli są za to wszelkie stany pourazowe i pooperacyjne. Siarka ma także tę właściwość, że nie odwapnia. Dlatego mogą ją stosować cierpiący na osteoporozę. Lekarze zalecają również korzystanie z wód siarkowych osobom z nerwicami oraz przewlekle zatrutych metalami ciężkimi (ołowiem, rtęcią, bizmutem). Ta ostatnia przypadłość dotyczy bardzo wielu osób, bo to, co jemy i wdychamy niestety często jest zanieczyszczone. Kąpiele poprawiają też plastyczność krwinek, co przeciwdziała tworzeniu zakrzepów, czy zatorów.

Mamy więc szerokie możliwości wykorzystania naturalnych surowców leczniczych, które są stosunkowo tanie, dostępne i dobrze tolerowane przez pacjentów i nadające się do wykorzystania w różnorodnych dysfunkcjach na szeroką skalę w bliskiej okolicy.

(MO)

Powiatomat już stoi. Co i jak można w nim załatwić?

Przy schodach prowadzących do chrzanowskiego starostwa został ustawiony powiatomat. Ma służyć osobom, które chcą odebrać wybrane dokumenty z wydziału komunikacji i paszportów poza godzinami pracy urzędników.

Urządzenie pojawiło się w ubiegłym tygodniu pod budynkiem Starostwa Powiatowego w Chrzanowie przy ul. Partyzantów 2. Jest dostępne 24 godziny na dobę, siedem dni w tygodniu. Skorzystanie z powiatomatu możliwe jest wyłącznie po uprzednim złożeniu w starostwie pisemnego wniosku przez zainteresowaną osobę (stronę postępowania), iż decyduje się ona na odbiór dokumentu za pośrednictwem urządzenia.

Wniosek od 5 marca można złożyć w wersji papierowej lub elektronicznej (wzór jest dostępny na stronie BIP starostwa).

Po zakończeniu procesu wytworzenia dokumentu przez starostwo, zostanie on przygotowany do umieszczenia w powiatomacie. System automatycznie wyśle na wskazany przez mieszkańca numer telefonu wiadomość SMS z informacją o możliwości odbioru. Wiadomość zawierać będzie indywidualny kod odbioru (PIN), niezbędny do uzyskania dostępu do skrytki.

Po poprawnej weryfikacji danych, skrytka otwiera się automatycznie i możliwy jest odbiór dokumentu. Czas odbioru dokumentu wynosi 48 godzin od wysłania stronie/pełnomocnikowi informacji SMS o złożeniu dokumentów do odbioru. Dane dotyczące odbioru zostają zapisane w systemie na okres 72 godzin.

W przypadku nieodebrania dokumentu w terminie, można to zrobić osobiście w Wydziale Komunikacji i Paszportów. W przypadku problemów technicznych z urządzeniem lub niemożności odbioru dokumentu trzeba będzie skontaktować się z obsługą starostwa.

Na razie w urządzeniu można odebrać m.in. dowód rejestracyjny i prawo jazdy. Urzędnicy nie wykluczają, że w przyszłości w powiatomacie można będzie nie tylko odbierać, ale także składać wybrane dokumenty.

(MO)

Powiatomat ma ułatwić życie mieszkańcom

OGŁOSZENIE

eprasa.pl 93c6720688

Czy społeczność lokalna obroni prawa swoich dzieci?

Droga Redakcjo,

chciałam się odnieść do sytuacji związanej z przedszkolem nr 9 w Chrzanowie. Dlaczego chce się tam zamknąć oddział, w konsekwencji czego może ono przyjąć tylko 1 nowego przedszkolaka, a w innych placówkach są miejsca dla 28, a nawet 35 dzieci?

Ciekawe, w których przedszkolach brakuje chętnych? Urząd ma każdego roku informację o liczbie urodzonych dzieci i powinien to zaplanować. Z rekrutacji już ma informację, gdzie są wolne miejsca, na które brakuje chętnych.

Zmuszanie rodziców z dziećmi, często maluszkami, do chodzenia lub jeżdżenia „przez pół Chrzanowa", na jego drugi koniec albo do sołectw, może spowodować, że rodzice zrezygnują: z przedszkola (odbije się to na poziomie edukacji i socjalizacji dzieci, ich rozwoju emocjonalnym i społecznym), z pracy (brak dochodów, obniżenie warunków życia rodziny, utrata szansy na rozwój zawodowy, brak wpływu z podatków do gminnej kasy, niezadowolenie społeczne, brak perspektyw dla młodych i zachęty, żeby zamieszkać w Chrzanowie).

Jak to wpłynie na postrzeganie Chrzanowa jako miejsca „przychylnego" rodzinom i ludziom młodym? Kryterium bliskości i dostępności przedszkola, szkoły, to jeden z podstawowych elementów wyboru miejsca do zamieszkania.

Jeszcze aspekt społeczny - dzieci mieszkające i chodzące do przedszkola, do szkoły w tym samym środowisku, znają się z sąsiedztwa, z placu zabaw. Jeśli są wyrwane ze swojego środowiska, nie znają nikogo, znacznie gorzej się adaptują (czasami nie są w stanie się odnaleźć), nie mają kolegów z przedszkola i mają problemy w adaptacji na podwórku, w miejscu, gdzie mieszkają. A potem pójdą do szkoły z obcymi dziećmi, nie ze swoją grupą przedszkolną.

Ponadto rozdzielanie rodzeństw (mówiła o tym dyrektorka PS9) niesie dla dzieci, szczególnie najmłodszych, ogromny stres, niemożność adaptacji, w efekcie czasami lęki, stres, a nawet nerwice. Może to doprowadzić do rezygnacji z uczęszczania do placówki i problemy adaptacyjne, które mogą towarzyszyć dziecku przez długi czas.

Dzieci znają przedszkole z opowiadań innych dzieci, ze spacerów - bliski, znany im budynek, wiedzą, że dom jest niedaleko, znają drogę. Część z nich była w przedszkolu (np. na uroczystościach starszego rodzeństwa).

Mam nadzieję, że społeczność lokalna obroni prawa swoich dzieci do rozwoju w korzystnych dla nich warunkach środowiskowych.

Renata, była nauczycielka (nazwisko do wiadomości redakcji)

Las znika

Od kilku lat na terenie powiatu chrzanowskiego trwa masowa wycinka drzew - pisaliście o tym już Państwo kilkakrotnie. Mimo różnych interwencji i sprzeciwu mieszkańców powiatu z dużym niepokojem obserwuję, że LAS ZNIKA!!!

Codziennie w drodze do pracy mijają mnie ciężarówki wyładowane drewnem. Spacerując czy jeżdżąc rowerem po okolicznych lasach w Puszczy Dulowskiej, na Kroczymiechu, Maniskach czy Groblach, z bólem serca widzę zamiast rosnących tam dotąd wysokich drzew cmentarzysko zrujnowanego runa i smutne kikuty. Czy sadzenie na tym pobojowisku monokultury drzewek jest wystarczającą rekompensatą straty?

Ekolodzy alarmują, że niszczymy bioróżnorodność. Rachityczne drzewka rosnące jeden obok drugiego na grządkach to nie las!!! Tak złożonego ekosystemu nie da się zrekonstruować w kilka lat. Niszcząc naturalną ostoję dziwimy się, że dziki straszą nas w centrum miasta, a przecież to my naruszamy ich siedliska. Dlaczego pozbywamy się ochronnego pasa zieleni w imię krótkotrwałych korzyści materialnych?

W naszym regionie pomiędzy aglomeracją śląską a krakowską mamy naprawdę wątpliwej jakości powietrze i tak oto bezrefleksyjnie pozbywamy się naturalnego filtra. A co z poziomem wód gruntowych? Lasy i ich podłoże są ich magazynem. A historia Pustyni Błędowskiej uczy co się dzieje, gdy człowiek zniszczy leśny ekosystem.

Pozostają jeszcze tak oczywiste sprawy, jak wpływ natury i lasu na dobrostan człowieka, zwłaszcza w tak trudnych jak obecne czasach. Tomy literatury naukowej powstały na temat dobroczynnego działania lasu na zdrowie psychiczne i fizyczne ludzi. W lasach, które teraz tak drastycznie są trzebione były wyznaczone piękne trasy rowerowe i piesze. Powstały wokół nas fajne tereny rekreacyjne, z których korzystają chętnie mieszkańcy powiatu i nasi sąsiedzi. Boli mnie jak beztrosko to teraz niszczymy i zamieniamy w tartak.

Dlaczego nie dbamy o to co mamy, dlaczego pozostajemy obojętni na nieodwracalne szkody - LASU nie da się odtworzyć w parę lat. Czy samorządy naprawdę nie mogą w tej sprawie interweniować? Czy można coś jeszcze uratować, czy już jest za późno?

Jolanta (nazwisko do wiadomości redakcji)

To biurowiec ZKKM, a nie dworzec

Szanowni Państwo,

niedawno lokalne i regionalne media obiegła wiadomość o planowanej budowie nowego dworca autobusowego w Chrzanowie. Zaprezentowane tam zostały pewne informacje o tej inwestycji z obszernymi (u niektórych) galeriami prezentującymi internetowe, spreparowane obrazki zawierające opracowaną komputerowo wizję tego obiektu.

Jako mieszkaniec Chrzanowa muszę jednak przekazać informację, że rzeczywistość nie jest tak kolorowa i różowa, jak jest to prezentowane w Państwa mediach. Fakty są takie, że te galerie obrazków to akcja promocyjna lokalnego samorządu adresowana do ludzi naiwnych, niemająca potwierdzenia w rzeczywistości i w dokumentach.

Mam więc nadzieję, że lokalne i regionalne media będą zainteresowane również informacjami wynikającymi z poważnych źródeł.

W ostatnich dniach na portalu https://platformazakupowa.pl/pn/chrzanów w zakładce „Postępowania" pojawiło się ogłoszenie o przetargu na budowę rozpatrywanego tu dworca w Chrzanowie. Wśród załączników do tego ogłoszenia jest tam, jako załącznik nr 12, pakiet o nagłówku „OPZ", zawierający Program Funkcjonalno-Użytkowy dla tego przedsięwzięcia. Zachęcam wszystkich do dotarcia do ww. ogłoszenia i zapoznania się z jego treścią i załącznikami. Szczególną uwagę radzę zwrócić na wspomniany PFU, ponieważ zawiera on dokumentację dla przedmiotowej inwestycji, i to dość szczegółową.

Załącznik 12 trzeba rozpakować i w folderze „Architektura" jest plik o nazwie „KA Koncepcja Architektoniczna", przestawiający proponowany plan zagospodarowania terenu dla dworca i jego otoczenia. Drugi ważny dokument jest w folderze „Opis". Ma on tytuł „PFU Dworzec Chrzanów aktualizacja".

Z tych dokumentów w mojej ocenie wynika, że koncepcja nowego dworca to bulwersująca wizja destrukcji przestrzeni miejskiej w samym centrum Chrzanowa, bez analizy faktycznych potrzeb mieszkańców, bez wizji funkcjonowania komunikacji zbiorowej w tej części miasta i w całym Chrzanowie.

Zanosi się też na to, że samorząd Chrzanowa nie zamierza reformować wadliwego systemu lokalnej komunikacji zbiorowej, w którym większość kursów z północnej części powiatu, w tym głównie z Trzebini, kończy się na północy miasta, tj. na dworcu przy ulicy Kusocińskiego. Zamiast planu nowego, racjonalnego układu linii komunikacyjnych mamy, pod szyldem „nowy dworzec", dostać coś, co w rzeczywistości będzie zajezdnią, a to z kolei spowoduje, że większość linii komunikacyjnych tam się będzie kończyć - nie będzie tam jednak peronów dla pasażerów. To będzie wygodne dla przewoźnika a nie dla pasażerów.

A sprawa jest poważna, bo ta inwestycja ma kosztować około 33 miliony złotych a inwestor ogłosił już przetarg na budowę przedmiotowego dworca na podstawie ww. PFU.

Umowa na opracowanie tego PFU została zawarta w marcu 2025 roku i już wtedy wytyczne Inwestora (UM w Chrzanowie) były przekazane Projektantowi w SWZ do tej umowy. Wynika z tego, że dokumenty inwestora przez prawie rok nie były udostępnione opinii publicznej, zaś teraz samorząd Chrzanowa prezentuje nam w mediach fantazyjne obrazki, co przypuszczalnie ma zastąpić konsultacje społeczne.

Adresatom tego listu proponuję zapoznanie się z ww. dokumentami i opublikowanie najważniejszych ich fragmentów - to mogłoby przynajmniej częściowo zastąpić konsultacje społeczne.

Aktualny stan dworca i jego otoczenia przedstawia Zał. 01, zaś planowany efekt realizacji inwestycji wg ww. PFU jest pokazany w Zał. 02. Widać tu, że istniejące teraz perony dworcowe mają zostać zlikwidowane, plac manewrowy dworca będzie częściowo zabudowany i zamieniony na coś w rodzaju zajezdni z wspomnianą halą obsługi autobusów a częściowo ma zostać „odasfaltowany", zrekultywowany, zadrzewiony lub zakrzaczony - w imię hasła „zielone jest nowoczesne".

Czy nie jest fanaberią uszczęśliwianie drzewkami i krzaczkami, mającymi rosnąć nawet na trzecim piętrze budynku tego „dworca", mieszkańców miasteczka, które z trzech stron otoczone jest lasami i narażone jest na zagrażające bezpieczeństwu ludzi niepożądane wizyty dzikich mieszkańców tych lasów? A większość użytkowników tego dworca ma las tuż za płotem swojego domu i raczej ma nadmiar dzikości i zieloności.

W tym nowym układzie odległość od poczekalni do przystanku po północnej stronie ulicy Kusocińskiego wyniesie około 150 metrów a różnica poziomów około 3 metry. Czy taki układ nie uczyni z Chrzanowa przysłowiowej „wiochy" - z jednym przystankiem na śródmiejskim skrzyżowaniu dróg i niczym więcej. Tutaj, w razie potrzeby przesiadki, pasażerowi pozostanie siedzenie w wiacie przy drodze, bo do poczekalni i z powrotem to 300 m - w tym zejście z 3 metrowej górki i powrót 3 metry w górę. A jaki komfort podróżowania z lub do Chrzanowa będą mieli pasażerowie międzymiastowych linii autobusowych, jak Flixbus lub Lajkonik?

Moja konkluzja z tych dokumentów jest taka, że pod nazwą „budowa dworca" ma nastąpić likwidacja dotychczas istniejącego dworca i zastąpienie go dwoma peronami przy nowym odcinku przelotowej ulicy Kusocińskiego oraz poczekalnią w zaplanowanym do zbudowania wielopiętrowym budynku, którego głównym przeznaczeniem ma być biuro ZKKM (to międzygminna spółka zarządzająca lokalną komunikacją zbiorową). Obrazek przedstawiający ten budynek nasz samorząd dumnie prezentuje jako „nowy dworzec". Obok tego budynku ma być duża hala do obsługi autobusów, zaś na piętrze zaplanowano parking, który ma zajmować także pierwsze piętro tego budynku biurowo-parkingowego. To chyba oczywiste, że ten budynek ma być biurowcem ZKKM i pozbawione logiki jest nazywanie go „dworcem".

W dodatku wszystkie te obiekty miałyby powstać w śródmieściu Chrzanowa, przy reprezentacyjnej ulicy nowej części miasta. Czy architekt miejski widział to cudo i czy je zaakceptował?

Mieszkańcy Chrzanowa od lat dopominają się u władz swojego miasta o zmianę dotychczasowego układu lokalnej komunikacji zbiorowej tak, aby autobusy ZKKM docierające do Chrzanowa z północy i wschodu (Trzebinia i okolice) przejeżdżały przez miasto, miały tam przystanki i kończyły kurs w południowej jego części. Najbardziej odpowiednim miejscem na pętlę końcową i uzupełniającą ją infrastrukturę do obsługi pojazdów jest okolica przystanku kolejowego „Chrzanów" (do niedawna była to stacja kolejowa). Jest to teren poza centrum miasta, niezabudowany, z dogodnym dojazdem i dojściem z różnych stron, w tym i z centralnej części miasta. W ramach konsultacji projektu Planu Ogólnego Gminy zgłosiłem w tej sprawie propozycję jako uwagę do projektu POG. Przekazałem ją do Urzędu Miasta w Chrzanowie (patrz: załączniki Zał. D1, Zał.D2, Zał.D3), lecz nasza władza nie wykazała dotychczas zainteresowania takim rozwiązaniem.

W sprawie przedmiotowej budowy już interweniowałem, składając w UM Chrzanów petycję zaadresowaną do Burmistrza Chrzanowa, lecz na razie nie ma żadnej reakcji. Załączam kopię tej petycji z przynależnymi do niej załącznikami - tam są szczegółowo wymienione moje argumenty, krytyczne dla takiej inwestycji, jaka jest określona w dokumentach ww. PFU. Zaznaczam, nie neguję całości - widzę natomiast potrzebę utrzymania dworca autobusowego, czyli istniejących peronów (bo to perony tworzą to, co nazywamy dworcem) w dotychczasowej lokalizacji, z uzupełnieniem ich o poczekalnię oraz z koniecznością separacji terenu tego dworca od dróg publicznych (ul. Kusocińskiego i ul. Zielona). Taki dworzec potrzebny jest dla komunikacji międzymiastowej, dla linii autobusowych PKM Jaworzno i MLD bo jest dla nich pętlą końcową, zaś dla ZKKM głównie jako przystanek końcowy dla linii z południa (Libiąż i okolice) oraz jako punkt przesiadkowy dla pasażerów niektórych innych linii.

W tej petycji przedstawiłem więc propozycję innego podejścia do tego projektu - przebudowę istniejącego dworca z zachowaniem tego, co się sprawdziło i co nadal będzie przydatne. Dla zatroskanych o „zieloność dworca" chcę dodać, że na części placu manewrowego lub w jego otoczeniu można posadzić różne rośliny, nawet palmy - na pewno będą tam one bardziej przydatne niż na 3. piętrze planowanego budynku ZKKM (tak trzeba go nazywać, bo na pewno nie może być nazywany dworcem).

Przy zaproponowanym podejściu koszt inwestycji będzie zdecydowanie niższy a nadwyżkę z zaplanowanych 33 mln zł gmina Chrzanów może wykorzystać na to, o czym napisałem wyżej tj. na parking i pętlę autobusową przy przystanku kolejowym Chrzanów, bo są one tam potrzebne - także do utworzenia węzła przesiadkowego dla pasażerów kolei. To z pewnością może nawet zostać ujęte w tym samym projekcie (symbol: PZ4) w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych (ZIT) dla Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Chrzanowa.

(...) Wpakowanie 33 milionów złotych w zajezdnię zlokalizowaną w środku miasta, do której będą zjeżdżać autobusy z całej okolicy, byłoby dużą niefrasobliwością i wielką niegospodarnością.

Z poważaniem
Edward (nazwisko do wiadomości redakcji)

eprasa.pl 93c6720688

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86
- Dalej jazda! 2 - 12.03. godz. 15:30, 17:45
- Wielki Marty - 12.03. godz. 20:15
- Reminders of Him. Cząstka Ciebie, którą znam - 13-19.03. godz. 20:00; 21-26.03. godz. 17:45
- Kicia Kocia w podróży - 14-19.03. godz. 16:00
- Król dopalaczy - 14-19.03. godz. 17:30; 21-26.03. godz. 20:15
- Hopnięci - 21-26.03. godz. 15:30; 27.03. godz. 15:30, 18:00; 29-31.03. godz. 15:30, 18:00
- Panna młoda - 27.03. godz. 20:15; 29-31.03. godz. 20:15

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21
- Kopnęłabym Cię, gdybym mogła - 12.03. godz. 20:30
- Hopnięci - 12.03. godz. 16:00, 18:15; 14.03. godz. 17:00, 19:15; 15.03. godz. 19:00; 17-19.03. godz. 16:00, 18:15; 21.03. godz.16:00, 18:15; 24-26.04. godz. 16:00, 18:15
- Wartość sentymentalna - 14.03. godz. 21:30; 15.03. godz. 21:15; 17-19.03. godz. 20:30
- Ocalić od zapomnienia - 21.03. godz. 20:30; 24-26.03. godz. 20:30
- Za duży na bajki 3 - 27.03. godz. 16:00; 28-29.03. godz. 15:15; 31.03. godz. 16:00
- Pojedynek - 27.03. godz. 18:00; 28-29.03. godz. 17:15; 31.03. godz. 18:00
- Reminders of Him. Cząstka ciebie, którą znam - 27.03. godz. 20:30; 28-29.03. godz. 19:40; 31.03. godz. 20:30
- Kicia Kocia w podróży - 28-29.03. godz. 14:00

13 i 20, 22 marca kino nieczynne

ALE! KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62
- Za duży na bajki 3 - 13-16.03. godz. 17:00
- Wartość sentymentalna - 13-16.03. godz. 19:00
- Północ - 13-16.03. godz. 15:00
- Hopnięci - z napisami: 20-23.03. godz. 15;00, 17:00; z dubbingiem: 27.03. godz. 15:00; 29.03. godz. 11:00, 15:00; 30.03. godz. 15:00
- Projekt Hail Mary - 20-23.03. godz. 19:00; 27-30.03. godz. 19:30
- Najświętsze serce - 27-30.03. godz. 17:00

FILM

WARTOŚĆ SENTYMENTALNA

Grand Prix w Cannes, Europejski Film Roku i 9 nominacji do Oscara. Norweg Joachim Trier nakręcił piękny, budujący film o tym, że aby pójść dalej, trzeba mieć odwagę spojrzeć w oko przeszłości.

30-letnia samotna Nora jest wybitną aktorką teatralną cierpiącą na narastającą nerwicę. Jej siostra Agnes poświęciła się rodzinie i wychowaniu syna. Na pogrzebie ich matki pojawia się dawno niewidziany ojciec, Gustav, reżyser filmowy, który porzucił rodzinę kilkanaście lat wcześniej. Gustav zaproponuje Norze rolę w scenariuszu, który jak twierdzi, może być najlepszym w jego życiu. Film ma zostać nakręcony w ich dawnym domu. Gdy Nora odmówi, Gustav zaangażuje hollywoodzką gwiazdę, Rachel. Przyjazd Rachel jeszcze bardziej uwidoczni napięcia i nierozwiązane problemy tkwiące w rodzinie.

Trier opowiada bez pośpiechu, solidnie i wielopoziomowo buduje narrację, tragizm rozbraja inteligentnym humorem. „Wartość sentymentalna" rozgrywa się jednocześnie na kilku polach – ibsenowskiego dramatu rodzinnego, egzystencjalnej przypowieści o samotności i czułej komedii o tęsknocie za szczerością i bliskością. Skąpane w promieniach skandynawskiej wiosny kadry emanują radością i wiarą w życie. Trier wierzy też w człowieka – w zasadzie każda postać tego filmu, nawet najbardziej pogubiona, okazuje się dobra. Ten film działa jak połączenie sesji terapeutycznej i udanego spotkania z wytęsknioną rodziną.

Tomasz Jurkiewicz

KONCERTY

KONCERT KAMERALNY - 17 marca godz. 18:00, aula Państwowej Szkoły Muzycznej w Krzeszowicach. Wystąpią nauczyciele i uczniowie PSM oraz goście ze szwedzkiej szkoły artystycznej Kulturskolan Kungsbacka.

THE BUMPERS - KONCERT MUZYKI IRLANDZKIEJ I CELTYCKIEJ - 20 marca godz. 19:00, Dwór Zieleniewskich w Trzebini. Bilety: 80 zł.

IMPREZY

XX OGÓLNOPOLSKI INTEGRACYJNY FESTIWAL TAŃCA I PIOSENKI CHRZANOWSKA LOKOMOTYWA ARTYSTYCZNA - 13-14 marca.
13 marca od godz. 9:30 - Festiwal Piosenki, sala teatralna MCKiS Chrzanów (ul. Broniewskiego 4). Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród: godz. 13:30 - pierwsza grupa; godz. 18:15 - druga grupa.
14 marca od godz. 9:30 - Festiwal Tańca współczesnego, street-dance, tańca towarzyskiego i innych form tanecznych - hala widowiskowo-sportowa MCS Chrzanów (ul. Kusocińskiego 2). Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród: godz. 13:30 - pierwsza grupa; godz. 18:15 - druga grupa.

DZIEŃ KOBIET W RYTMIE TAŃCA - 14 marca godz. 18.00, Libiąskie Centrum Kultury, Świetlica w Kosówkach. Zabawę taneczną poprowadzi Animka Dance Fit. W programie: zabawa taneczna, poczęstunek, pokaz UV show. Zapisy do 10 marca. Bilety: 190 zł.

CHRZANOWSKI DZIEŃ KOBIET 2026 „Odważna-Uważna-Ważna - 14 marca godz. 14:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie; oficjalne powitanie o godz. 15:00.
Program:
14:30- 16:00 - STREFA DOBROSTANU KOBIET, miniwarsztaty prowadzone przez Dominikę Hapek
15:30 - DOTYK WĘŻA, egzotyczny pokaz kostiumów autorstwa Studio Fotograficzne Zielony Kadr Marta Pietrzyk
14:00-17:00 - WYMIANA UBRAŃ SWAP
17:30-18:45 - Spotkanie z Marzeną Rogalską
18:45 - EXOTIC DANCE, pokaz tańca Power Studio Gabriela Warzecha
16:30 - KOSOWSKA FASHION, pokaz kolekcji ubrań Anety Kosowskiej
19:00-19:45 - KONCERT ZESPOŁU LUDZIE
14.03-30.04 - WYSTAWA (U)WAŻNOŚĆ – TO ODWAGA, wystawa fotograficzna autorstwa Doroty Stokowiec
Ponadto: stoiska warsztatowe, rękodzielnicze, konsultacje, make-up, wizaż, fryzjer, stylizacje, zabiegi, pielęgnacje, prezentacje, sesje fotograficzne, porady ekspertów, warsztaty, masaże (od 14:00 do 17:00).

DZIEŃ KOBIET W ŻARKACH - 15 marca godz. 17.00, Dom Kultury w Żarkach. Wstęp wolny.
W programie: występ grupy kabaretowej UTW „Z Górki" pod kierownictwem Wojciecha Czarnoty; wystawa zdjęć Anny Bębenek i Elżbiety Garlacz pt. „Te… najpiękniejsze"; stoisko z kosmetykami.

CHRZANCON 2026 - 20-22 marca.
W programie m.in.:
20 marca, Stara Kotłownia MCKiS w Chrzanowie
godz. 18:00 – 23:00: Nocna GRACiarnia
21 marca, Biblioteka w Chrzanowie
godz. 10:00 – 20:00: minigra terenowa, konkurs plastyczny oraz na najlepszy kostium, wystawa artefaktów, pokaz walki Bractwa Śródziemia, głośne czytanie fragmentów książek J. R .R. Tolkiena, gry planszowe, gry karciane, komiksy, bitewniaki, cosplay, manga
21 marca, MCKiS w Chrzanowie, sala konferencyjna
godz. 15:00: Wielka Debata Majów „Wpływ Tolkiena na światotwórstwo w fantasy, jak przed nim uciec"
22 marca, Biblioteka w Chrzanowie
godz. 10:00 – 18:00: gry planszowe, gry karciane, komiksy, bitewniaki, cosplay, manga, panel dyskusyjny z Pawłem Majką, Katarzyną Wierzbicką, Pawłem Dybałą, Jakubem Ćwiekiem oraz Niepraktycznym Kartografem.

WIOSKA SHIRE W RAMACH CHRZANCON 2026 - 22 marca, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. W ten dzień biblioteka zamieni się w Śródziemie!
W programie:
- Głośne czytanie fragmentów „Hobbita" i „Władcy Pierścieni"
- Konkurs plastyczny / literacki (mapy, ilustracje, wiersze, miniopowiadania)
- Wystawa książek Tolkiena (także te specjalne, niedostępne na co dzień)
- Wystawa artefaktów, strojów, rekwizytów i broni z prawdziwego Śródziemia
- Konkurs na najlepsze przebranie – pokaż swoją postać i opowiedz o niej

Członkowie Powrotu Bractwa Śródziemia będą z uczestnikami wydarzenia przez cały dzień w pełnych kostiumach, wcielając się w role i tworząc cudowny klimat.

KIERMASZ WIELKANOCNY - 28 marca godz. 14.00, Libiąskie Centrum Kultury. Wstęp wolny.
W programie:
- warsztaty wielkanocne
- szukanie słodkich jajek
- stoiska rękodzielnicze
- stoiska wystawiennicze z ozdobami wielkanocnymi
- koncert zespołu 7/8

NIEDZIELA PALMOWA W SKANSENIE W WYGIEŁZOWIE - 29 marca godz. 13:00-18:30.
Harmonogram wydarzenia
14.00 – Powitanie i rozpoczęcie konkursów na: tradycyjną palmę wielkanocną i najsmaczniejszy mazurek wielkanocny
14.10 – Występ Kapeli Fedaków
15.00 – Występ Zespołu Pieśni i Tańca „Bratkowie"
15.30 – Rozstrzygnięcie konkursów
16.00 – Koncert Jagi Wrońska „W przeddzień swego Zmartwychwstania"
17.00 – Koncert Chóru Gospel Joy z Olgą Szomańską
Ponadto: konkursy rodzinne (od godz. 14.30); warsztaty rodzinne (np. zdobienia jaj wielkanocnych, wykonywania stroików); Jarmark Wielkanocny (do godz. 17:00).

ZŁAP CHILL W GROMCU - 29 marca godz. 17.00, Świetlica w Gromcu. Libiąskie Centrum Kultury zaprasza na II edycję wydarzenia Łap Chill z Animką Dance Fit. Wydarzenie jest celebracją kobiecości oraz okazją do wspólnego, energicznego zakończenia Miesiąca Kobiet, w atmosferze ruchu, energii i kobiecej siły. Wstęp: 20 zł. Zapisy i płatność do 27 marca.

SPOTKANIA WYKŁADY

OD TABLICZEK DO TABLETÓW - DZIEJE KSIĄŻKI W ZARYSIE - wykład w ramach cyklu „Tajemnice muzealnych magazynów" - 12 marca godz. 17:00, budynek główny Muzeum w Chrzanowie (ul. Mickiewicza 13). Wstęp wolny. Wykład wygłosi dr Joanna Małocha, pracownik naukowy Wydziału Historii i Dziedzictwa Kulturowego Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie.

DOTKNĄĆ KENII. OPOWIEŚĆ Z SERCA AFRYKI - SPOTKANIE Z MARIOLĄ SZYDLIK - 12 marca godz. 17:00, Manufaktura Trzebinia.
Mariola Szydlik - pisarka na co dzień mieszkająca w Kenii, gdzie osadziła również akcję serii swoich powieści „Pod niebem Kenii". Podczas spotkania autorka opowie o swoim życiu w Afryce, o inspiracja+ch do pisania oraz o kulisach powstawania książek, które przenoszą polskich czytelników w zupełnie inny świat.

ODKURZANIE POEZJI „SYMFONIA MINIATUR" - 12 marca godz. 17.00, kawiarnia Nisza w Libiąskim Centrum Kultury. Wstęp wolny. Podczas wieczoru odbędzie się spotkanie z Barbarą Korczyk. Oprawa muzyczna: Małgorzata Piegzik i Krzysztof Szostek.

SPOTKANIE Z TWÓRCZOŚCIĄ GUSTAWA CZERWIKA - 13 marca godz. 17:30, Manufaktura Trzebinia.
Gustaw Czerwik - poeta i pisarz, założyciel i główny mentor chrzanowskiej Otwartej Grupy Literackiej Gustawa; autor i współautor wielu tomików poezji, a także autor powieści „Julia", w której powraca do lat swojej młodości w Północnej Wielkopolsce.

MŁOSZOWA. KREACJA LEGENDY. JULIUSZ FLORKIEWICZ I JEGO WIZJA „STAROŻYTNEGO ZAMKU" - 13 marca godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.
Będzie to kolejne spotkanie w ramach Wszechnicy Chrzanowskiej. Wykład wygłosi Anna Górska. Wykład poświęcony będzie jednej z najbardziej fascynujących XIX-wiecznych historii regionu chrzanowskiego - przemianie skromnego dworu w Młoszowej w monumentalny, neogotycki zamek. Centralną postacią tej opowieści jest Juliusz Florkiewicz, który poprzez architektoniczną mistyfikację nadał swojej siedzibie pozory wielowiekowej tradycji rodowej. Podczas spotkania omówione zostaną kulisy tej niezwykłej kreacji, a także zaprezentowane zostaną fotografie pałacu w Młoszowej oraz portret Juliusza Florkiewicza - pochodzące z prywatnej kolekcji prelegentki.
Anna Górska to wieloletnia dyrektor ośrodka edukacyjnego w Zespole Pałacowo–Parkowym w Młoszowej, obecnie na emeryturze. Prezes Klubu Inteligencji Katolickiej i Społeczny Opiekun Zabytków, zajmuje się dziedzictwem kulturowym wsi Młoszowa.

DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY: SIÓDMY KONTYNENT - 20 marca godz. 18:00, sala kinowa w bibliotece w Krzeszowicach. Wstęp wolny.
W programie projekcja filmu „Pierwsza krowa" – kameralną, subtelną opowieść o przyjaźni, marzeniach i odwadze szukania własnej drogi w surowej rzeczywistości XIX-wiecznej Ameryki. Po seansie dyskusja o filmie, którą poprowadzi Urszula Honek.

SPOTKANIE Z OKAZJI DNIA PAMIĘCI POLAKÓW RATUJĄCYCH ŻYDÓW PODCZAS OKUPACJI NIEMIECKIEJ - 24 marca godz. 11:00, Dom Kultury Sokół w Trzebini. Na spotkanie zaprasza Stowarzyszenie Kehila Trzebinia. Wstęp bezpłatny, ale obowiązują zapisy na adres: **kehilatrzebinia@gmail.com** lub telefonicznie **790 219 546.**
Program:
- wykład dr. Romana Gieronia, historyka, pracownika IPN Oddz. w Krakowie pt. „Zagłada Żydów w dystrykcie krakowskim w l. 1939-1945"
- prezentacje multimedialne na temat zagłady i historii pomocy udzielonej przez polską rodzinę Chucherków i małżeństwo Noworytów żydowskiej rodzinie Feilerów,
- emisja świadectwa ocalałego Bernarda Feilera,
- emisja wywiadu z ocalałym Jackiem Feilerem i jego synem,
- spotkanie z potomkami osób, które udzielały pomocy Żydom

DYSKUSYJNY KLUB KSIĄŻKI - 26 marca godz. 17:30, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. W programie dyskusja o książce Martyny Bundy pt. „Nieczułość". Moderatorka: Olga Nowicka.

LIRYKA CODZIENNOŚCI (SPOTKANIE POETYCKIE) - 27 marca godz. 17.00, klubu Stara Kotłownia w Chrzanowie.
Zapraszają Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie oraz Grupa Twórcza Cumulus. Bohaterką wieczoru będzie chrzanowska poetka **Ernestyna Lewandowska**. Oprawa muzyczna: **Grupa Wokalna Impresja.**

WARSZTATY / ZAJĘCIA

POZNAJ MOC OLEJKÓW - 16 marca godz.17:30, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Prowadzenie: Teresa Garstka. Zapisy: 664 178 414.

RODZINNE WARSZTATY WIELKANOCNE - 22 marca godz. 16.30, Świetlica w Gromcu.
Libiąskie Centrum Kultury zaprasza dzieci, rodziców i całe rodziny na rodzinne warsztaty wielkanocne. W programie warsztatów wspólne tworzenie ozdób wielkanocnych. Obowiązują zapisy - do 16 marca, tel. 32 627 12 62 lub osobiście w LCK.

SPEKTAKLE

KOBIETY SĄ Z WENUS, MĘŻCZYŹNI Z ŁAZIENKI…" - 14 marca o godz. 15:00 w Domu Kultury „Sokół" w Trzebini. Wstęp wolny.
Swój najnowszy spektakl o damsko-męskich perypetiach, oczywiście z przymrużeniem oka, zaprezentuje Grupa Teatralna „Nowe" z II Liceum Ogólnokształcącego w Chrzanowie oraz Przyjaciele.

OSTATNIA SPOWIEDŹ JĘDRZEJA WOWRY - spektakl w wykonaniu Teatru Ludowego Tradycja - 14 marca godz. 18.00, Małopolskie Muzeum Pożarnictwa w Alwerni. Wstęp bezpłatny. Obowiązuje rezerwacja miejsc: **32 622 87 49, sekretariat@mmz.info.pl**
To poruszająca opowieść inspirowana życiem Jędrzeja Wowry – ludowego rzeźbiarza z Gorzenia Dolnego. Historia o sztuce, wierze, przemijaniu i rozliczeniu z własnym życiem. Spektakl oparty jest m.in. na: „Spowiedzi w drewnie" Jana Wilkowskiego oraz „Balladzie o Powsinodze…" Emila Zegadłowicza.

NOC TEATRU - 28 marca godz. 19:00, sala teatralna Miejskiego Centrum Kultury i Sportu w Chrzanowie. Widzowie będą mogli obejrzeć trzy znakomite spektakle czołowych polskich offowych grup teatralnych. Bilety: 50, 60 i 70 zł.
Spektakle:
- CO BY SIĘ NIE POMARNOWAŁO - monodram Julii Eisenbardt
- WYJŚCIE M - spektakl muzyczny Fundacji Teatr Artyfuzja (spektakl dla widzów powyżej 15. roku życia)
- SEPARATKA - spektakl mistrzowski. Autorka tekstu i reżyserka: **Joanna Szczepkowska**; obsada: **Dorota Landowska, Joanna Szczepkowska.**

WYSTAWY

WYSTAWA ILUSTRACJI KOMIKSOWYCH BERENIKI KOŁOMYCKIEJ - wernisaż 20 marca godz. 18:00, Galeria Sztuki Na Styku w Chrzanowie. Ekspozycja czynna do 30 kwietnia.
„Chodź - usiądź z nami" to wystawa ilustracji komiksowych opowiadających o świecie zwierząt, które tworzą rodzinę. To historie o przyjaźni, uważności i byciu razem. Wystawa jest skierowana do dzieci i dorosłych, zapraszając do tego, by na moment zwolnić i usiąść pod jabłonką wraz z Malutkim Liskiem, Wielkim Dzikiem oraz ich przyjaciółmi.

ARTYŚCI W DZIAŁANIU - Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wystawa prac uczniów klas artystycznych II LO w Chrzanowie, pod opieką Anety Solińskiej. Wystawa czynna do 31 marca.

eprasa.pl 93c6720688

Tak Krzeszowice uczciły pamięć prezesa

W hali sportowej odbył się VII Turniej Piłkarski im. Kazimierza Wójcika. Młodzi zawodnicy rywalizowali o puchar pamięci byłego prezesa Świtu Krzeszowice – człowieka, który przez lata z ogromnym zaangażowaniem budował lokalny klub i wspierał rozwój piłki nożnej w regionie.

GKS Świt Krzeszowice

Turniej miał wyjątkowy, symboliczny charakter, łącząc sportową rywalizację z pielęgnowaniem pamięci o zasłużonym działaczu.

ROCZNIK 2016 – RADOŚĆ I PIERWSZE PIŁKARSKIE EMOCJE

W pierwszym turnieju, przeznaczonym dla chłopców z rocznika 2016, wystąpiły zespoły:

UKS Jedynka Krzeszowice, GKS Świt Krzeszowice 2016, APN Sportowiec Modlniczka, GKS Świt Krzeszowice 2017, LKS Wisła Jeziorany.

Po emocjonujących meczach zwyciężyła drużyna Świt Krzeszowice 2017, wyprzedzając UKS Jedynka Krzeszowice oraz APN Sportowiec Modlniczka. Najmłodsi zawodnicy pokazali ogromne zaangażowanie, a każdy zdobyty gol wywoływał entuzjazm na trybunach.

ROCZNIK 2011 – ZACIĘTA RYWALIZACJA O PODIUM

W drugiej kategorii wiekowej (rocznik 2011) rywalizowały drużyny: Iskra Radwanowice, Orlęta Rudawa, MKS Trzebinia, Błyskawica Myślachowice, Nadwiślan Rusocice, JKS Zelków, Krakus Swoszowice, Świt Krzeszowice.

Najlepszy okazał się JKS Zelków, który sięgnął po turniejowe zwycięstwo. Drugie miejsce zajął Krakus Swoszowice, a trzecie MKS Trzebinia. Kolejne lokaty przypadły drużynom: Orlęta Rudawa, Świt Krzeszowice, Iskra Radwanowice, Nadwiślan Rusocice oraz Błyskawica Myślachowice.

PAMIĘĆ, KTÓRA ŁĄCZY POKOLENIA

Turniej to nie tylko sport, ale przede wszystkim hołd dla Kazimierza Wójcika – wieloletniego prezesa Świtu Krzeszowice.

– Jest to turniej poświęcony prezesowi, który wiele lat spędził w naszym klubie. Człowiekowi, który był z nami od świtu do nocy – wspomina aktualny prezes GKS Świt Krzeszowice, Stanisław Molik.

MP

Mali piłkarze w akcji

Dzieci z rocznika 2017 po raz kolejny pokazały swoje piłkarskie umiejętności podczas turnieju Lokomotywa Cup, który odbył się w Chrzanowie. W zawodach wzięło udział łącznie 12 drużyn, które rywalizowały w dwóch grupach – porannej i popołudniowej, prezentując pełne zaangażowanie.

Zawodnik Górnika Jaworzno pędzi na bramkę MKS Trzebinia

W grupie porannej pierwsze miejsce zajęła drużyna Przemszy Klucze. Drugie miejsce zdobył Górnik Jaworzno, a trzecie MKS Fablok Chrzanów. Czwarte miejsce przypadło AP MKS Trzebinia, piąte Górnikowi Libiąż, a szóste KS Chełmek. Najbardziej wartościowym zawodnikiem grupy porannej został wybrany Szymon Nyczaj z Przemszy Klucze. Tytuł króla strzelców zdobył Mikołaj Biesek z MKS Fablok Chrzanów, a najlepszym bramkarzem okazał się Mikołaj Baran z Górnika Jaworzno.

W grupie popołudniowej zwyciężyła drużyna Świt Krzeszowice. Drugie miejsce zajęli zawodnicy MKS Fablok Chrzanów w kolorze niebieskim, a trzecie Ciezkowianka Jaworzno. Czwarte miejsce przypadło AP MKS Trzebinia, piąte Górnikowi Libiąż, a szóste MKS Fablok Chrzanów w kolorze żółtym. Najbardziej wartościowym zawodnikiem grupy popołudniowej wybrano Dawida Roia z MKS Fablok Chrzanów niebieski. Tytuł króla strzelców zdobył Antoni Tabor z AP MKS Trzebinia, a najlepszym bramkarzem został Karol Adamski ze Świtu Krzeszowice.

MP

Sportowe sukcesy Chrzanowa

Chrzanowskie środowisko sportowe może z dumą patrzeć na młode talenty – ich osiągnięcia pokazują, że pasja i ciężka praca przynoszą spektakularne efekty.

Lena Koszyk. FOT. Archiwum fotograficzne tancerki

Ogromny powód do dumy ma społeczność **I Liceum Ogólnokształcącego im. Stanisława Staszica w Chrzanowie**. Uczennica klasy 3F, **Lena Koszyk**, wraz ze swoją formacją zdobyła tytuł **mistrzyni świata** w tańcu towarzyskim podczas Mistrzostw Świata Formacji Tanecznych WDO. To prestiżowe wyróżnienie jest nie tylko sukcesem Leny, ale także chlubą dla całej szkoły i lokalnej społeczności.

Rok 2025 okazał się wyjątkowy dla **Klubu Sportowego Victoria Ju-Jitsu**, który został uznany za najlepszą drużynę powiatu chrzanowskiego w prestiżowym **Plebiscycie Sportowym**. Podczas gali w Krakowie klub odebrał trofeum i dyplom za zajęcie I miejsca. Wśród laureatów znalazła się także wychowanka klubu, **Kornelia Celarek**, uhonorowana tytułem **Sportowca Roku 2025** – sukces tym większy, że konkurencja była bardzo mocna.

Nie mniej imponujące wyniki osiągnęli zawodnicy **KS Kościelec Chrzanów** w Grand Prix Krakowa w biegach górskich 2025/2026. Na mecie V etapu oraz w klasyfikacji generalnej aż dziewięcioro reprezentantów klubu wróciło z medalami. Największą gwiazdą okazał się **Gabriel Piwowarczyk**, który na dystansie 3,7 km w kategorii M13 zajął pierwsze miejsce i triumfował w całym cyklu Grand Prix w swojej kategorii wiekowej.

MP

Dzieciaki zawładnęły boiskiem

W chrzanowskiej hali odbyła się kolejna edycja turnieju piłki nożnej halowej dla dzieci – Lokomotywa Cup, dedykowanego rocznikowi 2016.

Pojedynek piłkarzy MKS Trzebinia oraz MKS Fablok

W ramach wydarzenia rozegrano dwa turnieje. W grupie porannej wystąpiło pięć zespołów, a w grupie południowej sześć. Mecze rozgrywano w systemie „każdy z każdym", co pozwoliło każdemu zespołowi sprawdzić swoje umiejętności z wszystkimi rywalami.

Na boisku nie brakowało emocji. Kibice mogli podziwiać piękne gole, odważne i błyskotliwe pojedynki, efektowne interwencje bramkarzy oraz skuteczne działania defensywne. Najważniejsza jednak była radość z gry i wola walki młodych zawodników, która udzielała się wszystkim obecnym na hali.

W grupie porannej pierwsze miejsce zdobył Górnik Libiąż, drugie miejsce zajęła Arka Babice, a trzecie Triumf Alwernia. Na czwartym miejscu uplasował się Fablok Chrzanów, a piąte miejsce przypadło MKS Trzebinia. W grupie południowej pierwsze miejsce zdobył Relaks Wysoka, drugie miejsce zajął Promyk Bolęcin, a trzecie Fablok Chrzanów. Czwarte miejsce przypadło Górnikowi Libiąż, piąte Orlikom Kwaczała, a szóste miejsce zajęła Wisła Rząska.

MP

MZC Trzebinia-Siersza

Trzebinia-Siersza potwierdza pozycję lidera

W drugiej kolejce drugiej rundy rozgrywek Śląskiej Ligi Amatorów w Tenisie Stołowym zespół MZC Trzebinia-Siersza odniósł kolejne pewne zwycięstwo. Tym razem drużyna z Trzebini pokonała u siebie UKS Oktagon II Katowice 8:2, nie pozostawiając rywalom większych złudzeń.

Spotkanie rozegrano w podziemiach parafii w Trzebini-Sierszy, gdzie gospodarze po raz kolejny pokazali swoją siłę.

MZC Trzebinia-Siersza wystąpił w składzie: Jarosław Majda, Artur Zabrzański, Artur Cichoń, Stanisław Król, Jacek Dermin oraz Włodzimierz Ślizowski.

Mecz rozpoczął się bardzo dobrze dla gospodarzy. Jarosław Majda pewnie pokonał Droździewicza 3:0, a Artur Zabrzański wygrał z Zielonką 3:1. Jedno z bardziej zaciętych spotkań rozegrał Artur Cichoń, który po pięciosetowej walce uległ Cisowskiemu 2:3. Goście zdobyli jeszcze jeden punkt za sprawą zwycięstwa Zielonki nad Stanisławem Królem 3:0, jednak były to jedyne sukcesy drużyny z Katowic.

Pozostałe pojedynki należały już do zawodników z Trzebini-Sierszy. Zabrzański pokonał Droździewicza 3:2 oraz Cisowskiego 3:0, Majda wygrał z Cisowskim i Zielonką po 3:0, a Jacek Dermin dołożył zwycięstwo 3:1 nad Droździewiczem. Na zakończenie para deblowa Majda/Zabrzański pewnie zwyciężyła z duetem Zielonka/Droździewicz 3:0, ustalając wynik całego meczu na 8:2.

Dzięki temu triumfowi MZC Trzebinia-Siersza umacnia się na pozycji lidera tabeli i potwierdza, że w obecnym sezonie jest jednym z głównych kandydatów do końcowego sukcesu w Śląskiej Lidze Amatorów.

MP

Małe nogi, wielkie emocje

W sali sportowej w Myślachowicach odbył się kolejny Halowy Turniej Piłki Nożnej Dzieci Błyskawica Cup 2026,tym razem w kategorii ŻAKI. Młodzi zawodnicy zaprezentowali ogromne zaangażowanie, sportową pasję oraz radość z gry, a trybuny wypełniły się kibicującymi rodzicami i sympatykami futbolu.

Uczestnicy turnieju. FOT. Archiwum fotograficzne organizatora

Na parkiecie zameldowało się sześć drużyn: Pogorzanka Pogorzyce, MKS Trzebinia, Polonia Luszowice, Zagórzanka Zagórze, Korona Lgota oraz gospodarze – Błyskawica Myślachowice. Spotkania rozgrywane były w duchu fair play, a każdy mecz przynosił wiele emocji i efektownych akcji. W kategorii ŻAKI najważniejsza jest nauka poprzez zabawę, dlatego oprócz wyników liczyła się przede wszystkim możliwość zdobywania doświadczenia oraz integracja młodych sportowców.

Turniej był drugim z pięciu zaplanowanych wydarzeń realizowanych w ramach zadania publicznego pn. „Organizacja cykli turniejów halowych piłki nożnej w Myślachowicach", które odbywa się przy wsparciu finansowym Powiatu Chrzanowskiego. Inicjatywa ta ma na celu popularyzację aktywności fizycznej wśród dzieci i młodzieży oraz stworzenie im odpowiednich warunków do sportowego rozwoju.

MP

eprasa.pl 93c6720688

SPORTOWA PANORAMA

MTS bez punktów

Szczypiorniści MTS Chrzanów w niedzielę przegrali na wyjeździe z młodym zespołem SMS ZPRP II Kielce 27-37 (10-16). Już pierwsze minuty meczu pokazały, że MTS nie wszedł w spotkanie z odpowiednią koncentracją. W krótkim czasie drużyna została dwukrotnie ukarana karą dwóch minut. Jedna z nich była efektem błędu technicznego przy zmianie – zawodnik wszedł na boisko zanim bramkarz zdążył opuścić plac gry. Takie sytuacje tylko utrudniały chrzanowianom złapanie właściwego rytmu.

Gospodarze szybko wykorzystali zamieszanie i od początku budowali swoją przewagę. Potem MTS miał spore problemy ze skutecznością i dokładnością w rozegraniu. Pojawiało się wiele niewymuszonych strat, niecelnych podań oraz pośpiesznych decyzji w ataku. Młody zespół z Kielc grał natomiast odważnie i konsekwentnie wykorzystywał każdą okazję do szybkiego kontrataku.

Walne w Luszowicach

Działacze LKS Polonia Luszowice zapraszają wszystkich członków, zawodników oraz sympatyków klubu na zebranie sprawozdawcze. Odbędzie się w piątek 20 marca o godzinie 17.30 (I termin) i 18 (II termin) w budynku klubowym. Podczas zebrania zostanie przedstawione sprawozdanie z działalności klubu za ostatni okres, sprawozdanie finansowe oraz omówione zostaną bieżące sprawy organizacyjne i plany na bieżący rok.

ZGOK Balin przedłuża umowę

W tym tygodniu na obiekcie sportowym w Balinie odbyło się spotkanie, podczas którego podpisana została nowa roczna umowa współpracy pomiędzy UKS AP 21 Balin i firmą ZGOK.

Dokument podpisali prezes klubu Paweł Smółka oraz prezes zarządu ZGOK Michał Bogacki.

– Od początku działalności naszej drużyny seniorów możemy liczyć na wsparcie firmy ZGOK. To partner, który realnie wspiera rozwój lokalnego sportu i naszej społeczności. Dzięki tej współpracy możemy dalej rozwijać klub i budować silną drużynę seniorów – podkreśla prezes klubu Paweł Smółka.

Sparingowe przetarcie

Kolejne mecze sparingowe rozegrały zespoły z naszego regionu. Futboliści KS Nadwiślanka 1956 Okleśna pokonali zespół Korony Lgoty 6-2. Drużyna pokazała dobrą skuteczność w ofensywie i wiele ciekawych akcji w ataku. Bramki dla Nadwiślanki zdobyli Bochenek (4), Paszkowski i Grela.

Trzeci sparing mają w nogach futboliści LKS Wisła Jankowice. Przegrali w nim 3-4 z Górzanką Nawojowa Góra. Gole dla Wisły zdobyli Łukasz Radwan (2) i Mateusz Jargus.

Ostatni sparing przed rundą wiosenną zagrała jedenastka Świtu Krzeszowice. Pokonała 5-1 rywali z LKS Śledziejowice

Młodzi piłkarze Świtu zagrają w Gdańsku w finale Ligi Talentów

fot. swit1923.pl

Młodzi piłkarze Świtu Krzeszowice wystąpią w finale Ligi Talentów

Ostatnia kolejka Ligi Młodych Talentów przyniosła kibicom GKS Świt Krzeszowice ogrom emocji, radości i dumy. Podopieczni Świtu rozpoczęli zmagania od bardzo pewnego zwycięstwa nad Wisłą Rząska aż 4-0. W drugim spotkaniu ich rywalem była Juwentus Academy Kraków. Dobra organizacja gry i konsekwencja w ataku pozwoliły im zakończyć także to starcie zwycięstwem 3-0.

Na zakończenie dnia Świt zmierzył się z zespołem UKS UL Kraków. Był to mecz pełen ofensywnej piłki i pięknych akcji. Krzeszowiczanie raz po raz przedzierali się pod bramkę przeciwnika, zdobywając kolejne gole i ostatecznie wygrywając 6-1. Komplet 9 punktów stał się faktem.

Po zakończeniu tych spotkań oczy całej drużyny i kibiców skierowane były na wynik meczu pomiędzy AP Limanovia a Cracovią. Sensacyjne zwycięstwo Cracovii 1-0 sprawiło, że Limanovia straciła pierwsze punkty w rozgrywkach. Ten rezultat przesądził o końcowym układzie tabeli.

Dzięki temu GKS Świt Krzeszowice z dorobkiem 52 punktów awansował na pierwsze miejsce, wyprzedzając rywali zaledwie jednym punktem.

„To historyczny moment dla naszej drużyny i całego środowiska piłkarskiego w Krzeszowicach. Ten triumf jest tym bardziej imponujący, że w 18 rozegranych meczach Świt tylko raz zremisował, a wszystkie pozostałe spotkania wygrał, tracąc w całych rozgrywkach zaledwie 6 bramek. Efektem tej wspaniałej postawy jest awans do wielkiego finału Ligi Talentów, który odbędzie się 29-30 czerwca w Gdańsku. Nasi młodzi zawodnicy będą tam reprezentować nie tylko klub, ale także cały region Małopolski" – podkreślają działacze i trenerzy Świtu.

(MO)

Przy piłce Aleksander Bejnar (MTS Chrzanów)

Dwa gole nie dały nawet punktu na inaugurację

W pierwszym spotkaniu rundy wiosennej czwartoligowcy MKS Trzebinia przegrali na własnym boisku 2-3 z jedenastką Dalinu Myślenice.

FOT. MICHAŁ PAPIERNIK

Przy piłce zawodnik MKS Trzebinia. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na przelom.pl

Pierwsza połowa zdecydowanie należała do przyjezdnych, którzy w 35. minucie otworzyli wynik meczu, a cztery minuty później podwyższyli prowadzenie. W pierwszym fragmencie spotkania mogło paść jeszcze kilka bramek dla gości, a dodatkowo arbiter nie podyktował rzutu karnego dla Dalinu.

Sytuacja zmieniła się w 42. minucie, kiedy to jeden z zawodników przyjezdnych został ukarany czerwoną kartką za faul. Drużyna gości musiała grać w dziesiątkę i wycofała się do obrony. Wynik do przerwy pozostał bez zmian, dając nadzieję gospodarzom.

W drugiej połowie MKS ruszył do ataku na osłabionego przeciwnika. W 51. minucie bramkę dla Trzebini zdobył Wiktor Filipczyk, co wprowadziło nadzieję na odrobienie strat. Dalin jednak wciąż stwarzał zagrożenie i w 75. minucie podwyższył prowadzenie na 3-1. W 80. minucie MKS zmniejszył stratę do jednej bramki. Gola dla Trzebini zdobył Kacper Zembol. Pomimo ambitnej końcówki, wynik nie uległ zmianie i Dalin wywiózł z Trzebini komplet punktów.

Nie była to udana inauguracja dla trzebińskiego klubu. Rywale w tabeli systematycznie im odjeżdżają. Trzecia od końca Puszcza II Niepołomice ma już 12 punktów przewagi nad zamykającą tabelę z dorobkiem 3 punktów drużyną z Trzebini.

W sobotę 14 marca gracze MKS pojadą do Ryczowa na mecz z liderem Texom Małopolskiej 4 Ligi.

MKS Trzebinia – Dalin Myślenice 2-3 (0-2)

0-1 Michał Śląski (35), 0-2 Kacper Myszogląd (40), 1-2 Wiktor Filipczyk (1-2), 1-3 Daniel Wolak (74), 2-3 Kacper Zembol (81)

Trzebinia: Nowicki - Zembol, Kiczyński, Piotrowski, Filipczyk, Kalinowski (75. Szewczyk), Cichowski (65. Zimoląg), Grzyb (75. Sieprawski), Piątek (60. Chałaciński), Chechelski (75. Parka), Grzebieluch.

W pucharze będzie lepiej?

Trzebinianie poznali w ubiegłym tygodniu rywala w 1/8 finału Małopolskiego Pucharu Polski 2025/26. W środę 22 kwietnia zagrają z Lubaniem Maniowy. Gdyby udało im się wygrać, w ćwierćfinale rozgrywek spotkają się 6 maja ze zwycięzcą meczu pomiędzy Przebojem Wolbrom i Wisłą II Kraków. Przypomnijmy, że w poprzednim sezonie pucharowe zmagania na szczeblu Małopolski wygrała jedenastka Dalinu Myślenice.

(MK, MO)

Cel jest jeden - utrzymanie

W najbliższy weekend walkę o ligowe punkty w wadowickiej „okręgówce" rozpoczną zespoły Gromca i Żarek. Jak piłkarze tych ekip przepracowali okres przygotowawczy? Jakie zmiany kadrowe miały miejsce?

Na półmetku rozgrywek zawodnicy LKS Nadwiślanin Kruszywo Gromiec z dorobkiem 13 punktów zajmują 13. lokatę w stawce 16 zespołów. W okresie przygotowawczym na boisku w Chełmku zagrali siedem sparingów. Zmierzyli się z Tęczą Tenczynek (5-2), Chełmkiem (2-5), Arką Babice (2-2), Astrą Spytkowice (4-0), GTS Bojszowy (2-1), Orłem Balin (4-5) i Unią Oświęcim (2-0).

- W czwartek przegraliśmy z młodym zespołem Balina, grającym w B-klasie. W sobotę jednak nastąpiła rehabilitacja w wygranym spotkaniu z Unią Oświęcim. Z tego sparingu jestem naprawdę zadowolony. Większość zawodników przepracowała właściwie okres przygotowawczy, więc jestem optymistą przed rundą wiosenną – podkreśla Artur Szlęzak, grający trener Gromca.

W kadrze jest 20 zawodników. Do zespołu dołączyli Wojciech Jamróz i Dominik Jedynak (obaj z Unii Oświęcim), Maciej Dobrowolski (z MKS Trzebinia), Paweł Wierzbic (z LKS Bobrek) oraz Karol Brzózka (z SMS Oświęcim). Na liście ubytków jest aż osiem nazwisk. Z Nadwiślanina odeszli: Konrad Bogacz (do Żarek), Przemysław Nowicki (do MKS Fablok Chrzanów), Denis Petrow (wypożyczenie do Arki Babice), Patryk Łowiec (szuka klubu), Jakub Grubka (powrót do SMS Oświęcim) oraz Kacper Przybylski i Grzegorz Zajas (nie wznowili treningów). Kontuzjowany jest Jakub Łata.

- Po nieudanej rundzie jesiennej ta lista jest dość długa. Postawiliśmy na jakość. Zobaczymy, jak to się sprawdzi. Chcemy się utrzymać w „okręgówce". Zrobimy wszystko, by tak się stało. By mieć pewne utrzymanie, trzeba będzie zająć minimum 10 miejsce – zaznacza Artur Szlęzak.

Na inaugurację jego podopiecznych czeka mecz z gatunku tych o „sześć punktów", bo zmierzą się z 10. w tabeli Brzeźnicą. Spotkanie odbędzie się w sobotę 14 marca o godz. 15 na boisku ze sztuczną nawierzchnią w Trzebini, bo obiekt w Gromcu jeszcze nie nadaje się do grania.

W zespole Żarek także jest duża mobilizacja przed rundą. Ten zespół zamyka tabelę z dorobkiem zaledwie 6 punktów.

- Postaramy się zrobić wszystko, by się utrzymać. To będzie jednak bardzo trudne zadanie, bo spaść może nawet sześć zespołów – przedstawia realia Bartosz Ptak, nowy trener zespołu.

Piłkarze Żarek mają za sobą cztery gry kontrolne: z Ciężkowianką (5-2), Mętkowem (2-3), Gorzowem (0-3) i MKS Fablok (2-7).

Do kadry w zimie dołączyli bramkarz Krzysztof Smok (z Zagórzanki), Jan Garlacz (z Niwy Nowej Wsi, wcześniej grał w MKS Trzebinia), Konrad Bogacz (z Nadwiślanina Gromiec), Oliwier Strzelczyk (z juniorów MKS Libiąż) i Mateusz Majka (z Mętkowa).

Ubyli Kornel Łowiec, Łukasz Osadziński, Patryk Kosowski (nie wznowili treningów).

Kadra liczy 18 zawodników gotowych do gry. Trzech ważnych dla zespołu piłkarzy jest kontuzjowanych. To Sabuda, Śliwiński i Kurzak. Na inaugurację zespół czeka bardzo trudna przeprawa. W sobotę na wyjeździe zagra z liderem Skawą Wadowice.

Marek Oratowski

eprasa.pl 93c6720688

PRACA

Zatrudnię

• AGENCJA pracy Adecco Poland Sp. z o.o. poszukuje pracowników produkcji. Pracuj z nami w firmie HUBER+SUHNER Polatis – lidera w produkcji przełączników optycznych. Oferujemy pracę w tygodniu na II zmiany lub nocki, lub pracę weekendową. Miejsce pracy: Nawojowa Góra/ Pisary. Kontakt: 723-190-008.

• BRUKARZY (K/M) - 606 857 875

• DYREKTOR Powiatowego Ośrodka Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrzanowie przyjmie do pracy osoby na stanowisko wychowawcy z uprawnieniami pedagogicznymi. Więcej informacji pod nr tel. 32-646-71-88 lub sekretariat@powdir.pl

• KIEROWCÓW kat. C, C+E (K/M) - 606 857 875

• MONTERÓW kanalizacji zewnętrznych (K/M) - 606 857 875

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki (K/M) - 606 857 875

• PILNIE zatrudnimy kucharkę, kelnerkę i kierowcę - 506-027-185

• PRACOWNIKÓW do dociepleń z doświadczeniem - 663-310-949

• **PRZYCHODNIA weterynaryjna w Chrzanowie zatrudni recepcjonistkę/recepcjonistę. Umowa o pracę. Pełny etat. CV prosimy kierować na adres: przychodnia@4lapy.vet, Tel. 692-361-398. Email: przychodnia@4lapy.vet.**

• TRANSGÓR S.A. w Trzebini zatrudni osobę na stanowisko elektromechanika autobusowego. Wymagania: wykszt. średnie lub zawodowe z zakresu mechaniki lub elektromechaniki pojazdowej, umiejętność czytania schematów elektrycznych, prawo jazdy kat. B, doświadczenie mile widziane. CV: biuro@transgor.com.pl

MOTORYZACJA

Kupię (m)

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane; własny transport - 604-188-647

• **CIĄGNIK rolniczy - kupię 696-033-800**

• SKUP aut - 516-159-309

• ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli - 604-754-418

Części motoryzacyjne

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice) - 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• **ZŁOMOWANIE pojazdów. Zaświadczenie do Urzędu. Przyjazd gratis! 606 482 571**

NIERUCHOMOŚCI

Kupię (n)

• SKUP nieruchomości zadłużonych, z problemami, gotówka. Profesjonalnie, szybko. Tel. 533 55 33 88. Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50.

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebini, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) - 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia lokal handlowo-usługowy 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego. 694-775-193

• DO wynajęcia ładne dwupokojowe mieszanie - Chrzanów; jarokontakt@outlook.com

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa - 504-244-916

• MAŁE mieszkanie w Libiążu - 501 652 277

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie maszynowe, malowanie maszynowe, remonty łazienek, kompleksowe wykończenia mieszkań, domów - www.tom-reg.pl

• ABSOLUTNIE najtaniej. Kompleksowe remonty wnętrz, krótkie terminy, gwarancja zadowolenia. Tel. 793-333-895.

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z. Usługi minikoparką - 664-553-074

• BRUKARSTWO. Tel. 505-148-009.

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy - 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. 798-381-658

• DACHY, uszczelnienie, śniegołapy - 731 181 738

• DACHY - malowanie, mycie, konserwacja; 518-706-099

• DACHY - malowanie - 517-357-255

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl - 663-310-949

• ELEWACJE odnawianie - 517-357-255

• FIRMA remontowo-budowlana: ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 21 lat doświadczenia - 664 781 745

• MALOWANIE dachów, elewacji, konstrukcji stalowych, hal - 602-882-325, 600 118 477, www.maluty.com.pl

• **MALOWANIE, gładzie, panele - 501-215-951**

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe) - 518-706-099

• MALOWANIE - remonty - 517-357-255

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane - 604-478-121

• OGRODZENIA betonowe i panelowe, podmurówki, łączniki, słupki betonowe do siatki leśnej, słupki graniczne. Transport i montaż., Tel. 607-444-428, Email: biuro@mdm-ogrodzenia.pl, https://mdm-ogrodzenia.pl, Adres: 32-551 Olszyny ul. Młyńska 6.

• POSADZKI żywiczne tarasy, garaże,itp. Tel. 573-786-047.

• TARASY drewniane, betonowe i systemowe - 518-706-099

• USŁUGA zwyżką, wycinka drzew, rębak. Tel. 602-309-454.

• USŁUGI minikoparką - wykopy, wyburzenia; 668-340-936

• Wycinka drzew - 502-277-286

• WYKONYWANIE przyłączy gazowych, wodnych i kanalizacyjnych. Podłączanie szamb, wypożyczanie koparki wraz z operatorem - 534-835-940

• **WYKOŃCZENIA wnętrz, łazienki. Tel. 692 600 037**

• WYLEWKI maszynowe. Budowa domów - 792-441-475

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne - 600-789-505**

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary - 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• **FIRMA „JARO". Montaż kotłów gazowych, modernizacja kotłowni oraz instalacje wod-kan-co-gaz. Wieloletnie doświadczenie i fachowe doradztwo. Zadzwoń. Tel. 506-411-359.**

• **INSTALACJE elektryczne - 600-789-505**

• INSTALACJE wod-kan., awarie - 518 706 099

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu - 534-835-940

Serwisowe

• KOMPUTERY-usuwanie-problemów. Dojazd-bezpłatny, Tel. 502-863-471.

• LODÓWKI - naprawa. 501-722-754

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny, gramofony, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie - 691-511-914

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i katering; FB: jacek.nowak.catering - 601-861-673

Transportowe

• **KONTENERY - wywóz gruzu; 668-340-936**

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia - 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport, 518-706-099

• TRANSPORT wywrotką, 2-3 tony, różne towary. 515-196-862

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi - 668-340-936

Prawne

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja - 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Miejski Zarząd Nieruchomości Sp. z o. o. ogłasza

I przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem **lokalu użytkowego na działalność handlowo-usługową** w budynku przy **ul. Grunwaldzkiej 103 w Trzebini** o pow. użytkowej 45,54 m2.

Przetarg odbędzie się w dniu 19.03.2026r. o godz. 9.00 w sali narad MZN Sp. z o.o. ul. Matejki 1 w Trzebini.

Bliższe szczegóły w ogłoszeniu o przetargu umieszczonego na tablicach ogłoszeń MZN Sp. z o.o., Urzędu Miasta, siedzibie administracji ul. Matejki 1 oraz na stronie internetowej Spółki.

Syndyk sprzeda udział 1/2 w prawie własności nieruchomości gruntowej 404/8 o pow. 0,0345 ha zabudowanej budynkiem mieszkalnym nr 16 o pow. użytkowej 148,25 m2 położonym przy ul. Spacerowej w Bolęcinie szczegółowo opisanym w operacie szacunkowym.

Cena wywoławcza przedmiotu sprzedaży (udziału 1/2) to kwota **135 383,76 zł**

Oferty należy składać w formie papierowej na adres kancelarii syndyka do 26 marca 2026 r. godz. 15:00.

Otwarcie ofert nastąpi następnego dnia po upływie terminu do składania ofert tj. 27 marca 2026 roku o godzinie 15:30 w Kancelarii Syndyka Macieja Strosznajdera (ul. Gen. Tadeusza Kościuszki 36a, 32-500 Chrzanów).

Warunkiem uczestnictwa w konkursie ofert jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny przedmiotu sprzedaży, tj. 13 538 zł.

Osoby zainteresowane przesłaniem regulaminu oraz operatu szacunkowego oraz zapoznania się ze stanem nieruchomości proszone są o kontakt z biurem Syndyka pod adresem e-mail: **radca@kancelariastrosznajder.pl** oraz numerem telefonu: **502 482 666.**

MALOWANIE
✓ dachów
✓ elewacji
✓ konstrukcji stalowych
✓ hal
602 882 325
600 118 477
www.maluty.com.pl

Węgiel prosto z Kopalni
PROMOCJA!
■ Kostka (Piast, 25MJ/kg)
■ Orzech (Piast, 25MJ/kg)
■ Ekogroszek (Wesoła Mysłowice, 28MJ/kg)
TRANSPORT
REALIZACJA DEPUTATÓW WĘGLOWYCH
Tel. 506 820 513

F.H.U. EUROBUD
Docieplenia budynków
Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

Firma WODHURT
oferuje kotły:
• węglowe
• gazowe
• elektryczne
RATY!!!
Armatura sanitarna, wod.-kan., gaz, c.o.
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo
Elewacje z docieplaniem styropianowym
tynki mineralne i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom" i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?
1 Wejdź na przelom.pl
2 Z menu wybierz zakładkę OGŁOSZENIA następnie kliknij w przycisk DODAJ OGŁOSZENIE
Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.
Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.
KOMFORTOWO, TANIO I SZYBKO!
blik
od 2 zł/słowo

eprasa.pl 93c6720688

Inne

• **730 067 038 Wycinka. Usługi ogrodnicze - 515 646 722**

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz - 694-521-066, 32-711-98-40

BAZAR

Sprzedam

• MEBLE ogrodowe, huśtawki - 515 646 722

Kupię

• KUPIĘ ciągnik rolniczy - 696-033-800

• KUPIĘ motorynkę - 604-754-418

• SZUKAM starych motocykli i części (SHL, Junak, WSK) 787-938-831

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Dermatolog

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-17, piątek 8-12. Rejestr.tel. pon. środa 12-17.30, wtorek, czwartek i piątek 8-14 - 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet" Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec - 32-210-98-66, 733-433-494; www.vitalis-cardio.pl

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16 - 600-812-748

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18 - 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątki i soboty - 512-354-676

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet" Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog - 662 886 299

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19 - 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00 - 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog: Trzebinia - os. Widokowe 19 (U Sąsiada) - poniedziałek i piątek 14-19. Rejestracja SMS - 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 - 881-025-724

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji - 602 486 011

• Buczak-Sala Anna - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów - 32-623-32-75, 602-764-399

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 511-145-177

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 - 606-762-523

Okulista

• Astygmatyzm, dobór szkieł progresywnych, pełne badanie okulistyczne (OCT). Okulista lek. Justyna Wójcik. Chrzanów, Dobczycka 10 - 32-623-95-55; Jaworzno, Sienkiewicza 6 - 32-752-03-04. Kontakt Optometrysta, Optyk

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja 791-932-912

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30 - 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja 600-241-416

Ortopeda

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne - 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska Krzeszowice, Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20 - 606-902-836; Przychodnia Vitalis Trzebinia, Kopernika 25, wtorek 15-21 - 733-433-494

Ortodoncja

• Lek. Dent. Małgorzata Musiał. Ortodoncja dzieci i dorosłych. Chrzanów, Aleja Henryka 75 - 32-754-16-20, 505 656 639

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00-18.00. Rejestracja 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Al.Henryka 53 - 662-643-980

Reumatolog

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13 - 604-931-923

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ - 12-283-25-88, 505-034-347

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18 - 504 104 944

• STOMATOLOGIA Smółka Chrzanów Al. Henryka 75: specjalista chirurg stomatolog Bernard Smółka, specjalista chirurg stomatolog Małgorzata Szpunar. Narkoza, sedacja, podtlenek - 32 754 16 20, 505 656 639

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18; poniedziałek i środa 16-18 - 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów; 535-557-771

Urolog

• Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie - 600 312 631

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) - 606-974-633

Pracownia USG

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelecka, Chrzanowska 37. Zapisy 666 234 007

• Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M.Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych - 601-227-949

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) - 692 977 623

Rehabilitacja ruchowa

• D. Fryc - Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmaga odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa, FALA SKUPIONA - NOWOŚĆ - 880 496 299

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32 - 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32 - 32-223-61-77, www.wzietek.pl

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka Ewa Drożdż - 605-519-737

Sklepy medyczne

• Sklep Medyczny Libiąż, 1 Maja 11c. Refundacja NFZ - 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

Ogłoszenie z dnia 12.03.2026 r.

WÓJT GMINY BABICE INFORMUJE,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice, w Biuletynie Informacji Publicznej i na stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykaz nieruchomości stanowiącej własność Gminy Babice przeznaczonej do dzierżawy.

ROLETY ZEWNĘTRZNE
250 zł/m² brutto
ROLETY WEWNĘTRZNE, PLISY, MOSKITIERY
gratis! Pomiar Dojazd Montaż
26 lat tradycji
TELEFON FACHBUD
601 892 200 • 601 435 839

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ
Oferujemy:
• Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
• Wózki elektr., podnośniki, schodołazy...
• Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
• Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR
Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

przełomowe ROZMOWY PODCAST
ZAPRASZAMY DO SŁUCHANIA PODKASTÓW
CO TYDZIEŃ NOWY BOHATER!
NA PRZELOM.PL

przełom TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom" Alicja Molenda

Zespół:
Stanisława Ciepichał, Andrzej Gawera, Weronika Korbut, Tadeusz Jachnicki, Alicja Molenda, Marek Oratowski, Michał Papiernik

Druk
Polska Press Sp. z o.o., Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
nakład: 3500 szt.

Biuro ogłoszeń
Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn. 9.00 - 16.00
wt. śr. cz. 9.00 - 15.00
pt. 9.00-13.00

reklama i promocja
tel. 32- 612-25-50 wew. 24
697 358 999

Dziennikarz dyżurny
697 351 999

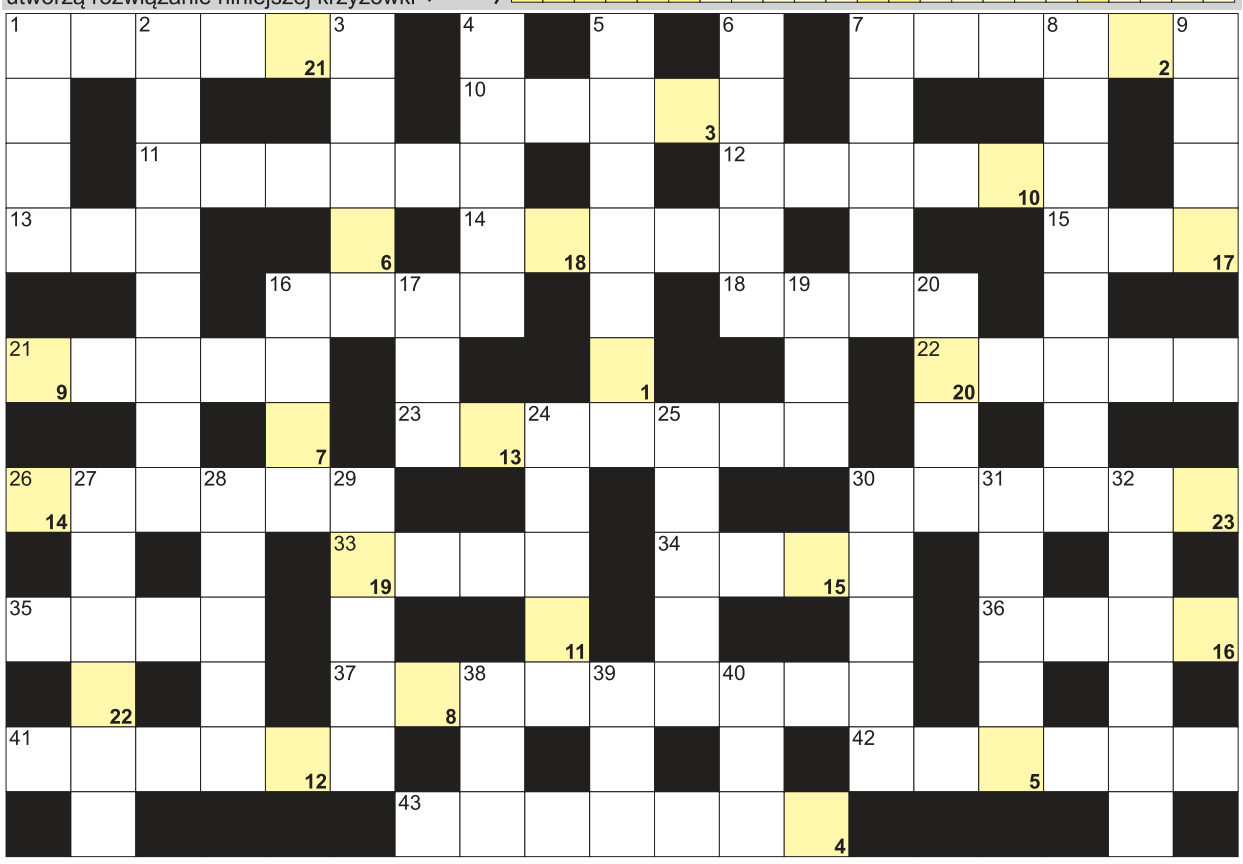
Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny oraz stowarzyszeń:
Stowarzyszenie Gazet Lokalnych
Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców REPROPOL
IZBA WYDAWCÓW PRASY

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

eprasa.pl 93c6720688

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 2 (2026)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 23 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) poślubna lub służbowa; 7) wyspa z Nagasaki; 10) Miasta lub Stanu Cywilnego; 11) największe jezioro Gwatemali; 12) najwyższy szczyt Gór Skalistych; 13) powieść Edwarda Stachury; 14) imię żeńskie; 15) owad w paski; 16) na głowie strażaka; 18) brwiowe nad oczami; 21) oryks pręgoboki dawniej; 22) zadaszona przybudówka przed wejściem; 23) sierotka od krasnoludków u Konopnickiej; 26) gwiazdozbiór z gwiazdą Arktura; 30) kościelny instrument; 33) wiedeński taniec Straussa; 34) stolica nad Tybrem; 35) szwedzki lub operacyjny; 36) czepliwe zapięcie; 37) miasto Agnethy Faltskog z ABBY; 41) roczna opłata za studia; 42) dróżki parkowe; 43) Bernoulliego lub Hornera w matematyce. **PIONOWO:** 1) symbol dodawania; 2) inaczej litwor, anielskie ziele; 3) marka sklepów spożywczych; 4) inaczej szalej czarny; 5) gamasze, ochraniacze do jazdy konnej; 6) wzór doskonałości; 7) metr sześcienny drzewa; 8) wyrobisko, korytarz do wnętrza góry; 9) błonica sałatowa inaczej; 16) klatka filmowa; 17) duża ryba z wąsami; 19) Urszula dla bliskich; 20) Newerly, polski pisarz; 24) szlamik syberyjski; 25) słodkie lekarstwo na kaszel; 27) część noża; 28) miękki błyszczący materiał; 29) mózgowe lub papirusu; 30) ostatnia litera alfabetu greckiego; 31) nie dolne; 32) sąsiadka Dunki i Czeszki; 38) sylwestrowa lub poślubna; 39) szwedzki grosz; 40) płynie przez Goleniów.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9×9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3×3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

	3	1	6		7			
6			8			2	5	7
8				9		6		3
4						8	3	2
	1			6	9			
7		3	2	4				6
9		2	4		1		7	8
	8	5						9
3		4					6	1

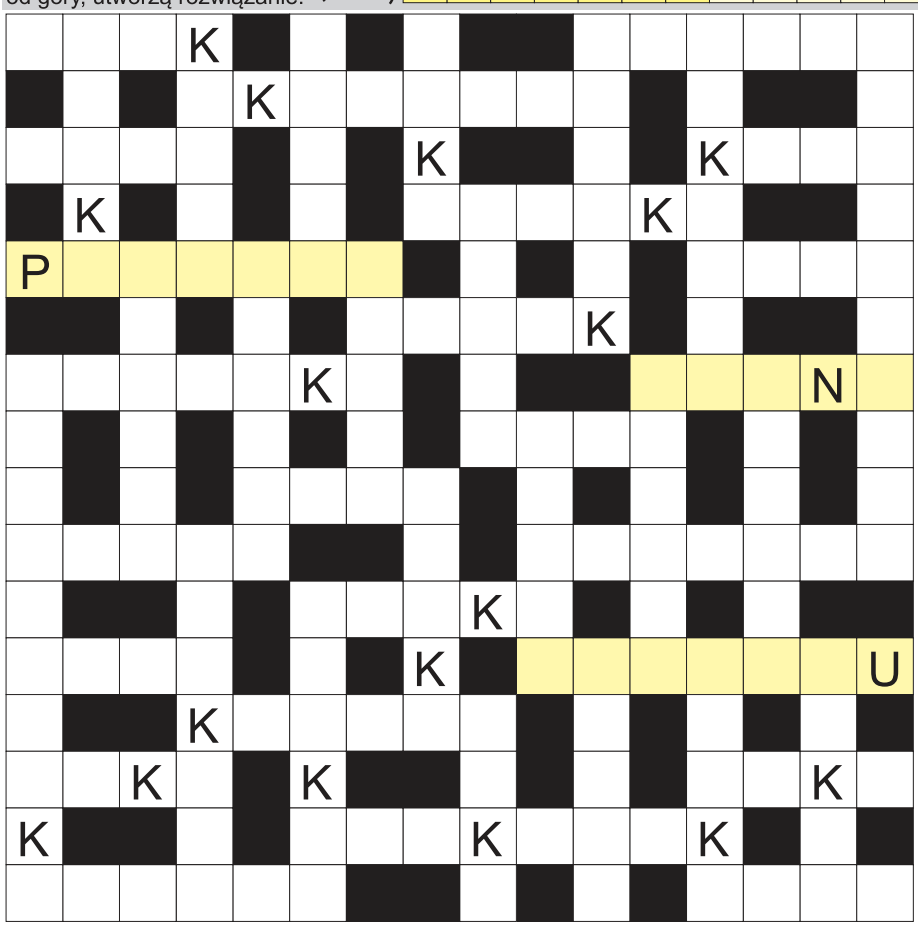
	2	7		5			1	3
9	1	5				6		7
	8	3		1				
	6		1	2	9		3	
	3	2	8		5	4	7	
5		8	3		4			
		1	2					5
				8	1		2	6
			7	4		8		

WYKREŚLANKA: poniżej ukryliśmy 21 nazw miast leżących nad Wisłą. Wykreślisz je od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos: Wisła, Brzeszcze, Bobrek, Skawina, Puławy, Szczucin, Połaniec, Annopol, Solec, Czersk, Warszawa, Płock, Nieszawa, Osiek, Chełmno, Nowe, Gniew, Malbork, Tczew, Wola, Opatowiec.

B	Y	T	O	P	A	N	W	I	A
O	B	E	Ł	O	U	I	O	N	H
B	C	R	S	W	S	Ł	N	W	M
R	H	I	Z	Ł	Ó	O	A	A	E
E	E	T	A	E	P	R	L	W	T
K	Ł	U	C	O	S	B	C	E	Y
O	M	R	L	Z	O	Z	Ó	Ł	C
P	N	Ó	A	R	E	A	C	S	N
A	O	W	K	R	Ó	W	U	Z	I
T	A	Ł	S	Ł	O	I	K	C	E
O	S	K	A	W	I	N	A	Z	S
W	A	G	O	N	T	O	P	U	Z
I	O	Ł	N	C	I	Ł	Ł	C	A
E	K	L	Ó	I	O	E	U	I	W
C	Ł	E	A	C	E	M	C	N	A
Ł	O	M	K	A	R	W	O	N	A

JOLKA z HASŁEM Nr 2 (2026)

kolorowe bloki poniżej czytane od góry, utworzą rozwiązanie:



Na diagramie po lewej stronie ujawniliśmy spółgłoski "K" i litery pomocnicze. Miejsce wpisu haseł do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych bloków, czytanych od góry.

zepsute jajko; tytułowy Lear u Szekspira; waluta Bangladeszu; obniżana przy wyprzedaży; państwo z Hajfą; gruby, permanentny flamaster; grecka bogini zwycięstwa; arbuz zwyczajny; uczelnia Pana Kleksa; Ravel, francuski kompozytor; owca grzywiasta inaczej; von Trier, reżyser duński; suszone owoce do ciasta; kontynent z Chinami; pawie oczko w akwarium; indyjska ryba chodząca; chrupiące z piekarni; waluta Indii; mglista pustynia w Chile; montuje gniazdka; roślina na sizal; Pb dla chemika; kciuk lub wskazujący; ekspedientka w aptece; niejeden w męskiej ubikacji; mała rzeźba, posążek; obsadzanie nieużytków drzewami; kupowane na receptę; składnik gazu ziemnego; naczynie do gotowania zupy; mieszkanka Teheranu; mecz bez bramek; lodowy sport z kijami; zbudował ją Noe; inaczej manila, włókno; zwarty szpaler policji; góry z Morskim Okiem; najjaśniejsza w gwiazdozbiorze Orła; inaczej pyszczak, ryba; niewysoko; rodzaj obok żeńskiego i nijakiego; sąsiad Słowaka i Rumuna; grafika, rysunek na murze lub ścianie.

przełomowe ROZMOWY PODCAST

ZAPRASZAMY DO SŁUCHANIA PODKASTÓW

CO TYDZIEŃ NOWY BOHATER!

NA PRZELOM.PL

eprasa.pl 93c6720688

PAMIĘTAMY

Charyzmatyczny wujek Adam

Osiem lat temu, 25 lutego 2018 roku zmarł wieloletni burmistrz Trzebini Adam Adamczyk. Miał 71 lat.

- Nie przychodź do mnie z problemem, o ile nie masz co najmniej jednej propozycji jego rozwiązania - zwykł mówić Adam Adamczyk, burmistrz Trzebini. I zawiesił przy drzwiach do swojego gabinetu tabliczkę z takim komunikatem. Ale nawet jeśli ktoś nie miał pomysłu, jak sam może sobie pomóc, nigdy pomocy nie odmawiał. Wujek Adam, bo tak o nim mówiono, zmarł po długiej chorobie.

Adam Adamczyk urodził się 13 września 1947 roku w Chrzanowie. Wychował w Trzebini i z tą gminą związał swoje życie. Ukończył studia na Politechnice Krakowskiej i został inżynierem budownictwa. Zamiast zdobywać magistra, zapisał się równolegle na studium dające dodatkowo uprawnienia budowlane z zakresu instalacji sanitarnych oraz drugie, gdzie zdobył certyfikat zarządcy nieruchomościami. W życiu, jak i pracy - jak sam podkreślał – najpierw liczyła się dla niego praktyka.

Karierę zawodową rozpoczął w 1969 r. jako administrator Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chrzanowie. Potem pracował na stanowiskach kierowniczych w Przedsiębiorstwie Prefabrykacji Przemysłu w Katowicach, Krakowskim Przedsiębiorstwie Budownictwa Przemysłowego, Przedsiębiorstwie Budownictwa Rolniczego w Krakowie, Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chrzanowie, Spółdzielczym Przedsiębiorstwie Usług Budowlanych BUDEX w Jaworznie, Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Trzebini, trzebińskich Usługach Komunalnych i PPU „PREFBOL" w Bolęcinie.

Po raz pierwszy burmistrzem Trzebini został w 1998 r. i rządził nieprzerwanie przez 12 lat. Urząd stracił w 2010 r. Po czterech latach ponownie wystartował w wyborach. I wygrał.

Był laureatem wielu nagród, między innymi „Przełomowych" Kaczorów. I Kaczora od redakcji trzymał w widocznym miejscu. Przy każdej okazji podkreślał, że ma do niego sentyment.

Był człowiekiem z charyzmą. Na sercu leżały mu sprawy związane z ochroną środowiska. To on postanowił, że zrekultywuje słynne jeziorko w Górce. I dopiął swego. Zajął się także rekultywacją składowiska odpadów w Trzebini i zakończył zadanie. Pilotował też sprawę wywiezienia opon i szmat z terenu przy ul. Słowackiego. Nie zdążył tego dopilnować. Zmarł po długiej chorobie w jednej z warszawskich klinik.

Odeszli od nas

3 marca - 10 marca

- Zbigniew Łabuzek, lat 66, zmarł 28 lutego, pochowany 4 marca na cmentarzu w Lgocie
- Genowefa Grudzień, lat 93, zmarła 24 lutego, pochowana 6 marca na cmentarzu w Zagórzu
- Piotr Siga, lat 58, zmarł 28 lutego, pochowany 5 marca na cmentarzu parafialnym w Trzebini Sierszy
- Bogusław Kuśnierz, lat 71, zmarł 4 marca, pochowany 6 marca na cmentarzu w Trzebini-Krystynowie
- Krystyna Ostrowska, lat 94, zmarła 3 marca, pochowana 10 marca na cmentarzu w Płokach
- Grzegorz Gut, lat 49, zmarł 3 marca, pochowany 7 marca na cmentarzu parafialnym w Libiążu
- Renata Urbańska z d. Szpindor, lat 57, zmarła 2 marca, pochowana 7 marca na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Maria Głogowska,lat 94 zmarła 5 marca, pochowana 9 marca na cmentarzu parafialnym w Trzebini
- Halina Duman, lat 71, zmarła 8 marca, pochowana 12 marca na cmentarzu parafialnym w Balinie
- Helena Brzychcy, lat 92, zmarła 8 marca, pochowana na cmentarzu parafialnym w Trzebini-Sierszy
- Lesław Gryboś, lat 68, zmarł 7 marca, pochowany 11 marca na cmentarzu parafialnym w Trzebini-Sierszy
- Tadeusz Mazur, lat 83, zmarł 8 marca, pochowany 11 marca na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Leszek Kwaśniewski, lat 70, zmarł 9 marca, pochowany 11 marca na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie

Nekrologi osób zmarłych publikujemy na bieżąco na portalu przelom.pl.
Nekrolog można przesłać na adres: nekrologi@przelom.pl
Publikacja jest bezpłatna.

PAMIĘTAMY

Pracowity, waleczny i konsekwentny w tym co robił

Dwa lata temu, w lutym 2024 roku, zmarł Łukasz Ortman, były zawodnik m.in. libiąskiej Janiny oraz KS Chełmek. Miał 32 lata.

Do libiąskiego klubu trafił z Unii Oświęcim. W drużynie Janiny występował przez trzy sezony. Był wszechstronnym piłkarzem. Szkoleniowiec mógł go z powodzeniem wystawić w środku obrony lub w środku pomocy.

Jako młodzieżowiec, wraz z zespołem z Libiąża z powodzeniem rywalizował na boiskach trzeciej ligi. Po odejściu z Janiny grał m.in. w KS Chełmek, Przeciszovii Przeciszów i Olimpii Chocznia.

- Bardzo dobrze go wspominam. To był niezwykle solidny chłopak. Pracowity, waleczny i konsekwentny w tym co robił. Nigdy nie sprawiał najmniejszych problemów. Mimo bardzo młodego wieku grał na odpowiedzialnej pozycji. Zdał ten trudny egzamin, za co należały mu się słowa uznania - wspomina Wojciech Skrzypek, były szkoleniowiec Janiny Libiąż, pracujący obecnie w CKS Czeladź.

- Łukasz trafił do Libiąża, gdy była tu naprawdę fajna ekipa. W drużynie grało wielu młodych chłopaków. Był bardzo fajnym, cichym i spokojnym człowiekiem. Potrafił się odnaleźć w tym naszym towarzystwie. Nigdy nie sprawiał problemów. Jak usłyszałem o jego śmierci, to mnie zamurowało - mówi Artur Szlęzak, były piłkarz Janiny Libiąż, a obecnie grający trener Nadwiślanina Gromiec.

Jeden ze starszych nagrobków na chrzanowskim cmentarzu parafialnym

Piszcie wspomnienia

To nie muszą być obszerne teksty. Czasem wystarczy kilka prostych zdań, a nawet kilka ciepłych słów napisanych o Zmarłym przez kogoś z rodziny, kolegę, przyjaciela, współpracowników.

Wspólnie zadbajmy o pamięć o tych, którzy byli dla nas ważni.

Pomożemy zredagować Wasze teksty.

Zapraszamy do kontaktu.

Tel. 697 358 999 mail: nekrologi@przelom.pl

Podziękowania

Dziękujemy wszystkim, którzy w tych bolesnych chwilach dzielili z nami smutek i żal, okazując współczucie oraz licznie uczestnicząc w ostatniej drodze

śp. Grzegorza Guta

Dziękujemy księdzu Aleksandrowi za odprawienie Mszy Św., przyjaciołom i wszystkim bliskim, sąsiadom i współpracownikom, wszystkim delegacjom, organiście i kościelnemu, zakładowi pogrzebowemu, uczestnikom pogrzebu oraz wszystkim, którzy w tych trudnych chwilach ofiarowali nam wsparcie i dodawali słów otuchy.

Niech pamięć o nim będzie pełna miłości i ciepła, którymi tak hojnie obdarzał wszystkich, których spotkał na swojej drodze.

Pogrążona w smutku
Rodzina

OGŁOSZENIE

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl
Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.
Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.
Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe „BRATEK"
Kinga Brzóska
Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska
WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS
tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuska 62
32-543 Myślachowice

eprasa.pl 93c6720688

przełomowe KADRY

Panorama Warszawy o świcie uchwycona na fotografii Kamila Jarosza, opublikowanej w facebookowej grupie PRZEŁOMowe Kadry.

„Warszawa. Sobota, 7:00 rano. Gdy miasto jeszcze śpi, Wisła zaczyna swój spektakl. Panorama Warszawy z Mostu Siekierkowskiego w tych kolorach to coś, dla czego warto było zarwać nockę, przejechać setki kilometrów pociągiem, a następnie przejechać kilkanaście kilometrów na rowerze. Magia w czystej postaci" – napisał autor zdjęcia.

Na fotografii widać spokojną taflę Wisły i skąpaną w różowo-pomarańczowym świetle wschodzącego słońca panoramę stolicy. Sylwetki warszawskich wieżowców wyłaniają się z lekkiej porannej mgły, tworząc nastrojowy i niemal malarski krajobraz miasta budzącego się do życia.

Autor, Kamil Jarosz, to mieszkaniec Pogorzyc, który chętnie łączy swoje wędrówki, często górskie, z fotografowaniem. Swoimi pracami regularnie dzieli się w grupie PRZEŁOMowe Kadry. W jego dorobku nie brakuje również nastrojowych krajobrazów z powiatu chrzanowskiego, które często pojawiają się w publikowanych przez niego fotografiach.

(taj)

Saga rodu Liszków

Historia piekarni przy ul. mjr. Grzybowskiego (dawniej ul. Nowa) zaczyna się na początku lat 30. XX wieku, kiedy to Antoni Liszka otworzył zakład. Choć rzemieślnik budował go z myślą o pokoleniach, los nie szczędził mu wyzwań.

W czasie okupacji piekarnię zajęli Niemcy, a po wojnie, gdy wydawało się, że nastał czas spokoju, przyszedł cios ze strony nowej władzy.

W 1947 roku, na mocy decyzji rządu, Antoni został usunięty z własnego warsztatu. Piekarnię wraz z wyposażeniem zagarnęła Spółdzielnia, a właściciel przez kolejne osiem lat toczył absurdalną walkę o zwrot mienia, za które... wciąż musiał płacić podatki. W tym czasie jego synowie – Antoni, Emil i Tadeusz – szlifowali piekarski kunszt w innych miejscach, m.in. na Małym Rynku i w Psarach.

Dopiero rok 1955 przyniósł przełom. Tadeusz Liszka wrócił do rodzinnego domu i wraz z żoną Ludwiką przywrócił zapach prawdziwego pieczywa na Grzybowskiego. Przez kolejne dekady wypiekano tu chleby: mazowiecki, zakopiański czy praski, a także legendarne chałki, weki i drożdżówki z owocami. Wszystko naturalne, bez ulepszaczy. O popularności miejsca najlepiej świadczył fakt, że choć sklep otwierano o 5:30, kolejka wiernych klientów ustawiała się pod drzwiami już o czwartej. Po śmierci Tadeusza w 1975 roku, rodzinną tradycję przez kolejne 18 lat kontynuowała pani Ludwika.

Dziś, wspominając tę historię z okazji 15 marca – Dnia Piekarzy i Cukierników – oddajemy hołd rzemieślniczej pasji, która przetrwała nacjonalizację i dziejowe zawirowania.

Fotografia pochodzi z kolekcji Witolda Liszki i została udostępniona przez Archiwum Ziemi Chrzanowskiej. Przedstawia wejście do piekarni z szyldem „ANTONI LISZKA", personel w białych fartuchach oraz ich wiernego czworonożnego stróża.

(taj)

10 lat temu pisaliśmy w „Przełomie"

10 Lat temu

W numerze 10. (1234), który ukazał się 9 marca 2016 roku, pisaliśmy między innymi:

przełom

W II TURZE ZMIERZĄ SIĘ KOSOWSKI i MACIASZEK

RAPORT PRZEŁOMU
Co szkoły oferują pierwszoklasistom

■ Pierwsza tura wyborów nie rozstrzygnęła, kto zostanie burmistrzem Chrzanowa. Wygrał ją Ryszard Kosowski, uzyskując 44,1 proc. głosów, ale to za mało, by objąć stanowisko (potrzebna jest ponad połowa ważnie oddanych głosów). Robert Maciaszek zdobył 27,6 proc. głosów i to on będzie rywalem Kosowskiego w drugiej turze. Przypomnijmy, że panowie byli niegdyś bliskimi współpracownikami (Maciaszek był zastępcą Kosowskiego). Przedterminowe wybory odbyły się w Chrzanowie w związku z odwołaniem w referendum z tej funkcji Marka Niechwieja.

■ McDonald`s na poważnie przymierza się do inwestycji w Chrzanowie. Nowa restauracja ma powstać przy ul. Trzebińskiej, tuż obok wiaduktu drogowego. Inwestor wystąpił o pozwolenie na budowę. Centrala McDonald`s w Warszawie przewiduje, że otworzy lokal jeszcze w tym roku.

■ Michał Godyń, zastępca komendanta krzeszowickiego komisariatu, odebrał w Muzeum Powstania Warszawskiego honorową nagrodę za odnalezienie wyziębionego Adasia. Muzeum, kultywując pamięć o powstańcach i promując wartości, którymi kierowali się, walcząc o Polskę, przyznaje Nagrody im. Jana Rodowicza „Anody". To wyróżnienie dla osób wyznających podobne ideały.

Podkomisarz Michał Godyń został zgłoszony do nagrody przez „Przełom". W grudniu 2014 r. brał udział w akcji poszukiwania zaginionego dwuipółletniego Adasia z Racławic. Dzięki szybkiej reakcji policjanta chłopiec przeżył.

■ Dwadzieścia miesięcy utrudnień. Tyle czasu będą się borykać z trudnościami kierowcy korzystający z autostrady A4 na trasie Kraków-Katowice. W kwietniu ma się rozpocząć wymiana nawierzchni. Roboty obejmą odcinek blisko 60 kilometrów. Mieszkańcy korzystający z A4 są wściekli. Doskonale pamiętają sytuację sprzed ponad 10 lat. Wtedy ostatni raz zmieniano asfalt. Przejazd z Katowic do Krakowa trwał wtedy nawet dwie godziny.

HOROSKOP

12–18 MARCA

Baran

Ten tydzień przyniesie Ci przypływ energii i chęć działania, zwłaszcza w sprawach, które od dawna odkładałeś. W pracy lub w życiu osobistym pojawi się okazja, by pokazać swoją inicjatywę. Ktoś z Twojego otoczenia może poprosić Cię o radę – Twoje słowa będą miały dużą wagę. W połowie tygodnia warto zwolnić tempo i posłuchać intuicji. Weekend sprzyja krótkim podróżom i spotkaniom z ludźmi, którzy dodają Ci siły.

Byk

Najbliższe dni mogą skłonić Cię do zastanowienia się nad sprawami finansowymi lub planami na przyszłość. Możliwe, że pojawi się pomysł na dodatkowe źródło dochodu albo nowy projekt. W relacjach rodzinnych ważna będzie szczerość – nie odkładaj rozmów, które od dawna czekają. W drugiej części tygodnia poczujesz większy spokój i stabilizację. Weekend przyniesie chwilę wytchnienia i drobną przyjemność, na którą zasłużyłeś.

Bliźnięta

Tydzień zacznie się intensywnie – pojawi się wiele wiadomości, telefonów i nowych informacji. Możesz zostać wciągnięty w sprawę, która wymaga szybkiej decyzji. Twoja elastyczność okaże się ogromnym atutem. Ktoś z przeszłości może przypomnieć o sobie niespodziewanym kontaktem. Pod koniec tygodnia znajdziesz czas na rozmowę, która wyjaśni pewne nieporozumienie.

Rak

W najbliższych dniach ważne będą emocje i relacje z bliskimi. Możesz odkryć, że ktoś liczy na Twoje wsparcie bardziej, niż przypuszczałeś. W pracy pojawi się zadanie wymagające cierpliwości i dokładności. Twoja naturalna wrażliwość pomoże rozwiązać delikatną sytuację. W drugiej połowie tygodnia pojawi się dobra wiadomość związana z domem lub rodziną. Weekend sprzyja spokojowi, książce i odpoczynkowi.

Lew

To dobry moment, by przypomnieć sobie o własnych ambicjach. Ktoś może zauważyć Twoje starania i zaproponować współpracę albo nową rolę. W relacjach towarzyskich pojawi się więcej spontanicznych spotkań. Uważaj jednak, by nie brać na siebie zbyt wielu zobowiązań naraz. W połowie tygodnia pojawi się chwila refleksji nad ważną decyzją. Weekend może przynieść inspirację do nowego planu lub projektu.

Panna

Najbliższe dni sprzyjają porządkowaniu spraw, które wymagały Twojej uwagi od dawna. W pracy możesz zauważyć szczegół, który umknął innym – dzięki temu unikniesz problemu. Ktoś doceni Twoją rzetelność i dokładność. W życiu prywatnym warto znaleźć chwilę dla siebie, nawet jeśli obowiązki kuszą, by pracować bez przerwy. W drugiej części tygodnia możliwe jest miłe spotkanie lub zaproszenie. Weekend przyniesie potrzebną równowagę.

Waga

Ten tydzień może przynieść kilka rozmów, które pomogą uporządkować relacje z innymi. Twoja dyplomacja okaże się niezwykle cenna w sytuacji, gdzie inni tracą cierpliwość. W pracy możliwe jest nowe zadanie wymagające kreatywnego podejścia. Ktoś może poprosić Cię o mediację lub pomoc w sporze. Pod koniec tygodnia poczujesz, że napięcie powoli opada. Weekend sprzyja sztuce, kulturze i spotkaniom z ludźmi o podobnej wrażliwości.

Skorpion

Przed Tobą tydzień pełen intensywnych emocji i ważnych przemyśleń. Możesz odkryć coś, co zmieni Twoje spojrzenie na jedną z relacji. W pracy pojawi się sytuacja wymagająca zdecydowanego działania. Twoja intuicja będzie bardzo silna – warto jej zaufać. W drugiej połowie tygodnia możliwe jest rozwiązanie sprawy, która długo pozostawała niejasna. Weekend sprzyja regeneracji i odcięciu się od nadmiaru bodźców.

Strzelec

Najbliższe dni mogą przynieść chęć zmiany lub małej przygody. Pojawi się okazja do poznania nowych ludzi albo zdobycia ciekawej wiedzy. W pracy lub w projekcie osobistym warto zaryzykować nieco bardziej niż zwykle. Ktoś z Twojego otoczenia może zaproponować wspólne przedsięwzięcie. W połowie tygodnia pojawi się moment refleksji nad dalszym kierunkiem. Weekend sprzyja aktywności i krótkim wyjazdom.

Koziorożec

Ten tydzień skłoni Cię do skupienia się na celach długoterminowych. Możliwe, że pojawi się rozmowa o planach zawodowych lub finansowych. Twoja konsekwencja zacznie przynosić widoczne efekty. W relacjach rodzinnych warto okazać więcej ciepła – ktoś może tego potrzebować. W drugiej połowie tygodnia pojawi się okazja do odpoczynku od codziennych obowiązków. Weekend przyniesie spokojną satysfakcję z dobrze wykonanej pracy.

Wodnik

Najbliższe dni mogą przynieść wiele nowych pomysłów i inspiracji. Ktoś z Twojego otoczenia będzie chciał wysłuchać Twojej opinii lub rady. W pracy pojawi się zadanie, które pozwoli Ci wykazać się kreatywnością. W połowie tygodnia warto zrobić krok w stronę planu, który dotąd wydawał się odległy. Możliwa jest też niespodziewana wiadomość od dawnego znajomego. Weekend sprzyja rozmowom i snuciu planów na przyszłość.

Ryby

Ten tydzień będzie sprzyjał refleksji i spokojniejszemu tempu życia. Możesz poczuć potrzebę uporządkowania emocji lub zakończenia pewnego etapu. W pracy pojawi się drobne wyzwanie, które wymaga cierpliwości. Ktoś bliski okaże Ci więcej zrozumienia, niż się spodziewasz. W drugiej połowie tygodnia pojawi się chwila inspiracji lub twórczego natchnienia. Weekend sprzyja spacerom, naturze i rozmowom z kimś zaufanym.

eprasa.pl 93c6720688